



# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.522  
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 3 DE MAYO DE 1996 - 44 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



**En esta Edición Suplemento**



**PRESENCIA Juvenil** circula este viernes debido al feriado del 1ro. de mayo. La próxima semana, este suplemento normaliza su salida los días jueves.

## Participación Popular

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada admitió que la Participación Popular no marcha bien por injerencias políticas (Página 7).

## Críticas



El Consejo para Asuntos Hemisféricos criticó el estilo "imperial" de César Gaviria en la conducción de la Secretaría General de la OEA (Página 10).

## Promesa

El Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura comenzarán a funcionar hasta fin de año, anunció el Presidente de la República (Página 7).

## Chapare

El gobierno pondrá a consideración de los empresarios un ambicioso plan para invertir en el Chapare (Página 6).

## Investigación

A pedido de la Conferencia Extraordinaria de universidades, el legislativo tiene que investigar a las universidades rivadas (Página 1).

**El Dólar**  
\$us = Bs 5,05

## Consejo Departamental de La Paz realizó ayer su primera sesión Salvo en Pando, ya funcionan ocho Consejos Departamentales

La primera sesión del Consejo Departamental de La Paz se realizó ayer pese a la ausencia de los delegados de la ciudad capital, que no fueron elegidos porque CONDEPA insiste en la designación de sus militantes como consejeros. A la reunión asistieron 23 representantes de provincias, que ratificaron la marcha de la descentralización administrativa. Los consejeros aprobaron recibir Bs 700 como dieta por cada reunión y Bs 200 por día como viático. En Oruro y Beni también comenzaron a funcionar los consejos, mientras que en Pando se aplazó la posesión de los consejeros hasta el 8 de mayo.

En La Paz, la mayoría mostró una inclinación por percibir la mayor cantidad de dinero por dietas y viáticos, lo que sólo fue frenado por normas del Poder Ejecutivo, que establecen montos toques para el efecto.

Se debatió, incluso, si el Consejo -comparado con el Congreso Nacional- es una instancia superior al prefecto, sólo para establecer viáticos de viaje superiores a los propuestos por la administración departamental.

Página 6 y PRESENCIA del País.



**PRIMERA REUNION.** - Bajo la presidencia del prefecto Germán Quiroga se reunió ayer, por primera vez, el Consejo Departamental de La Paz. Fue notoria la ausencia de los delegados de la urbe paceña.

## Un derecho a conquistar

# Hoy se celebra el "Día de la Libertad de Prensa"

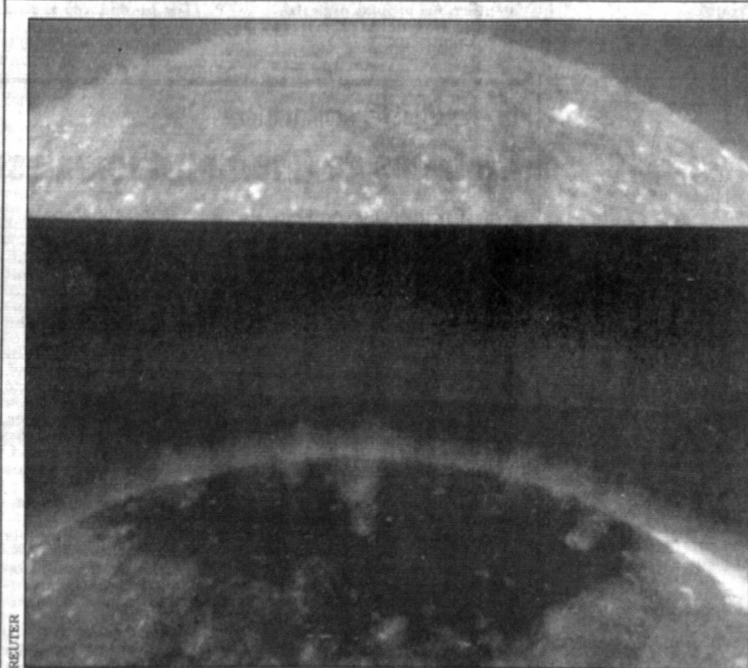
Las organizaciones de periodistas celebran hoy el Día Mundial de la Libertad de Prensa, que por iniciativa de la UNESCO fue declarado el 3 de mayo. "Es intolerable que tantos profesionales de la información pierdan su libertad, su independencia e incluso su vida", afirmó Federico Mayor, director de la UNESCO. Las instituciones nacionales de prensa coincidieron en destacar la sacrificada labor de los periodistas en su tarea de informar y denunciaron que el periodista sigue siendo objeto de agresiones por parte de quienes tienen el control del poder.

Página 5

## Inflación de abril fue negativa

La inflación de abril fue negativa (-0,22%), según los datos que difundió ayer el Instituto Nacional de Estadísticas (INE). La inflación acumulada de los cuatro primeros meses llega a 3,89% y a doce meses alcanza a 12,54%. El descenso obedece a una drástica reducción del nivel de precios de algunos alimentos, a consecuencia de una buena cosecha agrícola, según el informe oficial.

Página 8



**ATMOSFERA SOLAR.** Las "plumas" de gas caliente que se levantan sobre la atmósfera solar podrían ser la fuente de partículas cargadas de energía de ese astro. Estas imágenes tomadas el 7 de marzo por el Observatorio Solar e Heliosférico (SOHO) muestran las corrientes magnéticas sobre la superficie solar, cerca del polo sur solar (arriba); una imagen ultravioleta de la misma zona a un millón de grados (abajo). Estas imágenes pertenecen a un proyecto conjunto entre la NASA y la Agencia Europea Espacial (ESA) y podrían explicar las altas temperaturas en el planeta Tierra.

## Un centenar de heridos y detenidos Huelga genera batallas campales en Paraguay

Trabajadores que demandaban en Asunción mejores sueldos y policías que los reprimían, protagonizaron ayer duras batallas campales que dejaron un saldo de más de un centenar de heridos, al cumplirse el primer día de una huelga general de 48 horas, en repudio a la política económica del gobierno del Presidente Juan Carlos Wasmosy. Uno de los choques más graves se produjo en la céntrica Plaza de la Democracia, donde la Policía reprimió a unos 5.000 manifestantes que se estaban concentrando.

Testigos dijeron que se vio a varias ambulancias trasladando a personas con golpes de diversa gravedad. Los huelguistas reclaman un reajuste salarial del 31 por ciento para el sector privado, un incremento no especificado para el sector público, la recuperación del seguro social aquejado de males administrativos y asistencia para los trabajadores independientes.

La huelga se produjo a poco más de una semana de un fallido intento golpista, protagonizado por el jefe del Ejército, general Lino Oviedo.

Es la cuarta huelga general que se realiza desde que en agosto de 1993 asumió el poder Wasmosy, quien ordenó la movilización de 10.000 efectivos de seguridad para controlar el paro.

Página 12



# La Seguridad Nacional no sólo es asunto de militares

Por Andrés Martínez

El fin de la Guerra Fria acabó con la amenaza comunista, piedra angular de la tristemente célebre doctrina de la seguridad nacional, y los procesos de integración económica parecen trasladar los conflictos entre los países a la mesa de negocios.

Ambos factores podrían inducir a pensar que la Seguridad Nacional es una práctica anacrónica; sin embargo, en esta entrevista con el almirante Freddy Menacho, secretario permanente del Consejo Supremo de Defensa (COSDEN), el concepto de Seguridad no se limita a la cuestión defensiva, sino se amplía a otros ámbitos de la sociedad y obliga a pensar en Seguridad Nacional como un problema de política pública.

**P. ¿Qué concepto de Seguridad Nacional maneja el Consejo Supremo de Defensa Nacional (COSDEN)?**

R. La Seguridad es un concepto dinámico, plurivalente y variable, de acuerdo con una orientación ideológica determinada, en un espacio geográfico y social específico.

Es un sistema orientado a mantener la soberanía, independencia e integridad de la nación ante los antagonismos, presiones, amenazas internas y externas. Es la situación en la que los intereses vitales de la nación se hallan a resguardo de interferencias y perturbaciones, por lo tanto, la política nacional debe ser decidida desde el punto de vista de la seguridad nacional. La Secretaría General Permanente del COSDEN, sostiene que la Seguridad es de com-

petencia y responsabilidad del Estado.

En sentido, la Seguridad Nacional es el grado de garantía a través de acciones políticas, económicas, sociales y militares que un Estado puede proporcionar en una determinada época a la nación que acoge, para la conservación y salvaguarda de los Objetivos Nacionales a pesar de los antagonismos internos o externos, existentes o posibles.

El término Seguridad Nacional con frecuencia se utiliza como sinónimo de la Defensa Nacional, lo cual no es apropiado, puesto que la Seguridad incluye a la Defensa; la seguridad es un estado y la defensa es una acción.

**P. ¿Cuáles son los elementos constitutivos de la Seguridad Nacional, en el accionar del Estado o Gobierno y de la sociedad?**

R. Los elementos constitutivos de la Seguridad Nacional pueden agruparse en dos campos: interno y externo.

El primero abarca varias áreas, siendo las principales:

- Capacidad de acción y reacción del poder nacional para la incesante construcción de la nación.
- Existencia continua del orden público que permita la libertad, las normas de convivencia armoniosa y la tolerancia.
- Acción continua contra la delincuencia.
- Revisión y acciones concretas contra la rebelión, sedición, atentados, terrorismo, secuestros y otras formas de actividad ilícita.

Los componentes externos, abarcan los siguientes elementos:

- Resguardo jurídico, económico social y cultural para conservar y proyectar la existencia del país.
- La concentración del poder; la amenaza y la agresión desestabilizan el equilibrio de las naciones, causa por las cuales cada país debe disminuir y minimizar tales hechos.
- La interrelación de las naciones, por los desequilibrios mencionados, conlleva la responsabilidad del fortalecimiento de la nación.

Es insoslayable el trabajo permanente de la sociedad y el Gobierno en la constitución de cada uno de los elementos constitutivos de la Seguridad Nacional.

**P. ¿Cuándo se puede considerar que no existe Seguridad Nacional o que es precaria?**

R. Se puede considerar que no existe Seguridad Nacional, por una parte, cuando la acumulación de problemas sin solución en la vida de las naciones conduce a una crisis que hace ingobernable a un país. Por otra parte, cuando la interacción de factores dentro y fuera de las fronteras vulneran la estabilidad y equilibrio del Estado.

**P. En ese sentido, ¿Bolivia es un país inseguro?**

R. Actualmente, los estados, por la dinámica de los acontecimientos mundiales y los cambios estructurales emergentes del vertiginoso avance de la Ciencia y Tecnología, están sometidos

a dos presiones, antagonismos y amenazas: Bolivia, por constituir parte del concierto de las naciones, no está al margen de esta realidad.

La inseguridad, en ese contexto, constituye parte del quehacer de la vida de las naciones; no existe una Seguridad absoluta.

Por este motivo, se impone la necesidad de tomar las previsiones y acciones para fortalecer las instituciones y la concientización ciudadana, para preservar la Seguridad Nacional. Tarea que es de todo el pueblo boliviano.

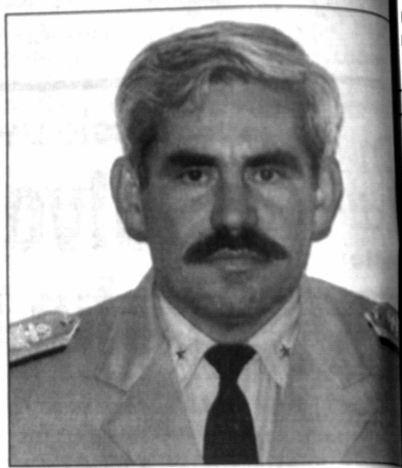
**P. ¿Por qué razones es necesaria la existencia de una política y acciones de Seguridad Nacional?**

R. Son necesarias las políticas de Seguridad Nacional, para alcanzar y permitir a la población el logro de los objetivos nacionales que son establecidos y fijados por el conjunto de la población, siendo responsable de esto el Estado.

**P. Con el fin de la Guerra Fria, por un lado, y los procesos de integración comercial regional, por otro, ¿se podría considerar que la Seguridad Nacional dejó de ser una prioridad para el país?**

R. No, de ninguna manera. El fin de la Guerra Fria (de la cual Bolivia no es ni fue parte directa, sino solamente sufrió el efecto del conflicto) y los compromisos económicos que tiene el país no impiden que la Seguridad Nacional sea parte fundamental y necesaria de la vida de los pueblos, porque sin seguridad no hay desarrollo.

## PERFIL



■ Natural de San Ignacio de Mojos, donde nació en 1941, almirante Freddy Menacho Rivero podría ser considerado como un especialista en el tema de la seguridad. Con estudios de especialización en Argentina y Perú, fue miembro de la Junta Interamericana de Defensa, con asientos en Washington, Estados Unidos; de 1994 a 1995, subsecretario Naval y de Intereses Marítimos del Ministerio de Defensa Nacional (COSDEN), que es una entidad independiente del Presidente y Vicepresidente de la República, ministro de Relaciones Exteriores, de Gobierno, el Comandante General de las FF.AA. y los comandantes de las Fuerzas

La Secretaría del COSDEN elaboró el anteproyecto Ley de Defensa Nacional, que actualmente está en trámite en el Alto Mando Militar. De aprobarse, sería la primera Ley de Seguridad Nacional en Bolivia. Actualmente, la Secretaría está trabajando en un anteproyecto de ley de Defensa Nacional, del que Menacho prefiere conversar en otra oportunidad cuando dicho documento sea concluido en un par de meses.

# Un bordador de ilusiones

Por Ramiro Ramírez S.

Entre lentejuelas, perlas e hilos dorados, al ritmo vertiginoso de su máquina de coser, Don Antonio Cabrera Calderón ve cómo pasa el mundo por la avenida Los Andes de La Paz desde hace 42 años. En esa parte de la ciudad está instalado el taller San Antonio, donde este artesano borda ilusiones en disfraces que van desde las danzas pesadas como la morenada hasta "uniformes" de los Colorados de Bolivia.

"Las cosas han cambiado mucho. Antes éramos pocos y se podía ganar algo, pero ahora no", afirma Don Antonio Cabrera que nunca pensó que los aprendices que pisaron su taller pronto le harían la competencia e instalarían también sus talleres, co-siendo y bordando como él les había enseñado.

El taller está lleno de disfraces. Capas de morenos, mascarines, gallardetes, matraces, sombreros de danzantes y mucho hilo y cartón por el suelo. El desorden contrasta con los coloridos bordados y diseños de dragones que botan fuego y vibras de tres cabezas. Parece un mundo en permanente fiesta.

**P. ¿Recuerda cómo era su premio cuando comenzó a trabajar como bordador?**

R. Yo vivía en la avenida Buenos Aires. Cerca del puente Ahorita tenía mi casa y ahí mismo mi taller. Entonces eran muy

pocos los bordadores de disfraces para conjuntos folklóricos. Seríamos unos seis o algo más pero no éramos tantos como ahora.

La vida ha cambiado mucho. Antes no había la competencia que ahora existe... ya no es buen negocio.

**P. ¿También ha cambiado la forma de trabajar?**

R. Sí, antes era puro encadenado y pedería, por lo que los disfraces eran muy pesados; pero en la actualidad la gente quiere todo liviano y con más adornos modernos. Los disfraces han cambiado también.

**P. ¿Desde cuándo está dedicado al oficio de bordador?**

R. Desde el año 1954.

**P. ¿Cómo era en ese entonces el trabajo de los artesanos?**

R. En los años 50 había la "Mutual de Bordadores" en la que nos reuníamos entre amigos. El sindicato estaba ubicado en la calle Illampu pero desapareció porque casi todos los dirigentes ya están muertos.

**P. ¿Recuerda a algunos dirigentes?**

R. Sí. Estaba Francisco Sánchez, un Mendocino, el Santos, Francisco Quisbert, Justo Quisbert... esos eran los principales.

**P. ¿Cómo empezó usted?**

R. Yo era ayudante de bordador y poco a poco, aprendiendo, puse mi propio taller.

**P. Ahora ¿cómo están organizados los bordadores?**

R. Actualmente existe la Unión de Bordadores que reúne a todos quienes hacen disfraces folklóricos. Hay como unos 350 bordadores, pero deben ser más porque muchos jóvenes también se han dedicado al oficio. Uno de mis hijos ya tiene su taller.

**P. ¿Ahora Ud. me dice que sus hijos están trabajando?**

R. Están trabajando dos como bordadores. Los demás son profesionales y uno está en Alemania; se ha casado con una alemana. El era técnico en ENTEL y la empresa lo ha mandado.

**P. ¿Y cómo le va en su trabajo?**

R. Más o menos, hay mucha competencia por el frente, al lado ahora hay muchos talleres.

**P. ¿Qué características tienen los contratos?**

R. Bueno, los clientes vienen y dejan el 25% de la factura; también vienen del campo.

**P. ¿Y en los tiempos de fiesta mejoran los ingresos?**

R. Depende, a veces hay otras veces no; pero los clientes vienen no más.

**P. ¿Cuánto cuesta el alquiler de un disfraz de moreno?**

R. Está en 65, 70 bolivianos. La primera salida (los nuevos) vale de 100 a 120.

**P. ¿Cuántas "salidas" le dan a un traje?**

R. Según el cuidado, unos 3 ó 4 veces más o menos. Después

se gasta y ya no sirve, y el cliente después ya no quiere; entonces necesariamente ropa nueva hay que hacer.

**P. ¿Y qué hace con los trajes que están muy usados?**

R. Se aliza en San Juan, porque ya no se puede vender, qué se puede hacer!

**P. ¿Ud. participó en las organizaciones artesanales?**

■ Recuerda los primeros de mayo?

R. En dos oportunidades he sido secretario de conflictos de la Asociación de Bordadores. He sido el portaestandarte en 1974, hace más de 20 años de eso.

Sí, antes había desfiles. Ahora muchos ya se han olvidado hasta de desfilarse.

**P. ¿Cuáles eran las preocupaciones que tenían como organización?**

R. Bueno, hacíamos reuniones de amigos simplemente para ver cómo estaba marchando el negocio. Una vez los dirigentes querían obtener rebajas en el precio del cartón, de toda la materia prima, pero como cada uno conseguía el material que hay de todo precio, así que al final no se hizo nada.

**P. ¿Qué piensa de la COB?**

R. Bueno casi no estoy al tanto de lo que hace la COB. Sólo me dedico a trabajar.

**P. ¿Ha sido militante de algún partido político?**

R. Nunca. Yo trabajo nada más que en mi negocio.

**P. Los artesanos han tenido siempre sus propias organizaciones. ¿No quieren saber nada de los políticos?**

## PERFIL



■ Don Antonio Cabrera Calderón nació en la capital de la provincia Pacajes, Coroico. A pesar de estar dedicado lleno a su actividad, de vez en cuando se da tiempo para visitar su pueblo. "Ha cambiado mucho", dice con nostalgia al tiempo de recordar que hasta hace poco era famoso el producido en Coroico. Pero ahora todo está paralizado; muchos se han venido a La Paz. "Ya no hay vida", afirma. Paulina Mendoza, su esposa, lo acompaña en el taller y juntos crean las fantasías que se traducen en cientos de imágenes que cada entrada de carnaval o del Gran Poder, inundan las calles de La Paz.

R. Casi no, algunos quizás; porque no todos somos iguales.

**P. ¿Los bordadores tienen su propio conjunto?**

R. Ahora bailan los jóvenes

tos en la fiesta del Gran Poder como nosotros somos; avanzados ya no partimos. He bailado 15 años. A mí me gusta la morenada, pero sólo morenada.

# Día internacional de la libertad de Prensa

Por David Lawrence, Jr. \*

Este 3 de mayo es una fecha histórica para la Sociedad Interamericana de Prensa. Por primera vez la SIP deja de lado su habitual Día de la Libertad de Prensa en las Américas que por décadas celebró cada 7 de junio.

De esta forma, la SIP se suma a otras organizaciones en la celebración del Día Internacional de la Libertad de Prensa, en conmemoración al 3 de mayo de 1991 fecha en que periodistas africanos elaboraron la Declaración de Windhoek con la intención de preservar y extender la libertad de prensa en su continente.

Sin embargo, más allá del simbolismo de las fechas, lo importante es destacar el espíritu que la SIP ha tenido, mantiene y renueva en favor de su lucha por la libertad de prensa como factor imprescindible para la consolidación de la vida democrática del Hemisferio Occidental. Por nuestra experiencia en más de 50 años, sabemos que el ejercicio democrático no puede subsistir ni reproducirse sin

la libertad de prensa y de expresión.

Los hombres y mujeres que integramos la SIP estamos convencidos de que la lucha por la libertad de prensa es nuestro afán permanente. Sabemos que no podemos bajar la guardia a pesar de que 34 de los 35 países americanos -con la excepción de Cuba- gocen de sistemas democráticos. En nuestra última reunión en San José, Costa Rica, en marzo pasado hemos podido comprobar cómo en cada país americano resurgen y se refuerzan los acechos contra la libertad de prensa. Legislaciones que pretenden controlar a los medios en defensa de los intereses gubernamentales, regulaciones impositivas de medidas que buscan ahogar financieramente a los medios, negativas constantes de las fuentes públicas de información y, entre tantos otros tipos de censura, la obligación de portar licencias previas que discriminan entre quienes pueden o no pueden ejercer el periodismo.

Pero más allá de esos, a veces, sutiles métodos para

acallar a la prensa, la SIP continúa dándole prioridad a su lucha en contra de la peor de las censuras: las diversas manifestaciones de la violencia, tales como el asesinato de periodistas, los crímenes sin castigo, el secuestro, la agresión intimidante, la prisión injusta, la destrucción material de los medios y la impunidad de los agresores.

Por estos motivos se tornan cada día más importantes los diez principios de la Declaración de Chapultepec que se han convertido en un formidable aliado para todos los que creen en una prensa libre e independiente como requisito de la democracia y el progreso.

Renovamos así, en esta importante fecha, nuestro compromiso por luchar a favor de la libertad de prensa y de expresión en la certeza de que estamos bregando por una causa esencial para la democracia y el bien común en nuestras Américas.

\*Presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

## En la Cuba solidaria

# Víctimas de Chernobyl toman sol en el Caribe

Por Dalia Acosta

Más de 13.000 niños y 2.400 adultos han pasado por el sanatorio, situado 10 kilómetros al este de La Habana, desde que en marzo se 1990 se inauguró el programa cubano de atención a víctimas del desastre.

"Los veo jugando en un clima tan sano y por un momento parece como si todo se olvidara", dijo Tamara, una ucraniana que viajó a La Habana con su hijo.

Un antiguo campamento de jóvenes "pioneros", rodeado de altos árboles y situado junto a una tranquila playa de la costa norte habanera acoge actualmente un complejo hospitalario que incluye 355 camas y una sala de terapia intensiva.

Cuba asume los gastos de alojamiento, alimentación y atención médica de los niños y mayores que, previamente, fueron seleccionados por una comisión en Ucrania, Rusia y Bielorrusia, las regiones más afectadas por la catástrofe nuclear hace diez años.

Además de la realización de un examen integral para establecer los diagnósticos de cada

caso, el programa cubano incluye tratamientos especializados a corto y mediano plazo, trasplantes de órganos e intervenciones quirúrgicas de alto costo y riesgo.

El presidente del Fondo Juvenil de Niños de Chernobyl, Alexander Bushkov, reconoció en abril en Ucrania que "Cuba es el único país del mundo en ofrecer un programa concreto y efectivo de tratamiento especializado a los menores requeridos de atención médica".

El programa cubano se mantuvo funcionando de forma ininterrumpida a pesar de que la crisis económica que vive la isla desde 1990 llegó a afectar todos los sectores del país, incluyendo el sistema de salud y la atención médica a la población.

Un informe de 1995 de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) criticó la falta de apoyo internacional a las víctimas del accidente de Chernobyl, ocurrido el 26 de abril de 1986, y aseguró que la exigencia de pruebas concretas para la acción ha dejado sin asistencia a millones de personas durante 10 años.

La ONU calcula que nueve

millones de personas directa o indirectamente padecían por el accidente nuclear, que ha contaminado radiación más de 160.000 metros cuadrados.

Grigory Huerf, funcionario de Asuntos Humanitarios de la ONU en Ginebra, alertó sobre que cerca de 90 por ciento de las consecuencias del accidente son aún desconocidas y que los efectos de la radiación se amplificarán durante la próxima década.

Según el ministro de Salud Pública de Cuba, Carlos Rodríguez, los objetivos del programa nacional de atención a las víctimas de Chernobyl están enfocados en la ayuda médica que también se le dedica a la investigación.

En el último número de la revista Avances Médicos se asegura que datos de hasta junio de 1995 muestran que principales enfermedades de las víctimas del accidente son las dermatológicas, tiroideas y vasculares.

La Habana/Inter Press



## Crisis en tiempo de cambios

La mayoría de los dirigentes sindicales que ganaron notoriedad en la conducción de la Central Obrera Boliviana y la Federación de Mineros se han retirado, en unos casos mediante licencia y en otros acogidos a la jubilación. Coincide este desplazamiento con la crisis que agobia a la entidad matriz de los trabajadores del país, aunque no faltan quienes aducen que la instauración del modelo neoliberal hizo lo suyo para que estas sobresalientes figuras del movimiento social eligieran la actividad privada.

¿Se podría decir lo mismo si el foco de atención se concentrara en los políticos? A diferencia de lo que sucede en el ámbito laboral, aquí la crisis generacional no ha pesado tanto -como lo demuestra la vigencia de algunos personajes de largo historial- quizás porque la respuesta a los nuevos desafíos consistió en despojarse de ideologías que hubieran chocado con las corrientes predominantes en el mundo actual. Más allá de cualquier evaluación de carácter ético, se impuso el pragmatismo propio de la modernidad.

En el caso del movimiento obrero se echa de menos las piezas de recambio enraizadas en una tradición de lucha pero que no se obnubila ante el futuro. De pronto la COB, privada de nuevos líderes, se topa con realidades inéditas que la reducen a un papel pasivo precisamente cuando resulta imperiosa su presencia para definir los beneficios y disminuir los costos sociales de los cambios que se operan en el país. Su pérdida de influencia va de la mano con un discurso que los tiempos que corren han tornado ineficaz.

En el ámbito político, quizás el discurso es lo de menos habituados como estamos a que la oposición -cualquiera su orientación- defienda a troche y moche propuestas que va a desdecir en cuanto asuma el poder. Una rápida inventariación de los puntos de vista sostenidos con ardor y luego rebatidos con parecida virulencia nos lleva a la conclusión de que aquí el discurso no peca de anacrónico pero hace algo peor al caer en el oportunismo. Por eso las piezas de recambio son innecesarias en términos ideológicos.

En este nuevo panorama van a surgir conflictos desatados por la capitalización, la tenencia de tierras, la seguridad social y los desequilibrios ecológicos, por citar los más visibles. Precisamente porque su manejo no es el más adecuado. Y todo en un periodo que tiende a privilegiar al administrador es desmedro del político tradicional.

Desaparecidas las diferencias ideológicas y con el riesgo de una marcha errática de las organizaciones laborales, cabe preguntarse en manos de quiénes estará el control social. No hay que olvidar que los afanes meramente económicos, librados a su entendimiento, pierden sus escrúpulos frente a obligaciones ineludibles en otros tiempos. Por lo tanto, conviene reparar en que incluso las transformaciones más novedosas se vuelven estériles si desequilibran la balanza en perjuicio de las mayorías.



### Pirotecnia

Por Sonia Montañón Virreira

## Entre el toque de queda y la hamburguesa

La respuesta a la iniciativa del prefecto Leigue en sentido de declarar el toque de queda para los jóvenes menores de 18 años, como forma de combatir la denominada delincuencia juvenil, ha recibido una respuesta contundente de diversos sectores. Han sucedido con el prefecto, la policía, algunos organismos civiles, funcionarias de la ex ONAMFA y otras voces tan silos como autoritarias. El subsecretario de Asuntos Gerenciales ha sido claro: la medida no solamente es anticonstitucional, es además antihumana y reduccionista porque trata a la juventud con la delincuencia obviando sus aportes al mercado de trabajo, a la democracia y a la riqueza de la patria.

La propuesta, nos remite inmediatamente a episodios protagonizados por algún dictador en los peores tiempos de su historia, consideraba el toque de queda era el instrumento de la unidad. Así, los maridos no bajarían el viernes de soltero y los pecados nocturnos se enarcarían limitados por el campo (tiroteo) militar que conlleva en criminal si no en cada primer enamorado de la patria y las estrellas.

Esta medida a todas luces

anticonstitucional es un acto de impotencia de quienes en vez de ejecutar políticas preventivas, programas de desarrollo y defender los derechos humanos consideran más espectacular instalar el miedo como forma de prevención.

En el caso de la ex ONAMFA que supuestamente existe para atender a los niños, jóvenes y ancianos no es la primera vez que la vemos actuando de comisario. Ya una vez incurrió en locales donde se practica el comercio sexual acompañando a la Policía y filmando a jóvenes luego exhibidos como trofeos, en otra ocasión se las tomó con los homosexuales y ahora pretende recortar los males de raíz impidiendo a los jóvenes que estén en "los karaokes, bares o plazas".

Con esa lógica absurdamente autoritaria deberíamos no sólo aplicar toque de queda a los jóvenes que salen en la noche sino a sus padres que asisten a reuniones, a los políticos que sesionan de noche decidiendo cosas muy malas para Bolivia, a los policías que se exceden con los transeúntes, en fin deberíamos proceder al toque de todos los que nos dañan. Sin embargo, al haber optado por la democracia estamos escogiendo por el respeto a la ley y los derechos.

La iniciativa presentada pa-

rece estar ya descalificada. Luego de las reacciones desatadas ha sido matizada y se ha hablado un poco más de acciones integrales. Pero como quien explica se complica, se ha pasado del toque de queda a la banalización. El prefecto ha anunciado que se está construyendo un polifuncional para que los jóvenes desde temprano puedan "tomar un refresco, comer una hamburguesa y hasta darse un besito sin molestar a nadie".

Esta escena de Disneylandia asociada con la sana diversión, además de revelar algo sobre las pautas culturales que orientan el imaginario de nuestras autoridades no reemplazan la obligación que tienen de dedicarse seriamente a la búsqueda de soluciones laborales, educativas, recreativas, políticas y sociales para las necesidades de la mayoría de la población que está expuesta a sufrir los rigores de la represión cuando se le ocurra comer un asado, tomar una cerveza o darle un beso al ser amado detrás de un árbol.

El primer paso debiera ser desvincular el concepto de juventud con los de "sexo, drogas y violencia", el segundo seguir la modernización de la justicia y transformar la Policía y el más importante: ofrecer a los jóvenes un horizonte de seguridad ciudadana algo más seductor que el garrote.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## "¡Anticonstitucional!"

Se ha hecho costumbre en muchos 'prohombres', que, cuando algo les molesta o difiere de sus criterios e intereses, lanzan su grito de guerra: "¡anticonstitucional!" Nada más saludable para el ciudadano que poder impugnar leyes, decretos, reglamentos y demás actos públicos cuando éstos se desvían de la letra y del espíritu de la Carta Magna.

Pero vengamos de lo general a lo particular: ha empezado a rodar el programa de capitalización de empresas públicas, cuyo objetivo es modernizar el Estado, atraer inversiones, reactivar la economía, ponerse al nivel del mundo en evolución. Y algo más: dotar a cada boliviano de un seguro de vejez codigno a los años trabajados, y no como ahora que los jubilados perciben una vergonzosa limosna y algunos fondos de pensiones son guardados de mangantes desvergonzados.

"Anticonstitucional!", es el clamor que retumba desde algunos rincones parlamentarios, hasta las protestas sindicales, pasando por el eco -"¡nal, nal, nal!"- que le hacen al grito algunos medios de comunicación.

¿De qué Constitución

nos hablan? Porque una lectura de la vigente en este país, las capitalizaciones están concretándose de acuerdo a una Ley sancionada por el Congreso y promulgada por el Presidente de la República, amén de que se tuvo el cuidado de conformarla con los preceptos generales de la Carta Magna. Véanse los artículos 59 referido a las atribuciones del Poder Legislativo y el 96 que establece las del Presidente de la República. Así que, nada de inconstitucional.

Pero la 'madre del cordero' no está en una suelta violación de la carta fundamental sino en una serie de prejuicios que susceptible. El primero de todos es que eso de que los recursos de la capitalización van a garantizar una interesante pensión de vejez a todos los bolivianos, no va a funcionar. ¡Si funcionan en otros países, por qué no en Bolivia! Otra susceptible: "se nos promete asistir a los ancianos pero se va a dejar morir a los jóvenes". Esta es otra falacia, porque la reforma de la seguridad social no desarticula sino que perfecciona los demás aspectos de la previsión colectiva.

Más: "el dinero lo van a administrar a su capricho

grandes bancos internacionales y no 'nosotros'". Me pregunto: ¿Usted que tributa a la CNS, está feliz con su administración? ¿Cuántos escándalos no se han conocido de vergonzosos desfalcos, de irracionales derroches, de 'politización' de los cargos, de empleomanía ineficiente, etc. etc.? Otro sofisma: aquellos 'otros' "van a decidir incluso los destinos políticos de la patria sacrosanta como en los tiempos de los barones del estanco, porque el que tiene el dinero tiene el poder". ¡Monumental desenfoque! Porque si aquellos potenciales administradores no rinden los dividendos que es razonable esperar, 'nosotros' los dueños del dinero -el Estado en nuestra representación- podremos despojarlos de la confianza otorgada y buscar un gestor más seguro y rendidor. No creo equivocarme al pensar que la libre competencia ofrecerá una gama de opciones entre las que poder elegir el mejor servicio.

Concluyo: 1. Antes de impugnar supuestas inconstitucionalidades, hay que leer correctamente la Carta Magna. 2. Es urgente 'transparentar' más la política gubernamental.

## La Biblia en sus manos

### Yo soy el Camino

Jesús contestó: "Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida. Nadie va al Padre sino por mí. Si me conocieran a mí, también conocerían al Padre. En realidad, ya lo conocen y lo han visto".

Felipe le dijo: "Señor, muéstranos al Padre y eso nos basta". Jesús respondió: "Hace tanto tiempo que estoy con ustedes ¿y todavía no me conocen, Felipe? El que me ha visto a mí ha visto al Padre. ¿Cómo, pues, dices: Muéstranos al Padre? ¿No crees que yo estoy en el Padre, y que el Padre está en mí?"

Las palabras que yo les he dicho no vienen de mí mismo. El Padre que está en mí obra por mí. Créanme: Yo estoy en el Padre, y el Padre está en mí. Al menos créanmelo por mis obras.

En verdad, el que cree en mí hará las mismas cosas que yo hago, y aún hará cosas mayores que éstas; pues ahora me toca irme al Padre. Pero lo que ustedes pidan en mi nombre, lo haré yo para que den gloria al Padre a través de su Hijo. Y también, si me lo piden a mí en mi nombre, yo se lo daré". (Juan 14, 6-14).



## Desde el Mamoré

Por Arnaldo Lijerón Casanovas

## Luis Carranza Siles

El pensador boliviano de valiosas contribuciones al acervo filosófico nació, vivió, estudió, trabajó y murió en su suelo natal, la cuatricentaria ciudad de Sucre. Hablo del maestro Luis Carranza Siles.

Quiso la suerte que hubiese conocido al filósofo chuquisaqueño en los claustros de la emérita Escuela Nacional de Maestros, cuando llegué a ellos con el corazón y el cerebro repletos de aspiraciones e inquietudes para seguir la carrera docente.

Era 1968. El profesor Carranza estaba en su plena madurez intelectual y con una fértil praxis magisterial que le ubicaban en el país entre los brillantes formadores de maestros. Ofrecía las asignaturas de Filosofía y Sociología y sus clases eran dinámicos procesos de ósmosis colectiva y personal con la fascinante realidad de la cultura y las honduras del pensamiento.

Luis Carranza Siles era un señor pedagogo. Supo ser maestro en todo el espíritu del vocablo desde una perspectiva problematizadora y creadora. ¿Y cómo no serlo si llevaba en su sangre de filósofo una visión dialéctica y propositiva del mundo, de la vida y de los hombres?

El manejo de las exposiciones con una didáctica que absorbía la atención de sus discípulos en las aulas, o en congresos y conferencias que sobre temas de su vocación filosófica y huma-

nista supo plantear en tribunas nacionales o en el extranjero. Los temas áridos o considerados difíciles de tales ámbitos de la cultura universal, eran desarrollados con una sorprendente claridad.

Desde esa arista fundamental, el profesor Carranza Siles era un verdadero maestro, porque había en él los atributos del científico por el agudo conocimiento del saber con el cual trabajaba y por la maestría pedagógica para hacer accesible a su permanente como eventual auditorio el conjunto de ideas, conceptos y sugerencias inherentes.

Don "Lucho" Carranza supo ser amigo de sus alumnos, tertulaba con ellos dentro y fuera de la clase, proponía métodos y técnicas para lograr una participación activa de su alumnos en el quehacer de la filosofía y la sociología, desde una perspectiva local, nacional o general. En otras palabras, sus clases o sus conversaciones eran persuasivas invitaciones para que sus discípulos o sus interlocutores pudieran manifestar un apego fecondo a las preocupaciones filosóficas o humanísticas, pero no para quedarse en el *topos uranus platónico*, sino para que -cual Quijote en Rocinante- recorran los territorios de la vida real, lanza en ristre, con la intención de derribar los molinos de viento de los prejuicios o las mordazas que destruyen la felicidad humana, la justicia social y la democracia liberadora.

El profesor Luis Carranza Siles publicó en libros el firmamento de sus constataciones filosóficas que guardaban secuencia con los programas de estudio de la Carrera de Filosofía de su amada Escuela Nacional de Maestros. He aquí algunos títulos: Lógica y dialéctica, Introducción a la filosofía, Sociología del conocimiento y Antropología filosófica.

Consciente de la grave problemática educativa del país, publicó sus análisis y propuestas en estas medulares obras: Fundamentos filosóficos de la educación (Premio Nacional de Pedagogía), Cartas a un maestro (Una pedagogía para países subdesarrollados) y Antropología pedagógica. La segunda, es un epistolario con lenguaje dialógico y encendida mística en pos de los cambios profundos de la escuela y el país. PRESENCIA LITERARIA las publicó cada semana y luego la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia en un pequeño gran libro.

"La filosofía en el colegio debe servir para que los jóvenes aprendan a razonar, y éste debe ser nuestro trabajo de profesores. Sólo así la juventud podrá desarrollar su propia personalidad", decía. Preocupado por estas ideas y convencido de que el teatro es un excelente espacio para plantearlas, escribió su drama "Muñecos de trapo" que fue representado con éxito en escenarios del país.



Ambos sectores ratifican posiciones encontradas

# Se agudiza el conflicto entre el gobierno y las universidades

Alejándose del diálogo, las universidades anuncian una marcha masiva para el próximo miércoles; mientras que el gobierno recalca que no dará ni un centavo más del ofrecido, porque su prioridad es la educación primaria y secundaria.

Las relaciones gobierno-universidad se han puesto tensas, toda vez que la última Conferencia de Universidades rechazó la oferta presupuestaria del gobierno e iniciará movilizaciones masivas desde el próximo miércoles, mientras que el gobierno ratificó que lo ofrecido es lo máximo que puede dar, ya que su prioridad es la educación primaria y secundaria.

La conferencia realizada en la Universidad Juan Misael Saracho (UJMS) resolvió que las movilizaciones no atenten la continuidad de las labores académicas y aseguren una amplia participación de estudiantes, docentes y administrativos.

"Las acciones de protesta tie-

nen un carácter nacional y vamos a lograr el apoyo de todo el pueblo, ya que no sólo está en juego la autonomía universitaria, sino el acceso a la educación superior de grandes capas de la población", señaló el rector de la UJMS, Carlos Cabrera.

Por su parte, el rector de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), Pablo Ramos, ratificó que el sistema universitario nacional rechazó la propuesta del gobierno por ser "insuficiente, incongruente y engañosa".

Explicó que es "absurdo" que el gobierno proponga un incremento real de 5,4% al presupuesto universitario global de 1995 y luego recalque que en la planilla

incrementar un 9% para este año. "Es obvio ver que de entrada se produciría un desequilibrio presupuestario por el traslado de recursos de una partida a otra; pero además es una oferta engañosa, porque incorpora un crédito español tramitado ya en 1992, que hasta ahora no fue concretado, y otros créditos que los conseguiría en un futuro a largo plazo", afirmó.

## PONER LAS COSAS EN ORDEN

El ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich, ratificó que las demandas universitarias son inatendibles, porque muchos de los recursos que piden se manejan "irracionalmente y fuera de toda norma legal", con

el pago de bonos extraordinarios e incrementos salariales no autorizados.

Además expresó que la prioridad de este gobierno es la de impulsar la educación primaria y secundaria, que es donde la situación es más crítica en el país.

"No les planteamos que bajen sus sueldos, que despidan gente o cierren sus puertas a estudiantes, sino que usen sus recursos racionalmente, en el marco legal y no vayan más allá de lo que el país puede dar", subrayó Teodovich a tiempo de comentar que el gobierno se mantendrá firme en su posición, porque ha llegado la hora de poner las cosas en orden en las universidades.

Proyecciones del gobierno para este año:

## Inversión en Desarrollo Humano alcanzará a \$US 338 millones

La inversión en programas de apoyo a la reforma educativa, participación popular, salud y saneamiento básico, que beneficien a los sectores más frágiles de la sociedad, como ancianos, niños y pueblos indígenas, alcanzará -según el ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich- a \$US 338,5 millones durante esta gestión.

Esa inversión será financiada en gran parte por créditos y donaciones de la cooperación internacional, que alcanzan a \$US 206,9 millones de dólares (61% del total), aportes de los gobiernos municipales por \$US 37,3 millones (igual al 11%) y del Tesoro General de la Nación, por \$US 29,9 millones.

Los canalizadores de esos recursos serán principalmente el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) con \$US 77 millones, el Fondo de Inversión Social (FIS) con 69,4 millones, el Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) con

28,4 millones y el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) con 14,5 millones.

Esos recursos serán invertidos en el marco del Programa de Acciones Estratégicas (PAE) de este ministerio y, por ejemplo, para el sector de educación primaria y secundaria desembolsarán \$US 62 millones, en agua potable y saneamiento básico 63 millones y Servicios Comunitarios millones de dólares.

## METAS

Ese programa de inversión busca concretamente reducir la mortalidad materna de 390 por cada diez mil nacidos, a 312; y la mortalidad infantil de 116 niños por cada diez mil nacidos, a 87.

Asimismo, se intenta reducir la prevalencia de la desnutrición crónica en niños de 5 años, de 25% a 22%.

En educación, además, se destinará cerca de \$US 3 millones sólo en construcción de aulas.

Para sacar de la crisis a su organización

## Ampliado eligió un directorio transitorio del Colegio Médico

La reunión de los presidentes de los colegios médicos censuraron el abandono de la institución por parte del anterior presidente, Gonzalo Orellana, así como de sus directivos.

Un ampliado nacional de presidentes de los colegios médicos departamentales, que se efectuó ayer, eligió un directorio transitorio, que asume a partir de hoy la dirección del Colegio Médico de Bolivia.

En la reunión, tras analizar la crisis que se produjo a raíz de la renuncia de la directiva presidida por el médico Gonzalo Orellana, los delegados de todo el país eligieron un comité ad hoc, que está presidido por la doctora Ana María Aguilar.

Integran ese directorio además los siguientes médicos: vicepresidente, Luis Hurtado; secretario general, Abel Peña y Lillo, y Marcelo Aramayo ocupa la secretaría de Hacienda.

A la conclusión del ampliado, Abel Peña explicó que la directiva tiene la misión de organizar el congreso nacional extraordinario, previsto para el 6 y 7 de junio en la ciudad de Santa Cruz.

En el congreso, la directiva ad hoc presentará su informe de actividades, se elegirá al directorio que se hará cargo de la conducción del Colegio Médico de Bolivia y se analizarán los

aspectos salariales, así como otros puntos de interés de los médicos bolivianos, dijo el secretario general.

Agregó que para los delegados del resto del país, la renuncia de la directiva presidida por Gonzalo Orellana no es tal, sino el abandono de sus funciones, por lo que se aprobó un voto de censura para el primer dirigente y los 6 secretarios que integraban la directiva elegida en marzo de 1995.

Anunció que la directiva ad hoc tiene la capacidad de reiniciar las conversaciones salariales con el gobierno, ya que el 9% de aumento al básico es insuficiente, así como el pago del segundo nivel del escalafón.

Las autoridades de la Secretaría Nacional de Salud (SNS) ofrecieron pagar un 3% del escalafón en esta gestión, 10% en 1997 y 10% en la gestión de 1998, lo que también fue rechazado, por cuanto es una burla a los profesionales médicos que calificaron a ese nivel.

La nueva directiva tratará en lo inmediato el tema salarial y el aspecto del escalafón.

Preocupación gubernamental:

## No hay quien haga cumplir las leyes de protección ambiental

"Tenemos la legislación, el modelo y la voluntad política del gobierno, pero nada da resultado si el pueblo no entiende y no hay profesionales capacitados en la problemática ambiental", expresó el secretario nacional del sector, Waldo Vargas.

La aplicación real de la Ley 1.333 de Medio Ambiente, aprobada en 1992, y sus seis reglamentos, promulgados en 1995, está retrasada, ya que en el país aún no existen los recursos humanos capacitados técnica y jurídicamente para hacer cumplir esas normas.

Además de la Ley de Medio Ambiente existen los Reglamentos de Gestión Ambiental, de Prevención y Control Ambiental, de Contaminación Atmosférica, de Contaminación Hídrica, de Actividades con Sustancias Peligrosas y de Gestión de Residuos Sólidos.

"Tenemos la legislación, el modelo y la voluntad política del gobierno, pero nada da resultado si el pueblo no conoce y no hay profesionales capacitados en la problemática ambiental", expresó el secretario nacional de Recursos Naturales y Medio Ambiente, Waldo Vargas, a tiempo de comentar que esa fue una de las preocupaciones que ex-

presó en la Cuarta Conferencia Internacional de Cumplimiento Voluntario y Aplicación Forzosa Ambiental, realizada en Tallandía entre el 22 y el 26 de abril.

En ese evento, representantes de los cinco continentes debatieron sobre los problemas del medio ambiente en el mundo, las medidas normativas, preventivas y acciones de control que se ejercen para preservar los recursos naturales; y Bolivia expuso "con sinceridad su carencia de recursos humanos capacitados en el tema".

"No existen fiscales, abogados y hay escasos profesionales de todas las áreas que entiendan el tema", subrayó Vargas al indicar que esa deficiencia debe ser resuelta con la ayuda económica y técnica de países extranjeros que capaciten a personas que, metodológica y procedimentalmente, apliquen la legislación ambiental que ya existe en el país.

Añadió que ante la ausencia de laboratorios ambientales en el país, no hay dónde enviar a la gente y que en tres de vida del Ministerio de Medio Ambiente se ha capacitado a 30 profesionales.

## CUMBRE MUNDIAL

La autoridad también se preocupó por el retraso casi tres años en el tratamiento de la Ley Forestal en el momento, la demora en la elaboración de la versión definitiva de la Ley de Agua, que debe consensuarse con los campesinos, y la preparación de los proyectos de Ley de Aguas y Biodiversidad.

En su criterio es necesario revertir esa situación, por lo que la próxima Cumbre Hemisférica de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible encuentre a Bolivia con el cumplimiento de las leyes, para que en el respeto mutuo "la población valore las inversiones y el trabajo de los empresarios industriales y éstos no atenten contra el medio ambiente y garanticen el desarrollo de la sociedad".



## FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL INVITACION DIRECTA FNDR-GA-05/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Fondo Nacional de Desarrollo Regional en aplicación al D.S. 23981 y R.S. 216145, invita a firmas Importadoras y/o Distribuidoras legalmente establecidas a presentar propuestas para:

### "ADQUISICION DE UNA FOTOCOPIADORA"

Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados a partir del lunes 29 de abril de las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional Av. 20 de Octubre N° 2038 (Edif. FONCOMIN piso 8), previo empose de Bs. 200 (Doscientos bolivianos). Las propuestas se recibirán con las formalidades de Ley hasta el día 24 de mayo de 1996 a horas 12:00.

RELACIONES PUBLICAS

## Atención propietarios de mazda!!

Repuestos y accesorios originales

Para su vehículo



- Amplio stock
- Precios módicos
- Servicio profesional

Sobre todo, la garantía de una empresa que trabaja para usted.

CSAPEK

ED. M. CSAPEK FEDERICO ZUAZO 1717 TEL. 352212

## HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE INCAHUASI LICITACION PUBLICA SISTEMA DE RIEGO INCAHUASI

Se comunica a las empresas constructoras interesadas en presentar sus propuestas para el Sistema de Riego Incahuasi, que ha sido ampliado el plazo de presentación y calificación de propuestas hasta el día diecisiete de mayo a hrs. 15:00 y 17:00 respectivamente

Incahuasi, 2 de mayo de 1996



República de Bolivia

## HONORABLE CONGRESO NACIONAL COMISION MIXTA DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL EDICTO

A 24 de abril de 1996

VISTOS: Con el informe del secretario H. Dr. Oliverio Inarte Lafuente, en sentido de que los imputados Atilio Magrini N. Sergio Adilson de Siqueira, Roberto Razzuk, Ernesto Guzmán Parada, Sonia Bernachi Guzmán y Rodolfo Arriaga no han asumido su defensa a pesar de haber sido citados y emplazados mediante edictos, de conformidad con el Art. 253 del Código del procedimiento Penal se los declara rebeldes y contumaces a la Ley.

Por tanto, se dispone su juzgamiento en rebeldía, ordenándose el secuestro de sus bienes y suspensión de sus derechos ciudadanos.

Se designa como abogado de oficio al Dr. Carlos Tovar Moyano.

Expidase el mandamiento de ley.

Notifiquese mediante edictos.

Notificado mediante edictos

H. Walter Jofre, Rector  
PRESIDENTE DE LA COMISION MIXTA  
DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA  
JUDICIAL DEL H. CONGRESO NACIONAL

H. Oliverio Inarte Lafuente  
SECRETARIO DE LA COMISION MIXTA  
DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA  
JUDICIAL DEL H. CONGRESO NACIONAL



## Día Mundial de la Libertad de Prensa: La libertad de prensa es un derecho por conquistar



(ERBOL). "La libertad de prensa es un derecho por conquistar", advierte el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz en un documento conmemorativo al "Día de la Libertad de Prensa", en el que en forma documental se prueba que esta profesión es antipática al ejercicio del poder.

El informe documental del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz entrega datos sobre esa situación: sólo en La Paz, en cinco meses de 1994, nueve periodistas sufrieron agresión física; en 1995, un total de 84 y en 4 meses de 1996 ya van 17. En el mismo periodo, el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada ha intentado, mediante distintos proyectos de ley, restringir la libertad de prensa.

El gobierno del MNR-UCS-MRTKL-MBL ha logrado con su mayoría parlamentaria imponer el "espionaje telefónico", mediante la Ley de Telecomunicaciones, texto que viola en forma flagrante a la Constitución Política del Estado.

"En ocasión de recordarse este tres de mayo el 'Día de la Libertad de Prensa', el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz ratifica su exigencia, al Congreso nacional, para que sea derogado el artículo 37 de la Ley de Telecomunicaciones, que viola la Constitución Política del Estado al autorizar el 'espionaje telefónico'.

Al mismo tiempo y basándose en antecedentes recientes sobre las condiciones de ejercicio de la comunicación social, se constata que la libertad de prensa es un derecho aún por conquistar, ante la peligrosa animadversión que los sectores de poder mantienen contra los trabajadores de la prensa.

En 1995, 84 periodistas fueron

agredidos cuando cumplían su trabajo y en sólo 4 meses de 1996, otros 17 corrieron la misma suerte.

En la mayoría de los casos, pese a que los autores materiales e intelectuales han sido identificados, las autoridades superiores han impuesto la impunidad, a excepción de la Prefectura de La Paz.

**ESPIONAJE**  
El espionaje telefónico, autorizado por la ley N° 1.632 de 5 de julio de 1995, en la llamada "Ley de Telecomunicaciones", está reflejado en los siguientes términos:

"Art. 37. INVOLABILIDAD DE LAS COMUNICACIONES. Los servicios de telecomunicaciones son declarados de utilidad pública. Salvo disposición judicial en favor de autoridad competente, queda terminantemente prohibido interceptar, interferir, obstruir, alterar, desviar, utilizar, publicar o divulgar el contenido de las telecomunicaciones".

Ese artículo de la Ley de Telecomunicaciones, viola en forma flagrante el artículo 20 de la Constitución Política del Estado, vigente desde el 12 de agosto de 1994, y cuya majestad está por encima de cualquier otra norma:

"Art. 20. Son inviolables la correspondencia y los papeles privados, los cuales no podrán ser incautados sino en los casos determinados por las leyes y en virtud de orden escrita y motivada de autoridad competente. No producen efecto legal los documentos privados que fueren violados o sustraídos.

Ni la autoridad pública ni persona u organismo alguno podrán interceptar conversaciones y comunicaciones privadas mediante instalación que las controle o centralice".

En 1995 fueron asesinados 51 periodistas

# Hoy se celebra el "Día de la libertad de prensa"

En el mundo 386 periodistas fueron encarcelados en la gestión de 1995, y 106 continuaban como prisioneros hasta el primero de abril de este año.

Las organizaciones de periodistas de Bolivia destacaron ayer el sacrificio papel de la prensa y su lucha por defender la libertad de expresión. En el Día de la Libertad de Prensa, las organizaciones del sector rindieron homenaje a los periodistas que ofrendaron sus vidas en el desempeño de sus funciones.

Tan difícil como peligrosa e indisoluble de la tradición democrática e imprescindible para el desarrollo, señala un comunicado conjunto emitido por la Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia, la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPBB), la Asociación de Periodistas de La Paz y la Fundación para el Periodismo en Bolivia.

Señalan que impulsarán y defenderán la libertad de expresión y el derecho a la información que se celebra hoy en todo

el mundo por iniciativa de la UNESCO y cuyo director, Federico Mayor, afirmó: "El 3 de mayo celebramos el Día mundial de la libertad de prensa, libertad aún sometida frecuentemente a duras pruebas. Es intolerable que tantos profesionales de la información pierdan su libertad, su independencia e incluso su vida".

Mayor agregó que la UNESCO continuará apoyando a los que trabajan incansablemente por la libertad de prensa, puesto que es esencial al hecho de "vivir bien" y de "vivir bien juntos".

**REPORTEROS SIN FRONTERAS**

Asimismo, la organización internacional "Reporteros sin fronteras" recordó que en 1995, 51 periodistas murieron en diferentes partes del mundo cumpliendo sus funciones. En 1994, habían sido asesinados 103 periodistas.

Este informe revela que en el África se registró el mayor índice de asesinatos a periodistas. Sólo en Argelia, mataron a siete periodistas en enero de este año.

El informe señala que en 1995 progresó la libertad de prensa en varios países como Ghana, Haití, Mozambique, Filipinas, Ucrania, Yemen, pero empeoró en Argelia, Bangladesh, Burundi, Gambia, Indonesia, Nigeria, Servia y Rwanda.

Nada ha cambiado en otros países como Birmania, Cuba, Chi-na, Irán, Irak, Túnez, así como en la ex-URSS, Vietnam, donde aún hoy se considera que el periodismo es un oficio muy arriesgado.

Aparecieron nuevas formas de censura, como la utilización de la "justicia" con el propósito de censurar a los periodistas, y creció la impunidad.

### DETENCIONES

La organización internacional, denuncia además que en todo el mundo, en 1995, por lo menos 386 periodistas fueron encarcelados; 127 en Europa, y la ex-URSS, 114 en el África Subsahariana, 64 en el Magreb y Medio Oriente, 53 en Asia y Pacífico, y 28 en América Latina de los cuales 18 fueron encarcelados en Perú.

Hasta abril de 1996, un número de 106 periodistas continuaban detenidos, por lo que Reporteros sin Fronteras exige la inmediata libertad de 71 de ellos y un proceso justo para todos.

Otro aspecto que atenta a la libertad de prensa, es la subordinación de la justicia a los intereses políticos, que en el fondo favorece a la cultura de la impunidad.

## Fortalecidos después de la marcha del 1º de mayo Los excombatientes del Chaco volverán a defender el petróleo

Los hombres que vieron morir a sus compañeros en las candentes arenas del Chaco y lograron volver a sus hogares, hoy viven preocupados por la suerte que correrá el país. "Bolivia se nos muere, hermanos piensen, tomen conciencia", dijeron a la población.

Los excombatientes de la Guerra del Chaco anunciaron que harán dura resistencia a la entrega del petróleo a las transnacionales y aseguran que volverán a pelear por la defensa de ese recurso natural. Después de participar en la marcha del 1º de mayo, los beneméritos expresaron su rechazo a la Ley de Hidrocarburos.

Eleuterio Tarquino, de 84 años, que marchaba junto a sus compañeros totalmente encorvado, recordó los tres años que permaneció en el frente combatiendo contra soldados paraguayos. "Tanta gente ha muerto en el Chaco, hemos entrado jóvenes y vivimos el mismo infierno, tomando agua sucia, comiendo y sin comer, para que hoy este gobierno quiera regalar el petróleo. Esto no lo vamos a permitir", dijo.

Otro benemérito explicó que un reducido grupo salió a la marcha del 1º de mayo, porque la mayoría tiene más de 85 años de edad y prácticamente no puede caminar para expresar su protesta.

Recordó que en la contienda

bélica han muerto miles de hombres bolivianos defendiendo el petróleo, por lo cual "nosotros no podemos traicionarlos", por tanto se resistirá hasta el último momento la entrega de YPFB a los capitales internacionales.

Expresó su esperanza de que el próximo gobierno escuche el clamor del pueblo y decida anular la ley así como la capitalización del petróleo, porque todo se efectúa de manera anticonstitucional. "No importa que el gobierno haya firmado la ley ahora, vamos a exigir pronto su anulación", comentó.

### LA PRIMERA VEZ

A su paso por las calles de la ciudad de La Paz, los excombatientes, luciendo sus calatravas e insignias tricolores, despertaron el apoyo de la población que los aplaudía.

Los viejos cansados gritaron con todas sus fuerzas que el petróleo no se vende, mientras una banda que iba detrás -en la masiva movilización del primero de mayo-. Interpretaba boleros de caballería.

## Hacia el XI congreso de los trabajadores Los gremiales quieren estar en la cuarta secretaría de la COB

Los delegados de los gremiales que asistirán al XI Congreso Nacional Ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB) pedirán que este sector ocupe la Secretaría de Relaciones, debido a que en la actualidad constituyen un sector importante y numeroso, dijo el secretario de Conflictos de la Confederación de Gremiales de Bolivia, Eloy Mancilla.

Los gremialistas esperan ocupar otras dos secretarías importantes.

Según Mancilla, como producto de la aplicación del modelo neoliberal y los consiguientes despidos que se produjeron en empresas estatales y privadas, en este momento existe en el país cerca de un millón de gremiales y comparativamente en número respecto a otros, este es un sector importante.

Existen unas 200 asociaciones de gremiales y comerciantes minoristas que tienen un promedio de 500 afiliados, los que están ocupando las calles y plazas en todas las ciudades del país. "Estamos conscientes que ahora hay más vendedores que compradores, esta es otra preocupación que nos agobia", dijo Mancilla.

Actualmente, en el Comité Ejecutivo Nacional (CEN) de la COB el sector gremial tiene en su poder la secretaría de Defensa Sindical, a cargo de Sixto Guanaco, quien no ejerce debido a que fue suspendido

de la máxima organización sindical, situación que será analizada en el próximo congreso ordinario, añadió.

Adelantó que la delegación de gremiales que asistirá al Congreso planteará que se efectúe un análisis sobre el accionar de la COB en el último conflicto, ya que el sector no consiguió que el gobierno atienda sus demandas, pese a su participación con movilizaciones masivas.

Al ser consultado si en sus filas hay dirigentes oficialistas, Mancilla respondió que hay gente identificada con sus partidos políticos, pero que esto también se advierte en la máxima organización laboral del país, por lo que no es malo.

El representante de los gremiales descartó la aspiración del sector a la Secretaría Ejecutiva, pues consideró que esa cartera está reservada a los obreros de las minas.

### CAMBIO DE SEDE

Los dirigentes de la COB ratificaron que la sede del XI Congreso será Trinidad, tal como decidió el anterior encuentro, que se realizó en la ciudad de Tarija.

No obstante, los campesinos anunciaron que en el ampliado nacional que definirá los detalles del encuentro ordinario, plantearán que el congreso se realice en Cochabamba, la Central Obrera Departamental de La Paz (COD) se inclina porque el congreso se realice en esta ciudad.

**OBRAS**  
del Gobierno Nacional

**FIS**  
FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° CBB-124/96  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ARANI  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:  
PLIEGO: P-4257-1  
CODIGO: SB06-CBB-3715  
PROYECTO: SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO POCOATA  
Valor del pliego: Bs. 650.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:  
1. Red de colectores (2400 ml.), conexiones domiciliarias (450 pzas), cámaras de inspección (pzas), plantas de tratamiento y cerco perimetral para planta de tratamiento.

Ubicado en la comunidad de Pocoata, Provincia Arani del Departamento de Cochabamba

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de hacer su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por una suma de dólares de los EE.UU., indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Arani, ubicadas en la localidad de Arani hasta horas 11:30 a.m. del día viernes 31 de mayo de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Arani a las 14:30 p.m. del día viernes 31 de mayo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día martes 30 de mayo de 1996

Cochabamba, abril de 1996

La presente licitación debió publicarse el día de ayer jueves 2 de mayo. Debido a que el periódico no tuvo circulación, esta se publica hoy.

**OBRAS**  
del Gobierno Nacional

**FIS**  
FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° CBB-125/96  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE COCHABAMBA  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:  
PLIEGO: P-4232-2  
PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR.  
PROYECTOS: ESCUELAS ISMAEL VASQUEZ, COCHABAMBA-LA MAICA  
Y LA RIVERA DE GUZMAN.  
EF08/CBB/11647/11644 y 11645  
CODIGOS: P-4234-2  
PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR.  
PROYECTOS: ESCUELAS ALTO COCHABAMBA, RENE BARRIENTOS,  
GUIDO VILLAGOMEZ Y GUILLERMO URQUIDU.  
EF08/CBB/11648/11646/11649 y 11643  
Valor de cada pliego: Bs. 350.-  
Boleta de Seriedad de Oferta de cada pliego: \$us. 750.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días

Los proyectos señalados se encuentran ubicados en los Distritos I, IV, V, VI y VIII de la ciudad de Cochabamba, Provincia Cercado del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Avenida América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU., indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Cochabamba, hasta horas 10:00 a.m. del día martes 4 de junio de 1996

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cochabamba a horas 10:30 a.m. del día martes 4 de junio de 1996

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día viernes 3 de mayo de 1996

Cochabamba, mayo de 1996

**OBRAS**  
del Gobierno Nacional

**FIS**  
FONDO DE INVERSION SOCIAL

PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
N° TRJ-127/96 (2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN LORENZO  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar Ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:  
PLIEGO: P-4267-1  
CODIGOS: EF07-TRJ-4804, 7903  
PROYECTOS: NUCLEO ESCOLAR TOMATAS GRANDE  
NUCLEO ESCOLAR RANCHO NORTE

Costo de los Pliegos: Bs. 1.300.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.000.-  
PLIEGO: P-4268-1  
CODIGOS: EF07-TRJ-8304  
PROYECTOS: NUCLEO ESCOLAR JULIO SUCRE

Costo de los Pliegos: Bs. 850.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:  
Construcción de aulas, baterías sanitarias, módulos administrativos, bibliotecas, baterías sanitarias, canchas polifuncionales.

Ubicados en las comunidades de los mismos nombres, Provincia Méndez, Departamento de Tarija.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la C. Ingavi Esq. Rodo Pantoja No 0992 Plazuela Urondo de la ciudad de Tarija por el precio indicado.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la oferta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el Oferente participe en licitaciones del FIS.

Las Ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma indicada con una validez de ciento veinte días calendario a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las Ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de San Lorenzo, hasta horas 9:30 del día jueves 30 de mayo de 1996.

La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de San Lorenzo a horas 9:30 del día jueves 30 de mayo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 06 de mayo de 1996

Tarija, mayo de 1996



Con Ley de Industrialización del Trópico

# Gobierno desafía a empresarios a invertir en el desarrollo del Chapare

El gobierno lanzará hoy un desafío a los empresarios privados a invertir en la región productora de la hoja milenaria, para lograr la sustitución de la economía de la coca y la droga, con la presentación del proyecto de "Ley de Industrialización del Trópico de Cochabamba".

El director del Fondo Nacional de Desarrollo Alternativo (FONADAL), Gerónimo Meléndez, explicó que el proyecto es amplio y busca fomentar la inversión en las áreas productivas a través de una serie de beneficios, como la excepción de impuestos.

Añadió que se espera que ese proyecto logre el consenso necesario para su presentación al gabinete ministerial y su posterior remisión al Congreso nacional para su sanción.

El objetivo de ese proyecto de ley es que los empresarios privados inviertan en la producción agroindustrial, forestal, en la ganadería y en el desarrollo del turismo.

Explicó que en el caso de la agroindustria, se pretende posibilitar el funcionamiento de más de una docena de establecimientos de procesamiento de productos agrícolas producidos por los campesinos de la zona.

Además se busca estimular a los empresarios, que ya tie-



El Chapare puede convertirse en una zona de gran potencial. Tiene todos los servicios básicos y una carretera que la vincula a los corredores intercomandados.

nen más de 25 millones de dólares para que inviertan en el manejo, conservación y explotación de los recursos forestales del trópico de Cochabamba. La autoridad afirmó que esa

apertura a la inversión privada permitirá la creación de nuevas fuentes de trabajo y la integración de los cocleros a todo el aparato productivo de la zona, a través del desarrollo de proyectos que ejecuta el gobierno con la cooperación internacional.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, será el encargado de presentar hoy a los empresarios cochabambinos en una mesa redonda, el proyecto de "Ley para la Industrialización del Trópico de Cochabamba", cuyo principal objetivo es estimularlos a que inviertan en la región más conflictiva del país.

El proyecto fue elaborado por el Ministerio de Gobierno y su objetivo es buscar el desarrollo integral del Trópico de Cochabamba, como lo demandan los productores de la hoja de coca.

En una mesa redonda vamos a trabajar sobre lo que es la industrialización del Trópico de Cochabamba, para cuyo objetivo existe un proyecto de ley elaborado por mi despacho", subrayó el ministro Sánchez.

Agregó que participarán en el encuentro representantes de empresas nacionales, principalmente cochabambinas, parlamentarios y representantes de gobiernos y organismos que prestan cooperación económica al país.

Palabra de Goni

## Gobierno no dará más refugio político a terroristas peruanos

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ratificó ayer la decisión del gobierno de no dar refugio político a personas vinculadas a organizaciones subversivas y que provengan de países vecinos, lo que no quiere decir que no se cumplirá los convenios internacionales. El objetivo es prevenir el ingreso de terroristas peruanos a Bolivia.

"Lo que hemos decidido es que de los países vecinos no se va a recibir refugiados, pero se va a recibir de otros países que no sean directamente vecinos", dijo el jefe de Estado.

En enero de este año fueron detenidos varios miembros del Ejército Guerrillero Túpac Amaru del Perú, quienes secuestraron al ex ministro Samuel Doria Medina y supuestamente planeaban instalar una base guerrillero-terrorista en el país.

El Presidente dijo que la amistad entre Bolivia y Perú no se debe convertir en un puente de transmisión del terrorismo hacia territorio boliviano, pero destacó el hecho de que varias personas del vecino país llegaron con

finalidades honestas y búsqueda de una nueva vida. El problema es que al no saber distinguir entre el refugio político y el refugio social y político, se han convertido en un problema para la guerrilla y el gobierno realmente vino a buscar refugio político o a través del terrorismo a nuestro país.

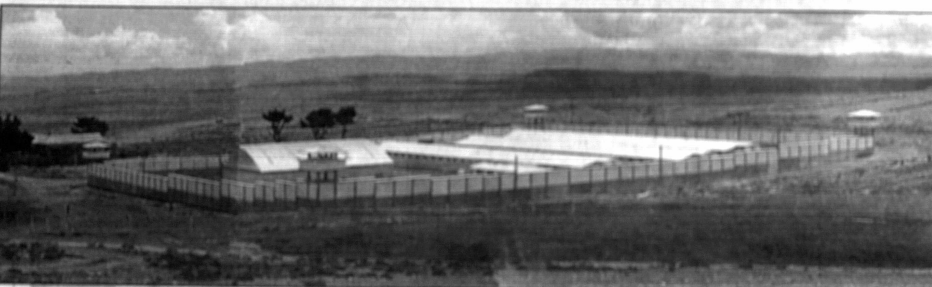
El jefe de Estado aseguró que ambos gobiernos tratan de colaborar activamente con los peruanos radicados en Bolivia, haciendo control muy cuidadoso en perspectiva de evitar que el terrorismo se amplíe.

**CARRETERA RIO SECO-DESAGUADERO**  
El gobierno piensa concluir el asfaltado de la carretera Río Seco-Desaguadero hasta julio o agosto y, al fin de año, poner en funcionamiento esa vía en la boliviana, anunció el Presidente.

La obra en la parte peruana está aún atrasada, pero a que recientemente se ha iniciado la construcción de diferentes tramos sobre todo porque se extiende que la parte boliviana seña

Mientras el gobierno asegura haber abortado una fuga

## Reclusos de Chonchocoro niegan plan de evasión



Según el gobierno, los reclusos estaban organizando una alianza armada y pretendían tomar rehenes. Los presos dicen que se trata de un montaje para encubrir el comercio de droga dentro del penal. (Vista panorámica del penal)

Mientras las autoridades policíacas aseguran que el plan de fuga de Chonchocoro tenía como base una operación comando con un ataque armado externo, la toma de rehenes y una huelga de hambre, los reclusos niegan la versión afirmando que se busca encubrir la comercialización de droga en el recinto carcelario.

Los presos de Chonchocoro, en un contacto con PRESENCIA, dijeron que nunca existió un plan de fuga y menos de la magnitud que las autoridades denunciaron.

Según los internos, la Policía pretende encubrir la existencia de comercialización de droga dentro de la cárcel, inventando una serie de hechos que más se asemejan a las películas de Hollywood que a la realidad.

Denunciaron que miembros de seguridad del penal introducen drogas y alcohol, rompiendo las normas y reglamentos penitenciarios, razón por la cual las autoridades policíacas y de gobierno cambiaron a todo el personal.

Los reclusos relataron que todo empezó el pasado sábado, cuando un consumidor, sentenciado a 30 años de prisión, golpeó a un proveedor de droga hasta ocasionarle graves lesiones, por las que ahora está hospitalizado.

**MINISTERIO DE GOBIERNO**

En conferencia de prensa el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, afirmó que el plan de fuga masivo tenía como bases una operación comando con la ejecución de un ataque armado externo, la toma de rehenes, una huelga de hambre y otras acciones paralelas.

El plan de fuga consistía en un ataque armado externo, para generar una fuga masiva. La gente buscaba involucrar al personal del penal de máxima seguridad", dijo.

En el plan se tenía previsto el aterrizaje de una aeronave en la población paceña de Laja para que transporte a los reos extranjeros, además de realizar una huelga de hambre e involucrar en casos de corrupción a

los miembros de seguridad del penal.

**PREVENCIÓN**  
Por los antecedentes y las investigaciones realizadas por los organismos de inteligencia del gobierno y de la Policía, se adoptaron una serie de medidas de prevención.

El ministro ratificó el relevo de todos los miembros de seguridad del penal, incluyendo al gobernador, Cnel. Héctor Mañé.

"Hemos tomado medidas preventivas. Había la posibilidad de esperar que el plan siga avanzando y tenerlo controlado para, en determinado momento, generar una situación más efectiva y detener a algunas personas", subrayó Sánchez.

Explicó que se prefirió ejecutar una medida preventiva, para corregir riesgos que en el futuro se hubieran convertido en aspectos negativos para el gobierno y la población.

Entre las medidas de precaución están el incremento del personal de seguridad, la creación de dos grupos con mandos independientes, la instalación

de ocho nuevos puestos de control dentro y fuera del recinto penitenciario.

"Tenemos un grupo interno y un grupo de seguridad que controla esa propia seguridad, y hemos establecido a través del comando nacional un sistema de rotación permanente", agregó el ministro.

**INVESTIGACIONES**  
La Policía Técnica Judicial (PTJ) y los organismos de inteligencia son los encargados de investigar y citar a declarar a varias personas nacionales y extranjeras.

Las investigaciones seguirán para ver cuál es la gente del exterior del penal que está definitivamente comprometida con ese tema", agregó al destacar que se espera elaborar las diligencias de policía judicial, mostrando los vínculos de todos los involucrados en el caso.

Explicó que si no se puede levantar las diligencias de policía judicial, por lo menos se determinará qué gente está comprometida, para tenerla bajo control bajo los servicios de inteligencia.

En Cochabamba y Santa Cruz

## La Policía mejora sistema de seguridad ciudadana

La Policía mejorará el sistema de seguridad ciudadana en los departamentos de Santa Cruz y Cochabamba, con el equipamiento e instalaciones de nuevas unidades policíacas, informó el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez en conferencia de prensa.

El ministro y el comandante de la Policía, General Willy Arriaza, realizarán hoy una inspección a las unidades policíacas de Santa Cruz, para ver las necesidades de la institución del orden en ese distrito.

Ambas autoridades responsables de la seguridad interna del país aprovecharán su visita a esa ciudad, para entregar al comando departamental materiales, equipos e infraestructura, que facilitará su labor de protección a la población.

El jefe policial y el ministro recibirán un informe completo sobre los operativos que se realizan para dar con los autores del plagio de "Pocholín", devuelto a su hogar después de 16 días de cautiverio.

Sánchez y Arriaza pasarán en la tarde a Cochabamba, donde junto al prefecto Alberto Gasser realizarán una inspección por la zona norte de esa ciudad.

Al igual que en Santa Cruz, recibirán informes del Comando Departamental sobre sus necesidades y la labor que realizan para garantizar la seguridad de la población cochabambina.

Vamos a inspeccionar con el prefecto la zona norte de Cochabamba en el límite de la cota donde ya no se puede construir inmuebles, para instalar el primer distrito policial", afirmó Sánchez.

Explicó que el Distrito Policial Nº1 estará al servicio de la zona norte, protegiendo a los barrios El Temporal, Cala Cala, Mayorazgo, Sarco, Cruce Taquí, Quebradas, llegando hasta la zona de Mayurina.

Destacó que eso permitirá que la población esté bien protegida, principalmente de la delincuencia, que en las zonas alejadas suele tener mayor presencia.



## VISITA A PRESENCIA

El agregado de Prensa de la Embajada de Estados Unidos, Stephen B. Morrisseau; el director del Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos, Phillip T. Parkerson, y el jefe de Prensa de esa legación diplomática, Miguel Ángel Guzmán, visitaron en días pasados a nuestro director, Juan Cristóbal Soruco Q. En la oportunidad, se intercambiaron comentarios sobre diferentes puntos, resaltando los referidos a los esfuerzos de la embajada para mejorar los servicios informativos a su cargo.

## Ubicaron al taxista que devolvió al niño secuestrado a sus padres

**SANTA CRUZ (Jatha).** La Policía ubicó al taxista que transportó al niño secuestrado, Franklin Hemard Cuéllar, desde el colegio Marista hasta inmediaciones de su domicilio por el Centro Comercial Cañoto, según fuentes policíacas.

El escueto informe precisa que agentes del servicio de inteligencia lograron ubicar al taxista que transportó al pequeño "Pocholín" después de 16 días de cautiverio.

El anónimo informante destacó que el niño usaba lentes oscuros y estaba acompañado

de dos hombres, bien vestidos. Los dos raptadores utilizaron vehículos públicos para volver a "Pocholín" a su hogar.

En el colegio Marista extrajeron al taxista que el niño de ser transportado hasta el Centro Comercial Cañoto para que sus propios medios llegara a su casa donde era esperada su familia.

Los investigadores de la CIA continúan con su trabajo optimistas para dar el bando que secuestró a Franklin Hemard Cuéllar, de 8 años.

## Desmantelan red de narcotraficantes paraguayos y bolivianos

**Santa Cruz (EFE).** La policía antidroga de Bolivia desmanteló en cinco operaciones, realizadas la pasada semana, una red de narcotraficantes bolivianos y paraguayos que actuaba en la ruta entre Santa Cruz (Bolivia) y Brasil.

La Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN) de Santa Cruz y de Beni, en el oriente de Bolivia, incautó 375,4 kilos de cocaína, el mayor alijo decomisado a una sola banda de narcotraficantes.

El jefe de la FELCN en Santa Cruz, Julio Espinoza, confirmó además la detención de dos cabecillas de la banda, identificadas como "Chato" Ardaya (boliviano) y Abbi Duri, además se busca al paraguayo Mario Caballero, que logró darse a la fuga.

Un total de cinco vehículos fue también decomisado en las

operaciones realizadas el 27 y 30 de abril en las ciudades benianas de Elvira, Ignacio de Moxos, así como en Puerto Pailas, Peji y en la zona que une la última ciudad Camiri, en el departamento de Santa Cruz.

Espinoza dijo que los narcotraficantes instalaron una para el contrabando de droga por la ruta Santa Cruz-Guaymas en territorio boliviano, y seguía hacia Brasil por poblaciones fronterizas del estado de Mato Grosso.

Las dos alijos mayores incautados durante la operación simultánea fueron en Santa Cruz de Moxos, con 108 kilos en Puerto Pailas, zona de Santa Cruz, con 105 kilos. En la población de Elvira, droga decomisada fue de 375,4 kilos, mientras que en Peji, ron casi 50 kilos y en la zona de Camiri 28 kilos.

Pando aplazó la posesión de sus consejeros

## Oruro y Beni ya tienen sus Consejos Departamentales

(ANF/EFE). Veinte consejeros departamentales, de un total de 24, iniciaron ayer las sesiones del nuevo Consejo Departamental de Oruro. La Prefectura de Oruro, Mirha Quedo inauguró la sesión ponderando la disciplina de los asistentes. "Hemos estado esperando la descentralización como un anhelado proyecto, ahora está en sus manos llevar a cabo el trabajo del desarrollo en el marco de las leyes", afirmó.

El consejo departamental está integrado por 19 consejeros de los distritos provinciales y sólo 5 de la ciudad, de acuerdo a la Ley de Descentralización. Se adoptó esta modalidad bajo preceptos de equidad y justicia, empero hay criterios que contradicen la misma pues ven riesgos en el presupuesto con dirección al sector rural.

Este Consejo está conformado por tres miembros de UCS, 3 independientes, 2 de CONDEPA, 2 de ADN, 1 del MIR y uno del MKN. No se reconoció la participación del dirigente campesino y ex candidato presidencial por Eje Pachacuti, Félix Cárdenas quien reclamó su consejería por la Provincia Tomás Barrón. Se prometió una revisión del asunto.

**EN EL BENI.** El Consejo Departamental del Beni fue constituido en Trinidad

con la acreditación de 8 de los consejeros que les corresponde a las provincias de Beni, Cochabamba, Moxos, Pando y Yacuma. El resto aún no se ha cumplido la elección de sus representantes.

Los consejeros acreditados son: Armando Ribera Gudiño (MNR) y Roberto Velasco (ADN) por la provincia de Beni; Zettim López (MNR) y Salvatierra (ADN) por Yacuma; José Marco Antonio Mosquera (ADN) por Yacuma; Luis R. Parada (independiente) por Moxos y Rodolfo Bruckner (MIR) por Pando.

**EN PANDO SE AFLAZA.** Entre tanto, la Prefectura de Pando decidió suspender la posesión de los miembros del Consejo Departamental y posponerla hasta el 8 de mayo la posesión de este organismo regional debido a las dificultades de transporte y lejanía de los representantes para llegar a esta ciudad. El prefecto Juan Carlos declaró que esta suspensión se debe a que es difícil llegar a las provincias hasta la ciudad la fecha fijada, aunque también que la decisión se tomó con los partidos de oposición cuestionan la elección de los consejeros.



Una promesa presidencial:

## Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura funcionarán a fin de año

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada prometió ayer que el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura comenzarán a funcionar a fin de año para una mejor administración de justicia.

"Pensamos que en el segundo Congreso Extraordinario o a más tardar, el 6 de agosto, cuando comience el nuevo período ordinario, nosotros adquirimos la responsabilidad y compromiso de presentar esos dos proyectos", dijo Sánchez de Lozada en referencia a las dos entidades.

El Primer Mandatario recibió ayer, en Palacio de Gobierno, a más de 70 corresponsales del programa informativo "La Hora del País" de Radio Fides, a quienes les hizo un homenaje por los 10 años de trabajo continuo en materia información y fue en esa oportunidad que anunció el tratamiento de esas dos leyes a partir de agosto próximo en el Congreso.

Aunque en la reformada Constitución Política del Estado se registra el funcionamiento del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura, se necesitan dos leyes expresas para su vigencia en la sociedad boliviana.

En la pregunta del corresponsal de "La Hora del País" a Sánchez de Lozada dijo que si bien esos tribunales están mencionados en la Carta Magna, se necesita la presentación de instrumentos legales completos de parte del Poder Ejecutivo para concretar su funcionamiento.

Explicó que los proyectos de ley que avalarán a las dos entida-

dades son preparados por el ministro de Justicia, René Blattmann, y discutidos a nivel de la Corte Suprema y de los colegios de abogados en el país. Una vez aprobadas esas leyes, los dos tribunales comenzarán a funcionar a fin de año, mientras tanto las demandas de inconstitucionalidad son atendidas por la Corte Suprema de Justicia, explicó.

**LO QUE DICE LA CONSTITUCION**  
El Presidente destacó también la importancia del Consejo de la Judicatura, entidad que estará destinada a proponer ante el Poder Legislativo a los futuros ministros de la Corte Suprema de Justicia, quienes serán elegidos por el primer Poder del Estado.

Según el artículo 122 de la Constitución Política del Estado, el Consejo de la Judicatura es el órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial y tendrá su sede en Sucre.

Esta entidad estará presidida por el Presidente de la Corte Suprema de Justicia e integrada por cuatro consejeros de la Judicatura con título de abogado en provisión nacional y con diez años de cátedra universitaria y de ejercicio idóneo de la profesión.

En tanto que el Tribunal Constitucional, según el artículo 119 de la Carta Magna, es independiente, está sometido sólo a la Constitución y también tiene su sede en la capital de la República. Debe estar integrado por cinco magistrados designados por el Congreso Nacional elegidos por dos tercios de votos.

Goni: los políticos son los culpables

# La participación popular no marcha adecuadamente

Debido a que hubo mucha resistencia de los políticos, el proceso de participación popular no está marchando adecuadamente, sobre todo en la utilización de los recursos asignados a los municipios, dijo ayer el Presidente Sánchez de Lozada.

"Es cierto que ha habido resistencia y esto no está andando como debería, sabemos que en el Congreso en las próximas semanas van a salir bastantes decisiones de congelar (los recursos a las municipalidades) porque no están haciendo las cosas como establece la Ley de Participación Popular", afirmó.

El Jefe de Estado señaló que la participación popular es un proceso político, pero también social, en el que existe la fiscalización del uso de recursos a través de los Comités de Vigilancia constituidos por gente de la misma comunidad.

En la participación popular la parte política, es decir el manejo de los municipios, es ejecutada por los partidos políticos, lo que según el Primer Mandatario es un mal necesario.

Una de las atribuciones del Comité de Vigilancia, establecida en la Ley de Participación Popular, es que puede llevar al Senado una denuncia de malos manejos de los recursos de su municipio, instancia que



El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aparece rodeado de los corresponsales de la "Hora del País" de Radio Fides, con quienes compartió ayer en Palacio de Gobierno

congelará el desembolso del dinero hasta que el gobierno municipal corrija su comportamiento.

Precisamente, los políticos no quisieron que se concrete la existencia de organizaciones de control y fiscalización del manejo de dinero que reciben las municipalidades, dijo el mandatario.

**LAS COMUNIDADES**  
Sánchez de Lozada se mostró convencido de que las comunidades, a través de sus Comités de Vigilancia, se distinguirán por el control social que ejerzan a los municipios, sobre todo en el manejo de los recursos distribuidos por el poder central.

"Las comunidades van a hacer sentir sus opiniones mediante ese instrumento que la ley ha creado y que va a permitir tener más seguridad. Los importantes recursos manejados por las municipalidades y las prefecturas van a ser bien supervisados y bien atendidos", señaló.

La Ley de Participación Popular establece que las comunidades y los barrios tienen derecho a tener personalidad jurídica, y están obligados a elegir un Comité de Vigilancia que supervisará y fiscalizará las tareas de la municipalidad, en las etapas de preparación de su presupuesto y en su ejecución.

den revisión  
el caso

## Diputados de las "obredietas" gestionan retorno

Los diputados que renunciaron fueron licenciados por el voto de "sobre-dietas" en el Parlamento Nacional gestionan su retorno y reconsideración del caso y ocupar su curul, tras haber presentado sus pruebas de desagravio ante la Fiscalía del Distrito. La gestión ante la Cámara de Diputados fue iniciada y espera un resultado favorable pues se presentaron todas la información requerida ante la Fiscalía, ayer el suspendido parlamentario Juan Martínez Chávez, mostró documentos que avalan su caso en varias instituciones legales por casi 21 años.

Explicó que el registro de su licencia en el parlamento es de 14 años, incluyendo dos de gestión como diputado, que parlamentario no se ajusta a la ley, porque "trabajo muchos años de los años que le reconocen para su bono de antigüedad".

Dijo que el caso merece una revisión porque los dieciocho días afectados a una senadora independiente, de forma individual, presentaron pruebas de descargo. Los fiscales que atienden el caso, "No es justo que resulte perjudicados más aún si es viviendo una vía crucis por no respetar nuestros honores y pisoteando la Constitución Política del Estado, se denegó nuestro licenciamiento", dijo.

Consultado sobre la renuncia planteada por algunos diputados declaró que ellos renunciaron a su función que desempeñaban y fueron del que gozan, porque frente al pueblo puede revocarse su mandato constitucional. aseguró que todos los parlamentarios involucrados en el caso de "sobre-dietas" entregaron su declaración de descargo dentro del proceso y que subsanaron sus errores por un tramitador, que a su vez es el directo responsable del escándalo.

Esperamos que nuestro pedido sea considerado en el próximo Congreso extraordinario para aporarnos de inmediato y así a nuestras regiones donde esperamos atención prioritaria queremos pensar que se quite de un juego político, por lo que se debe respetar lo establecido en la Carta Magna y el nuevo reglamento para no incurrir en nuevos errores, corrió. Los diputados renunciantes y los que gestionan su retorno: Juan Martínez Chávez, Saucirí, Laureano Rojas, Jordán Balderrama, Claudio Martínez, Arturo Cente-Abad Nina Mollo, Jacinto Ayala y Joaquín Dávila, del Partido Nacionalista Revolucionario (MNR).

El Meier Finklerstein, Fernando Bowyer y Héctor Cartagena, de la Unidad Cívica Solidaria (UCS); Silvio Aramayo del Partido Revolucionario Tupac Katari (MRTK); Roberto Terán Osman Landívar y Sergio de Solidaridad y Persepolis (SyD) y, Boliviano Luis Suárez, del Movimiento Patriótico (MUP).

El mes de abril ya fueron incorporados los diputados Pasillas (MBL), Guido Roca, Morgan López (MIR) y Elías (MNR), luego de haber estado su inocencia.

## En junio arranca el debate sobre la reforma a la Seguridad Social

- No existe un proyecto concluido y menos consensuado con las organizaciones laborales, pero el proyecto de Ley del Fondo de Pensiones ya figura como primer punto de la agenda del Congreso Extraordinario que comenzará el próximo mes.

El proyecto de Ley del Fondo de Pensiones, otra de las reformas políticas con la que el gobierno pretende cerrar la capitalización, será analizado por el parlamento en el primer Congreso Extraordinario a celebrarse probablemente en junio, anunció el presidente del Senado, Juan Carlos Durán. Sin embargo, la propuesta del Poder Ejecutivo aún no ha llegado al parlamento.

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se comprometió a realizar consultas con todos los sectores involucrados en la problemática para aprobar un proyecto de consenso. Hasta el momento, al Congreso Nacional sólo llegó una versión preliminar, dijo ayer el diputado Luis Fernández Fagalde (MBL). Los diputados de oposición esperan que el gobierno logre consensos con los gremios laborales y pasivos que son los más resistentes a la reforma, antes de enviar el proyecto al parlamento.

Autoridades de gobierno anticiparon que la edad de jubilación podría ser elevada de 55 a 65 años, lo cual ha merecido rechazo en los sectores laborales. El presidente Sánchez de Lozada señaló que no existe una propuesta definida pero se comprometió a tomar en cuenta las impugnaciones y a realizar amplias consultas.

La reforma de la seguridad so-

cial no será el único tema de la agenda del Congreso Extraordinario. El Presidente del Senado anunció que también se intentará analizar otros asuntos pendientes como la Ley Forestal, el Código Electoral, la aplicación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado para la elección de los diputados uninominales y la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria.

Tanto diputados como senadores esperan completar las 90 sesiones ordinarias la próxima semana. Al Senado le restan tres y a los diputados cuatro reuniones plenarias. La bancada oficialista pretende convocar a más de un Congreso Extraordinario con agenda cerrada. "Se convocaría el primero para ver el tema de la Ley de Pensiones, otro para ver el tema referido a los temas electorales, concretamente al artículo 60 de la Constitución, las reformas a la Ley Electoral y otras que la Corte Nacional Electoral está pidiendo. El tercero para tratar temas referidos a las leyes INRA, Forestal y otros proyectos de ley", dijo.

Otros temas pendientes como la aprobación de la Ley del Tribunal Constitucional, del Consejo de la Judicatura y del Defensor del Pueblo, serán abordados en el Congreso Ordinario que se iniciará en agosto. (Redacción-ANF y Jhata)

## Caso "Bolibras"

## Seis implicados fueron declarados en rebeldía

(Jhata). Seis personas involucradas en el caso BOLIBRAS fueron declaradas ayer rebeldes y contumaces a la justicia, y además de la suspensión de sus derechos ciudadanos pueden sufrir el secuestro de sus bienes por no comparecer ante la Comisión Mixta de Constitución del Congreso.

Todos esos ciudadanos están involucrados con los trámites que efectuó el exministro de Educación Hedim Céspedes Cossio, durante el gobierno MIR-ADN, para adjudicar más de 100.000 hectáreas de tierras en la zona de San Ignacio de Chiquitos, departamento de Santa Cruz, informaron fuentes parlamentarias.

Las personas declaradas rebeldes y contumaces son: Atilio Magrino Netto, Sergio Adillon de Sico, Roberto Razuk, Ernesto Guzmán Parada, Sonia Bernachi

## Senado aprobó designación de embajadores

El Senado de la República en sesión reservada designó a los embajadores de China Popular y Rumania, postergando para el lunes 6 de mayo la nominación del representante de Bolivia en Austria.

La elección de los dos embajadores se cumplió el martes 30 de abril, siendo nombrado embajador en la República de la China Popular, Mario Reyes; mientras que René Jordán

Pando, asumirá igual función en Rumania. Ambos lograron respaldo mayoritario de los senadores.

Una vez que se complete la designación del embajador de Austria, el Senado emitirá la resolución respectiva y hará conocer la determinación al Poder Ejecutivo, para que gestione el viaje de los nuevos representantes diplomáticos a la sede de sus funciones.

Confirmado encuentro presidencial en septiembre

## La agenda de la reunión entre Goni y Frei se mantiene en reserva

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada declinó ayer dar a conocer la agenda que abordará con su homólogo chileno Eduardo Frei en septiembre próximo, en el marco de la Cumbre de presidentes del Grupo de Río a realizarse en Cochabamba.

"Se está avanzando, incluyendo una serie de temas que por el momento es mejor manejarlos de manera confidencial hasta que se llegue a acuerdos definitivos", dijo el Jefe de Estado en breve conversación con un grupo de periodistas en Palacio de Gobierno.

Respecto al problema del enclaustramiento de Bolivia, Sánchez de Lozada expresó su esperanza en que ambos mandatarios avancen en el tratamiento de ese tema y en la búsqueda de soluciones, pero no quiso dar detalles. "Hasta ahora no podemos estar seguros de nada hasta que no confirmemos esos avances", dijo el Presidente y luego señaló que es mejor no hablar del tema marítimo antes de llegar a acuerdos.

En la última reunión de Cancilleres de Bolivia y Chile realizada el pasado abril en



Por cuarta vez los presidentes de Bolivia y Chile volverán a reunirse para hablar de la agenda bilateral, esta vez la cita será en Cochabamba

Cochabamba, el ministro de Relaciones Exteriores chileno, Miguel Insulza, señaló que su gobierno está dispuesto a discutir soluciones al problema del enclaustramiento de Bolivia.

Posteriormente, el senador chileno Sergio Bitar dio un nuevo enfoque de las relaciones diplomáticas entre Chile y Bolivia estableciendo que nuestro país logre acceso al

mar sin soberanía a través de una franja costera en Arica similar a "Boliviamar" en Ilo, Perú.

El canciller boliviano, Antonio Aranibar, ante ese hecho, dijo que Bolivia observa con interés la apertura del gobierno chileno y en especial toma muy en cuenta las declaraciones de personalidades del mundo político del vecino país.

## Filemón Escóbar

## Con la privatización del petróleo las FF.AA. han perdido control geopolítico

- Las FF.AA. jugaron un rol fundamental en la defensa histórica del petróleo, con la privatización de YPFB los militares han perdido una de las razones de su existencia, dijo el exdirigente sindical y ahora consejero departamental.

**Cochabamba, (ERBOL).** Derrotadas con la nueva legislación petrolera, las Fuerzas Armadas han perdido el control geopolítico y su razón de ser, sostuvo el exdiputado Filemón Escobar.

"Con la nueva Ley de Hidrocarburos, sufrieron su mayor derrota histórica, porque han perdido el control geopolítico del país, basado en el control estatal del petróleo y gas natural", dijo el dirigente minero y exasesor cocalero, ahora consejero provincial.

Indicó que el ejército, que coadyuvó a la nacionalización del petróleo y gas natural durante los gobiernos de David Toro (1936) y Alfredo Ovando Candia (1969), "perdió su sustento y necesidad de existir, al permitir que los recursos hidrocarbúricos pasen a control de empresas transnacionales."

"La razón de ser de las Fuerzas Armadas era esencialmente geopolítica, basada en el control estatal sobre el petróleo, gas y ferrocarriles. Al desaparecer el control sobre esas actividades económicas estratégicas, no existen bases sólidas que justifiquen la existencia del ejército boliviano", recaló.

Explicó que durante la contienda bélica del Chaco, que costó más de 50.000 soldados muertos, las Fuerzas Armadas en los hechos, "descubrieron la importancia geopolítica del petróleo y se lanzaron contra el mundo occidental nacionalizando el energético y creando Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) para el país".

Agregó que durante 1969, por razones esencialmente geopolíticas, el entonces ministro de Energía e Hidrocarburos del gobierno de Ovando, Marcelo Quiroga Santa Cruz, consolidó la nacio-

nalización del gas por principios de dignidad y soberanía nacionales.

"Los actuales generales y coroneles, que se comprometieron con semejante iniquidad (nueva Ley de Hidrocarburos), serán juzgados mañana por la historia", afirmó.

"La embajada norteamericana trabajará por fortalecer la Policía y debilitar las Fuerzas Armadas hasta su extinción, a título de luchar contra el narcotráfico", advirtió.

Escobar indicó también que políticamente, la nueva Ley de Hidrocarburos y la capitalización de YPFB representan un retroceso histórico en principios y fundamentos de la Constitución, que estará sujeta a intereses económicos extranacionales.

"Dentro de poco los que manden en Bolivia serán los que controlen el petróleo, el gas y los ferrocarriles. El Presidente de la República, a nombre de la democracia será nombrado por potencias e intereses económicos transnacionales, es decir habremos superado en dependencia al período liberal de 1880-1900", manifestó.

Explicó que en ese período, el "Rey del Estano", Simón I. Patiño, nacido en Santivañez, Cochabamba, podía nombrar presidentes y ministros. "Todavía eso era permitido, porque mal o bien era un boliviano rico. Ahora nombrarán presidentes las empresas extranjeras, es decir hemos perdido el concepto de dignidad", dijo.

Concluyó lamentando que por falta de espacio político en el Parlamento, las movilizaciones del país, lideradas por la COB contra la nueva Ley de Hidrocarburos, hayan sido derrotadas por una mayoría parlamentaria oficialista.



Según el INE

# Bajón por segundo mes en los precios de los productos

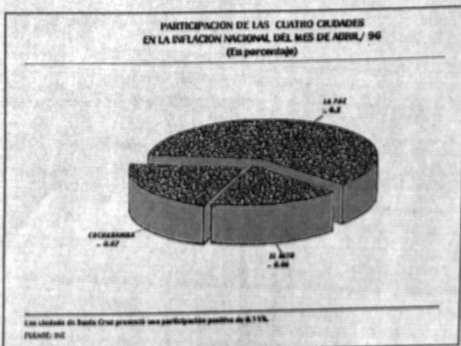
La inflación en abril registró una tasa de -0,22%, cifra idéntica a la registrada en marzo. El descenso de la inflación obedece a una drástica reducción del nivel de precios de algunos alimentos, a consecuencia de una buena cosecha agrícola.

Por segundo mes consecutivo los precios de productos de la canasta familiar bajaron en abril. La inflación en el cuarto mes del año alcanzó a un porcentaje del -0,22%, cifra idéntica a la registrada en marzo. La causa de ese bajón, según el Instituto Nacional de Estadística, se debe principalmente a la reducción de precios de algunos alimentos y a la buena cosecha agrícola.

El director del INE, Juan Brun, explicó que el descenso de la inflación obedece a una drástica reducción del nivel de precios de algunos alimentos, a consecuencia de una buena cosecha agrícola que incrementó la producción de manera importante.

En enero y febrero se caracterizaron por ser meses altamente inflacionarios, que hicieron pensar al analista económico que la meta observada por el gobierno de alcanzar una tasa de inflación del 8% era improbable.

Según los últimos datos del



INE, la inflación acumulada de los cuatro primeros meses llega a

3,89% y a doce meses (abril del 95 a abril del 96) alcanza a 12,54%.

## DE REBAJA DE PRECIOS Y DE TUBERCULOS

Los tubérculos y hortalizas experimentaron una rebaja de precios en las cuatro ciudades más importantes de Bolivia. La más significativa se registró en Cochabamba (-12,66%), en la ciudad de El Alto -11,44% y en La Paz y Santa Cruz -8,95% y -8,87%, respectivamente.

Del porcentaje de inflación alcanzado a nivel nacional en abril, el de -0,20% corresponde a la ciudad de La Paz, -0,07% a Cochabamba, -0,06% a El Alto y con 0,11% positivo a Santa Cruz, según datos proporcionados por el INE.

Los grupos económicos con mayor participación en la inflación fueron:

Vestidos y calzados con un 0,04%, Vivienda, Transportes y Comunicaciones 0,03%, Educación, Esparcimiento y Cultura 0,02% y Bienes, Servicios Diversos y Salud 0,01%.

Presidente del BCB

## Crecimiento del 4% es real por el aumento de las exportaciones

(JATHA). El presidente del Banco Central de Bolivia, Juan Antonio Morales, ratificó hoy que el crecimiento del 4% de la economía durante el primer trimestre de este año "es real", debido al incremento de las exportaciones tradicionales y no tradicionales, y adelantó que se considera factible llegar a una inflación del 8% como lo estima el gobierno.

Explicó que según datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), las exportaciones de este primer trimestre son mayores, en comparación a la registrada el primer trimestre de 1995.

La balanza comercial, admitió, es una preocupación permanente

desde 1991 y el crecimiento de las exportaciones es una buena noticia, y tienen que crecer mucho más y con mayor valor agregado. "Algunos indicadores son alentadores, especialmente de las no tradicionales que se sitúan en 10 millones de dólares más que el primer trimestre del '95", dijo.

Si el año pasado las exportaciones llegaron a 800 millones, esta gestión se podrá superar esa cifra por el comportamiento de la cosecha agrícola, además del incremento productivo en varios sectores de la economía.

**IMPORTACIONES** Morales, dijo que las importaciones se mantienen en sus niveles

históricos, aunque existe una diferencia en la balanza comercial, el '96 fue de 800 millones, pero este año la brecha se redujo a 600 millones, lo que indica una eliminación del déficit.

Explicó que gracias a los ingresos de capital, que han sido sustanciales y se reflejan en el aumento de divisas, estamos pudiendo cubrir el déficit de la balanza comercial, porque este aspecto es siempre una preocupación y esperamos, sobre todo, que las exportaciones no tradicionales repunten este año.

Además, se registrará un aumento de las exportaciones mineras que tienen un buen comportamiento, y el sector será dinámico en esta gestión, lo mismo que en el caso de los hidrocarburos.

"Si tenemos los tres sectores cubiertos, tendremos una exportación de productos del país muy importante, aunque la brecha en

la balanza comercial seguirá, pero con tendencia a una reducción", agregó.

## RESERVAS

Morales informó que las reservas netas están en aumento y en este momento llegan a 800 millones, lo que cubre como sea o siete meses de importaciones y eso significa que estamos en una situación muy holgada en cuanto a reservas, ya que el país nunca ha tenido un volumen tan grande de reservas internacionales netas.

Dijo que en el BCB no se pensó que este nivel de reservas se sostendría por mucho tiempo, pero "ya son más de dos meses que ha estado por encima de los 800 millones, pero eso no significa que debemos descuidar la política monetaria y económica", porque las reservas se las gana, pero también se las puede perder.

**Nuevo Profesional**

En días pasados prestó su juramento de Ley para optar el título de Licenciado en Derecho, Ciencias Políticas y Sociales en la UMR y P.S.F.X.C.H. el nuevo profesional Luis Alfredo Revollo Tanaka. Sus familiares le deseamos éxito en el desempeño de su profesión.

**regale ahora pague después!**

**12-24 y 36 MESES DE PLAZO**

WHIRPOOL Magic Chef

**LAS MEJORES MARCAS DE U.S.A. PARA LA MEJOR MAMA!**

**APRESURESE! OFERTA LIMITADA**

**ZATT FASHIONS**

SOPOCACHI: Calle Sánchez Lima esquina Plaza Abaroa  
Teléfono: 323139 - 320559  
3º NIVEL

**COMUNICADO**

La Prefectura del Departamento de Cochabamba, comunica a las personas que se detallan a continuación, que en cumplimiento de los Art. 39 y 40 del D.S. 23215, deben apersonarse a las oficinas de Auditoría Interna de PIL - CORDECO (Avenida Blanco Galindo Km. 10,1/2) a fin de tomar conocimiento del informe de Auditoría Interna N° AUD-022/95.

**Ivonne Giovana Rico de Sánchez**  
**Luis Callejas Melendres**  
Cochabamba, mayo 2 de 1996

**ASOCIACION INTEGRAL DE GANADEROS EN CAMELIDOS DE LOS ANDES ALTOS "AIGACAA"**

**MANIFIESTO DEL CONSEJO DIRECTIVO**

En conocimiento del VOTO RESOLUTIVO de la REUNION de las organizaciones ajenas a nuestra organización, efectuada en fecha 20 de abril de 1996 en el cantón Okoruro, de la Tercera Sección Municipal de Calacoto, provincia Pacajes, en la que personas interesadas en la destrucción de AIGACAA persiguiendo intereses oscuros en contra de nuestra institución, efectuaron aseveraciones falsas y tendenciosas menoscabando la dignidad moral de nuestro Administrador señor Luis Ticona Mamani, quien es atribuido por el Consejo Directivo de AIGACAA con la personalidad jurídica que corresponde tiene a bien hacer conocer a los ganaderos socios de AIGACAA y a la opinión pública en general la siguiente resolución:

- Rechazar en su integridad el contenido del Voto Resolutivo de la Reunión efectuada en el cantón Okoruro en fecha 20 de abril de 1996, por haber sido la misma manipulada por personas enemigas e interesadas en la destrucción de nuestra institución AIGACAA que es propia de los productores ganaderos en Camélidos.
- Aclarar que AIGACAA ha llegado a constituirse en la primera empresa de los ganaderos en Camélidos en Bolivia, gracias a la labor tesonera de nuestro administrador Sr. Luis Ticona Mamani, quien goza de la confianza de las Instituciones Nacionales e Internacionales que avalan la solvencia moral del mismo.
- El Directorio en pleno ratifica la confianza en su administrador apoyándolo en todas sus gestiones en bien del desarrollo de la ganadería Camelidaria y de AIGACAA.
- El Consejo Directivo resuelve: Iniciar las acciones legales correspondientes en contra de las personas firmantes del Voto Resolutivo y cominando a probar con documentación las aseveraciones denigrantes lanzadas en contra de nuestro administrador.

Es dado en la ciudad de El Alto La Paz, a los 30 días del mes de abril de 1996.

Victoriano Marca PRESIDENTE "AIGACAA" Marcos Rodríguez VICE PRESIDENTE

(Sello) - CONSEJO DIRECTIVO DE "AIGACAA" - La Paz - Bolivia.

La oposición ataca

## Suman y siguen denuncias de irregularidades en capitalización

El director de una de las capitalizadas vendió su edificio a la misma empresa que dirige y el director de ENFE fue ejecutivo del LAB, cosa que también está prohibida por Ley. El gobierno dice que llega hora de que los sindicatos de las empresas capitalizadas se pronuncien.

(JATHA) - La venta ilegal de un edificio que reanó a ENTEL uno de sus directores y el nombramiento de un ex ejecutivo de una capitalizada como director de otra son las irregularidades y presunto tráfico de influencias que denunció hoy el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

Los parlamentarios Guido Riveros y Luis González Quintanilla reiteraron su denuncia de que un miembro del comité de administración de las acciones de los bolivianos en ENTEL estaba haciendo negocios con la empresa capitalizada al vender su edificio en 4 millones de dólares.

Esta situación es ilegal, porque la propia Ley de Capitalización prohíbe que los directores realicen negocios con las empresas capitalizadas, explicó Riveros. Lamentó que las autoridades del gobierno, especialmente el Ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, y el de Comunicación, Guillermo Riquelme, reconocieran la irregularidad pero no hicieran nada para remediarla.

"No conozco al señor Federico Caspeck, pero nos sorprendimos que formando parte del directorio de ENTEL haya vendido a la telefónica su edificio", dijo.

Cuestionó el hecho de que estos directores hayan sido nombrados de manera discrecional por el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada que eligió "a sus amigos" para ser apoderados de las acciones de los bolivianos.

## LA HORA DE LOS SINDICATOS

Al conocer la denuncia del secretario de Capitalización Edgar Saravia, justificó la gira de ese edificio y añadió: "aquí corresponde que los sindicatos se pronuncien".

"Si se verifica que la transacción se hizo a valores altos y comerciales, es un hecho aceptable y totalmente legítimo de lo que establece el código de comercio y los estatutos de la empresa", dijo.

Los parlamentarios, al denunciar la irregularidad, expresaron su intención de sostener la legalidad de la transacción, denunciaron el caso en el que Jorge Valdeón nombrado director de ENTEL cuando de acuerdo a la Ley de Capitalización, ninguna persona que haya sido ejecutivo de una empresa capitalizada puede ser director de otra capitalizada.

"En este caso, Valdeón es el presidente del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) apenas hace dos meses que fue director de una empresa capitalizada por el gobierno de cuatro años de su gestión y este es un caso totalmente evidente y las autoridades no dicen nada", insistió el diputado mirista.

Estas son sólo dos de las irregularidades que se han detectado en la capitalización y, además, se han oído rumores a las denuncias del gobierno nombra de manera discrecional a los directores de las empresas capitalizadas.

**ENDE**  
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.  
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
CBS/94/009-6-245P  
PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. invita públicamente a empresas interesadas a presentar propuestas para:

**SUMINISTRO DE AUTOTRANSFORMADORES Y REACTORES - PROYECTO CAMINO DE TENSION SAN JOSE BENTANA (CUMPO) AT Y AT**

Financiación: CORPORACION ANDINA DE FOMENTO (CAF)

Presentación de Propuestas: Del 20 de julio de 1996, hasta las 12:00 horas (mediodía), en el horario de las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas: El 20 de julio de 1996, a las 14:00 horas (mediodía), en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Vista del Plano de Construcción en las oficinas de ENDE a partir del día 20 de julio de 1996.

Cochabamba, Calle Cochabamba N° 3-0053  
La Paz, Av. 18 de Julio, Edificio Camacho, 2º piso  
Santa Cruz, Av. Brasil y Tercer Anillo, sector Nueva Vida, Sector Lince

Plazo del Plano: Bs. 150.- o su equivalente en Bolivianos a la oficina central del día de la adjudicación (deberá partir su RUC a momento de compra el Plano).

Cochabamba, abril de 1996

**TERCERA PUBLICACION**

**OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL**

H. ALCALDIA MUNICIPAL INCAHUASI

**LICITACION PUBLICA**

La H. Alcaldía Municipal de Incahuasi, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Comunal (FDC), invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de obras de infraestructura del proyecto:

**PUNTE VEHICULAR INCAHUASI**  
Localización Incahuasi, Prov. Nor Chich, Depto. Chuquisaca  
Precio referencial: US\$ 157.089,27

Las bases de licitación y demás información inherente al proyecto pueden ser consultados en:

Oficinas del FDC ubicadas en La Madero (ex CORDECH) Sucre.  
Precio pago de Bs. 500.-  
Las propuestas serán recibidas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Incahuasi, hasta las 15:00 del día viernes 31 de mayo de 1996.  
La apertura, calificación y adjudicación se efectuará en el municipio de Incahuasi el día 17 del día 31 de mayo de 1996.

Sucre, mayo 2 de 1996

UNIVERSIDAD BOLIVIANA FACULTAD DE INGENIERIA MINISTERIO DE DESARROLLO REGIONAL SECRETARIA DE EDUCACION

**CONVOCATORIA**

La Facultad de Ingeniería de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a la Olimpiada de mayo, la cual se realizará los días sábado 11 de mayo y domingo 14 de mayo.

- Horario y Fecha**  
a) Sábado 11 de mayo, Hrs. 15:00. Prueba de selección.  
b) Domingo 14 de mayo, Hrs. 19:00. Prueba final.
- Categorías**  
1er. Nivel: Estudiantes nacidos a partir del 1º de enero de 1982.  
2do. Nivel: Estudiantes nacidos a partir del 1º de enero de 1983.
- Participantes y Lugar**  
Estudiantes de Colegio que cumplan los requisitos anteriores. La Olimpiada de mayo se realizará en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Mayor de San Andrés.
- Inscripciones**  
Las inscripciones se realizarán hasta el día viernes 10 de mayo a las 18:00, en la Oficina de Vicedecano de la Facultad de Ingeniería, aceptando inscripciones de Colegios o en forma individual.
- Costo de Inscripción**  
Bs. 2.00.- (DOS 00/100 BOLIVIANOS), por estudiante.
- La Olimpiada de Mayo**  
Esta se realiza simultáneamente en La Paz, Cochabamba, Oruro y Tarija. Los resultados finales se envían a la República Argentina para procesamiento y calificación final.

Ing. Gustavo Michel García  
La Paz, mayo 2, 1996



## Chile debe eliminar sus restricciones para arancelarias y subsidios

Chile debe eliminar los subsidios a sus exportaciones y las restricciones para arancelarias a los productos bolivianos, si quiere concretar el Acuerdo de Libre Comercio con nuestro país, asegura recientemente el director ejecutivo de la Cámara de Exportadores de La Paz, Andrés Saldías.

Si Chile no tiene la voluntad de cambiar lo que pedimos, sólo podemos mejorar el Acuerdo de Complementación Económica que tenemos con ese país, agregó Saldías.

Recordó que por el Acuerdo de Complementación Económica, Bolivia tiene 200 productos con arancel cero para ingresar a Chile y este país tiene 150 productos para ingresar a Bolivia con arancel cero.

Debemos lograr mejorar la lista de productos bolivianos con arancel cero, sería un avance mayor a la conformación del Acuerdo de Libre Comercio en condiciones desfavorables para Bolivia, dijo.

### FORMULA PARA EL LIBRE COMERCIO

La única fórmula para concretar el Acuerdo de Libre Comercio con Chile es que ese país considere eliminar de su política de exportación los siguientes aspectos:

\* Chile debe levantar sus fran-

jas de precios para productos agropecuarios de oferta exportable boliviana porque constituyen un instrumento de restricción a las exportaciones e impiden el ingreso de los productos agropecuarios al mercado chileno por constituirse en un arancel que fluctúa en base a los movimientos de los precios internacionales.

\* Deben eliminar todas las exigencias sanitarias, que no cuenten con patrones internacionales. El Servicio Agrícola y Ganadero de ese país impone restricciones a los productos agropecuarios bolivianos en relación a fumigados, apertura de empaques y otras normas.

\* Existen cupos de importación que Chile debe eliminar.

Saldías reiteró que Bolivia no puede ingresar al mencionado acuerdo porque los subsidios que Chile tiene para sus exportaciones hacen que sus productos sean más baratos, mientras que en el país no existen subsidios a las exportaciones.

No somos "amoratos" para concretar este acuerdo, como nos calificó el agregado comercial chileno, Rigoberto García, porque las restricciones a los productos agropecuarios nacionales y las bandas de precios chilenos son exógenas a las empresas bolivianas, aseguró.

### Comercio bilateral entre Bolivia y Chile (en millones de dólares)

Año	Exportaciones Bol. a Chile (Datos INE)	Importaciones Chile a Bol. (Datos INE)	Exportación Chile a Bol. (Datos Banco de Chile)	Ingresaron al país vía contrabando
1991	33.1	63.3	112.5	49.2
1992	18.3	78.0	151.6	73.3
1993	14.8	88.5	161.9	70.8
1994	19.1	93.9	171.5	77.6
1995	25.5	99.0	196.8	97.8

Fuente: CAMEX.

Según agregado comercial de Chile

## En comercio Chile favorece a Bolivia como a ningún otro país

El hecho de que Chile tenga un mecanismo de bandas de precios no es base para hablar de proteccionismo ni de medidas arancelarias ni de arancelarias generalizadas contra Bolivia, dijo el agregado para Asuntos Económicos de Chile en Bolivia, José Roberto García. Es más, según el diplomático, no se puede hablar de proteccionismo cuando el acuerdo de complementación entre Bolivia y Chile establece, como para ningún otro país, rebajas arancelarias en productos relacionados justamente con bandas de precios, como el aceite refinado de soja y el arroz (100% de rebaja de arancel ad valorem), el aceite crudo de soja y girasol (30% de rebaja), la soja (100% de rebaja) y la harina de soja (100%).

De esa manera, García salió al encuentro del director ejecutivo de la Cámara de Exportadores de La Paz (CAMEX), Andrés Saldías, quien objetó la sugerencia del agregado chileno para conformar el acuerdo de Libre Comercio con Bolivia, argumentando razones de oposiciones para arancelarias y reparando las exportaciones e importaciones bilaterales, además de asegurar que Chile ingresa a Bolivia con 100 millones de dólares de contrabando.

**PROBLEMAS DE BOLIVIA**  
El hecho de que Chile tenga un mecanismo de bandas de precios no es base para hablar de proteccionismo ni de medidas arancelarias ni de arancelarias generalizadas contra Bolivia, dice el comunicado de prensa del consulado.

Chile exporta en forma legal y plenamente documentada casi 800 millones a Bolivia y en la frontera se "informalizan" 800 millones. Por algo las estadísticas de ambos países difieren en sus cifras. Obviamente lo que sucede no es responsabilidad chilena y sus causas deberán buscarse en Bolivia, dijo el diplomático.

En un comunicado de prensa, a nombre del Consulado General de Chile y la Oficina para Asuntos Económicos, García aclaró que no existe de parte chilena ninguna restricción a las importaciones, que no sea autorizada por la Organización Mundial de Comercio, por la ALADI u otro organismo de comercio multilateral.

Asegura que existen 207 productos que Bolivia puede exportar al vecino país con arancel cero y que sólo el azúcar, aceites y trigo están sujetos a bandas de precios, aranceles específicos con un equivalente del 19%, para "defender a los consumidores de las bruscas fluctuaciones de precios".

Para promocionar el comercio bilateral, la Oficina para Asuntos Económicos de Chile en Bolivia desarrolla constantemente una tarea de apoyo a los exportadores bolivianos, "ya que a Chile le preocupa el desbalanceado intercambio comercial".

Finalmente, los representantes del vecino país piden que las discusiones de temas económicos se den en un contexto positivo, para ayudar de manera efectiva y eficiente al sector productivo y exportador boliviano.

## La CANEB en Congreso

# Exportadores enojados esperan su turno

Los empresarios dedicados a la exportación critican la incapacidad del gobierno de manejar tanto los problemas macros como los asuntos puntuales. A su criterio, el Ejecutivo sólo se dedicó a los grandes proyectos y ahora deberá volcar sus ojos al sector exportador y productivo.

Santa Cruz, Paula Capra.-

Exportadores de todo el país reunidos en Santa Cruz coinciden en el criterio de que el gobierno fue absorbido por la Ley de Hidrocarburos y el proceso de capitalización y descuido al sector exportador y productivo. Cada cosa tiene su turno y tiene su hora y creo que la hora del sector productivo y del sector exportador se acerca, señaló a PRESENCIA Humberto Bohrt, presidente de Cámara Departamental de La Paz.

Durante dos días se realiza en esta ciudad el Congreso Ordinario de la Cámara Nacional de Exportadores, entidad que unifica a los empresarios del rubro de exportaciones no tradicionales. El encuentro que tiene lugar en el Hotel Los Tajibos cuenta con la presencia de 42 delegados de todo el país, quienes analizarán la situación del sector exportador y definirán una estrategia común. El objetivo que persiguen es el crecimiento paulatino de las exportaciones.

Dicho Congreso deberá concluir hoy con la presentación de un documento que fijará posiciones concretas y con la elección del futuro presidente de la Cámara, quien fungirá como tal durante los próximos dos años. Extraoficialmente se pudo conocer que los candidatos barajados para asumir la presidencia CANEB en sustitución de Jaime Velasco son Humberto Bohrt de La Paz, Tito Monasterios de Santa Cruz, Juan Pereira Florio de Cochabamba y Mario Lea Plaza de Tarija.

En la ocasión, PRESENCIA tuvo la oportunidad de conocer de cerca el criterio de algunos de los dirigentes y voceros de la Cámara Nacional de Exportadores, quienes coinciden en varios puntos.

Según Luis Nentala, ex-presidente de la Federación de Empresarios Privados de La Paz, "el gobierno estaba más preocupado por realizar sus macroprogramas y ha descuidado la política económica interna y sobre todo que no ha dado continuidad a los postulados y acuerdos a los que se arribó al emitir la Ley de Exportaciones. La reglamentación ha sido muy complicada y hasta el día de hoy no se llega a tener una visión clara. Siempre se está alterando el reglamento", enfatizó el empresario.

La misma argumentación sostuvo Alberto Zelada, director y asesor de la Cámara Nacional, CANEB, quien añadió que esto no es una justificación al accionar gubernamental, sino una crítica a la incapacidad de ma-



Los exportadores en espera de tiempos mejores

## Vistazo a las exportaciones

Bolivia en sus exportaciones sólo representa el 0.2 por ciento del movimiento económico internacional. Recorde-mos que el sector exportador de productos no tradicionales ha vivido días felices, siendo el rubro de mayor crecimiento en el país.

Las cifras presentadas por Cámara de Exportadores de Santa Cruz CADEX son bastante ilustrativas. En ellas se destaca que la minería decreció durante el periodo 1980-1994 en un 60%, que el sector hidrocarburofílico lo hizo en un 30%, mientras los no tradicionales fueron testigos de un crecimiento del 370% en el mismo periodo.

Significando lo anterior que en 1985 los productos no tradicionales representaban el 5.1% de las exportaciones del país y que hoy en día representan el 50.5%.

La intención de la Cámara es promover dicho crecimiento calificado aún como incipiente, hasta llegar a un valor de 1.000 millones de dólares, en un plazo no mayor a diez años. Como referencia cabe citar que en la actualidad Bolivia exporta 550 millones de dólares anuales.

Bohrt analiza las pers-

pectivas del sector exportador, apuntando que a corto plazo los productos agroindustriales de Santa Cruz son los que más se van a potenciar. A largo plazo, desde su perspectiva, los productos manufacturados (textiles, cueros, fibras naturales, y otros) y con mayor valor agregado podrían ser el futuro del país.

La meta fijada dependerá de la coordinación entre Estado y empresa privada y la capacidad de negociaciones en los distintos foros internacionales. "Nuestra meta común debe ser exportar o morir", acotó Bohrt.

La autocrítica no faltó durante la entrevista, Nentala lamentó que se exporte productos sin valor agregado. "Bolivia es uno de los únicos países que exporta cosas en bruto", recordó.

Retomando la idea inicial en torno al olvido de parte del Estado del pujante aunque débil aún sector exportador, Zelada señaló: "Hay que partir de una premisa la economía internacional es ya de alto riesgo para la inversión, entonces las políticas gubernamentales no deben añadir más incertidumbre aún".

nejar tanto los problemas macros como los asuntos puntuales.

"Debemos y tenemos que empezar a vivir una nueva etapa que tiene que ver con el despegue de nuestra economía en base a la producción, a la exportación y a una unión entre el sector público y privado, creo que el sector público apunta a lo mismo", señaló al respecto Bohrt.

El problema del sector exportador no es el de un sector asfixiado y con posibilidades cerradas. Más bien con optimismo, Bohrt presenta un cuadro alentador que depende en gran parte de la credibilidad interna, aunque reconoce que Bolivia en sus exportaciones sólo representa el 0.2 por ciento del movimiento económico internacional.

### Y CON EL MERCOSUR ¿QUE PASA?

Ligado a lo anterior, preocupado a los exportadores la manera en la que Bolivia, sin consolidar aún reglas claras en el terreno económico, enfrentará las negociaciones del acuerdo de Mercosur, próximas a iniciarse a partir del 8 de mayo.

Zelada recordó que se plantearon reformas que aún no se consolidan. Como ejemplo citó: "El gobierno anunció hace un año, la necesidad de modificar las normas del régimen de internación temporal para la exportación, pero parece razonable que una buena administración en 90 días concrete este proceso, y estamos haciendo casi un año sin saber cuáles van a ser las reformas". Asimismo apuntó a cuestionar la falta de reglas claras.

El próximo 8 de mayo para concluir en junio, Bolivia deberá negociar los acuerdos puntuales en el marco del MERCOSUR. Esta es otra preocupación de los 42 delegados reunidos, al respecto Zelada dijo "Los exportadores estamos trabajando a salto de mata cuando hay que definir en qué plazos se va a dar el desmantelamiento de la protección arancelaria, qué productos van a pasar a la excepción de ese proceso".

En síntesis demandó del gobierno una política más coherente y puntual hacia el sector exportador, transparencia en cuanto a los contratos de capitalización y potenciar y hacer efectiva la promoción de parte de la cancillería de los productos bolivianos.

Otro punto analizado fue la excesiva existencia de entidades, agencias y fundaciones dedicadas a promocionar la producción nacional. "Es una duplicación de esfuerzos", puntualizó al respecto Bohrt.

## OBRAS del Gobierno Nacional



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

### INVITACIONES DIRECTAS

COMISIONES PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE PEDIDO:

#### PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPLJ-004-96  
PEDIDO: GCM-5601-96  
BALDE PARA SERVICIO DE PIT MODELO 6200 PARA JET FUEL

COSTO PUEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUESTAS 28/05/96  
HORAS 9:00

FECHA DE APERTURA 28-05-96 : HRS. 9:30

EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL.

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS EN NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185, TER. 2DO. OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA MARTES 30 DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN FORMA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP.- YPFB

LA PAZ, 30 DE ABRIL DE 1996

Y P F B RECOMIENDA:

REFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

## FARMACIAS DE TURNO

# 327245

## LAS 24 HORAS

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-126/96  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE QUILLACOLLO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-4230-2  
PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR.  
PROYECTO: ESCUELA SUBCENTRAL VILLA MODERNA.  
CODIGO: EF08/CBB/11337  
Valor del pliego: Bs. 350.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 300.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días

El proyecto señalado se encuentra ubicado en el barrio de Villa Moderna de la ciudad de Quillacollo del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, IV, V y VI de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Avenida América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Quillacollo, hasta horas 10:00 a.m. del día miércoles 5 de junio de 1996

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Quillacollo a horas 10:30 a.m. del día miércoles 5 de junio de 1996

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día viernes 3 de mayo de 1996

Cochabamba, mayo de 1996

## OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-123/96  
SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE QUILLACOLLO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria Pública N° 070/96 en fecha 26 de abril de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4131-1  
CODIGO: EF08-CBB-9880  
PROYECTO: ESCUELA IRONCOLLO  
(Superf. constr. aprox. 734 M2)  
Valor del pliego: Bs. 850.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, administración, vivienda portero, batería sanitaria, cancha polifuncional y muro perimetral.

Ubicado en el barrio de Ironcollo, Provincia Quillacollo del Departamento de Cochabamba Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Los oferentes, que hubieren adquirido los Documentos de Licitación de la primera convocatoria, no están obligados a adquirir nuevamente estos documentos para presentar sus ofertas en la presente convocatoria.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Quillacollo, ubicadas en la localidad de Quillacollo hasta horas 9:30 a.m. del día jueves 30 de mayo de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Quillacollo a horas 10:00 a.m. del día jueves 30 de mayo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día martes 30 de abril de 1996

Cochabamba, abril de 1996

Nota.- La presente licitación debió publicarse el día de ayer jueves 2 de mayo. Debido a que el periódico no tuvo circulación, ésta se publica hoy.



Estilo de conducción "imperial, sino arrogante"...

## La gestión de Gaviria se ha vuelto una "bomba de tiempo" para la OEA

En reacción al informe del Consejo para Asuntos Hemisféricos (COHA), que le achaca un tren de vida principesco que contrasta con la estrechez presupuestaria de la OEA, Gaviria rechazó las imputaciones como una "colección de bellaquerías".

WASHINGTON, (REUTERS) - Un informe crítico del ex presidente colombiano César Gaviria afirmó ayer que su gestión al frente de la OEA se ha vuelto una "bomba de tiempo" que podría avergonzar políticamente a Estados Unidos.

El documento, preparado por un centro de estudios centroeuropeo de Washington, sostiene que el estilo de conducción "imperial, sino arrogante" del secretario general ha descalabrado a la Organización de los Estados Americanos.

"Existe una abundancia de evidencia de que su gestión como secretario general, lejos de llevar adelante los auténticos objetivos y aspiraciones de la organización, podría estar menoscabándolos", dijo el Consejo para Asuntos Hemisféricos (COHA) en su informe.

En reacción al informe, que le achaca un tren de vida principesco que contrasta con la estrechez presupuestaria de la OEA, Gaviria rechazó las imputaciones como una "colección de bellaquerías".

"Estas acusaciones son falsas, totalmente falsas", dijo a Reuters el ex presidente. "Yo quisiera conocer los fines de esto. Yo percibo objetivos ajenos a mi gestión en la OEA".

Gaviria afirmó que hay coincidencias entre el informe y las acusaciones lanzadas por un oscuro grupo colombiano que mantiene en cautiverio a su hermano Juan Carlos Gaviria. "Este papel está al servicio del secuestro de Juan Carlos", aseveró.

Un grupo denominado Dignidad por Colombia secuestró el mes pasado a Juan Carlos Gaviria y ha exigido la renuncia del secretario general de la OEA.

Según el informe, el estilo presidencial de Gaviria ha causado estragos en el funcionamiento de la OEA, diezmando a su personal profesional y

sometiendo políticamente al consejo permanente de embajadores que representan a los 34 países miembros de la organización.

Tal vez la máxima ironía es que tanto el secretario general como el consejo permanente, que predicán con vehemencia sobre la necesidad de atacar agresivamente a la pobreza endémica de la región, derrochan sus muy limitados recursos en promover un estilo de vida y alentar prácticas administrativas nunca antes vistas en la organización, dijo. El informe sugirió que el Departamento de Estado marró al respaldar su candidatura para la secretaría general, un error que podría generar "un vergonzoso revés diplomático para la Casa Blanca, justo cuando el presidente (Bill) Clinton se alista para la campaña de reelección".

El COHA dijo que, aparentemente, ni Estados Unidos ni Canadá, que defienden a Gaviria, se molestaron en averiguar cómo Gaviria pasó de una posición económica modesta a poseer una considerable fortuna.

Agregó que durante su presidencia, a la que describe como ávida de golpes publicitarios, floreció el narcotráfico en Colombia y empeoraron las violaciones a los derechos humanos.

Una vez elegido como secretario general, el informe sostiene que la OEA entró en enormes gastos para aumentar su sueldo, arrendar una mansión en uno de los sectores más caros de Washington y contratarle un cortejo de asesores y ayudantes colombianos. El COHA, que abrevió en comentarios anónimos de diplomáticos, empleados de carrera y exfuncionarios de la OEA, aseveró que los rasgos característicos de la gestión de Gaviria son "el amiguismo, el nepotismo, las represalias y los arreglos monetarios".

## La lucha contra las drogas será tema crucial en reunión de la OEA

PANAMA, (REUTERS) - El creciente número de leyes para combatir el narcotráfico será un tema crucial en la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos que este año se realizará en junio en Panamá, dijeron ayer funcionarios de este país.

Se tiene previsto que más de 500 personas asistan a la asamblea, que debe llevarse a cabo del 2 al 7 de junio.

Se espera que los ministros de Relaciones Exteriores de los 34 países miembros de la OEA hablen francamente sobre los es-

fuerzos contra el narcotráfico y sobre si Estados Unidos debe calificar a las naciones en su lucha contra las drogas, dijo ayer a periodistas Marcel Salamin, portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores de Panamá.

El proceso de certificación es controversial. Alguno de los temas del siglo XXI es la correspondencia entre países afectados. Cada año la discusión es más franca", comentó Salamin.

Muchos países latinoamericanos ponen objeciones al hecho de que Estados Unidos vincule su ayuda económica a otros países con los esfuerzos de éstos por combatir el narcotráfico.

Las autoridades también discuten los temas de terrorismo, corrupción, culturas indígenas y bienestar infantil, señaló Salamin.

## Castro ridiculiza a la flotilla de exiliados de Miami

LA HABANA, (REUTERS) - El presidente de Cuba, Fidel Castro, calificó como ridícula la pequeña flotilla de exiliados cubanos de Miami que se acercó el miércoles a las costas de la isla para protestar contra su gobierno.

La "flotilla" de tres embarcaciones zarpó desde la Florida y llegó a un punto cercano al límite de 12 millas territoriales en una protesta que se llevó a cabo en momentos en que muchedumbres de cubanos celebraban el Día Internacional del Trabajador.

La agencia Prensa Latina citó ayer declaraciones de Castro en las que preguntó ayer a un grupo de periodistas cubanos: ¿a ustedes no les da risa?

Castro calificó la concurrencia en la manifestación del 1 de mayo en La Habana y otras ciudades cubanas como "maravillosa" y como una respuesta adecuada a la nueva ley estadounidense que endurece el embargo económico contra la isla.

La prensa cubana dijo que la protesta fue una "provocación" fracasada. El diario del partido comunista, Granma, dijo que los manifestantes se fueron a casa como perros asustados "con el rabo entre las patas".

## Más acusaciones del disidente Cuba acusó de traidor al ex guerrillero "Benigno"

LA HABANA, (ANSA) - Cuba acusó ayer de "traidor" a uno de los sobrevivientes de la guerrilla de Ernesto "Che" Guevara en Bolivia, que rompió con la revolución y se exilió en Francia junto a su familia.

La portavoz de la Cancillería, Marielena Ferriol, dijo sin mencionar al ex guerrillero "Benigno", alias Benigno, tuvo una "actuación traidora".

Benigno, quien luchó junto al "Che" en la Sierra Maestra, Congo y Bolivia, denunció en un libro de próximo aparición que Cuba entrenó a guerrilleros mexicanos en la isla en los años 80.

"Se trata de declaraciones retóricas que emplean los que se traicionan a sí mismos, a la historia y al pueblo cubano", dijo Ferriol. La voz calificó la versión como "totalmente falsa y carente de fundamentación".

"No se debe dar espacio a personas que con su actuación traicionan intencionalmente el porvenir de los vínculos con México, indicó la portavoz. Ferriol dijo que "esta clase de individuos tiene como oficio desvirtuar, tergiversar los hechos e inventar datos para vender falsedades y recibir promesas financieras".

### MÁS ACUSACIONES

PARIS, (EFE) - El antiguo director general de prisiones cubano Daniel Alarcón Ramírez, más conocido por "Benigno" y que tramita el asilo político en Francia, abandonó Cuba al conocer los "asesinatos impunes de detenidos" y la corrupción mientras

estaba al frente de las instituciones penitenciarias de su país.

En una entrevista a "Le Monde", uno de los pocos supervivientes de la guerrilla que luchó junto a "Che" Guevara, explica que los "tratamientos impunes de detenidos" le hicieron tomar conciencia de la situación y fue uno de los motivos que le decidieron a exiliarse.

"Benigno", autor del libro "Vida y muerte de la Revolución cubana", editado por Fayard y que saldrá hoy, vienes, a la venta, considera en sus declaraciones a "Le Monde" que no puede "hacer todo lo que quisiera" por los cubanos pero "puedo hacer más que en Cuba donde todos están condenados al silencio".

Alarcón repasa la última etapa de sus 56 años de vida, una parte de los cuales estuvieron consagrados a la lucha y al intento de "exportar" la revolución cubana al extranjero.

En su libro relata las campañas militares en las que luchó, desde la boliviana, junto al "Che", hasta la angoleña. La primera, ofrece una nueva visión de un capítulo mal conocido por la desaparición de sus protagonistas, el de la derrota de la guerrilla en Bolivia y la muerte del "Che".

"Benigno" comenta la falta de apoyo de los comunistas bolivianos y revela que los cubanos vieron en contrario con el presidente cubano para subrayar que Fidel Castro no advirtió la situación real sobre el terreno.

## Liberales buscan solución a la crisis en Colombia

Colombia enfrenta la más grave crisis política en su historia reciente por denuncias sobre la financiación de la campaña electoral que en 1994 llevó al poder al presidente Ernesto Samper.

fondos del narcotráfico.

BOGOTÁ, (REUTERS) - El gobernante Partido Liberal de Colombia anunció ayer que iniciará diálogos con el opositor Partido Conservador y otros movimientos políticos en búsqueda de soluciones que permitan superar la crisis política del país.

"Vimos a comunicarle al presidente el resultado de los diálogos con los ex presidentes liberales y el vicepresidente, y además, seguimos en este diálogo de reconciliación para conseguir el consenso a esta crisis", dijo el presidente de la Dirección Nacional Liberal, Emilio Lóbelo.

Colombia enfrenta la más grave crisis política en su historia reciente por denuncias sobre la financiación de la campaña electoral que en 1994 llevó al poder al presidente Ernesto Samper con fondos del narcotráfico.

El mandatario también afronta un proceso en el Congreso, que a finales de este mes definirá su futuro político y jurídico, y presiones de los empresarios y la Iglesia Católica para que abandone el poder.

Lóbelo se reunió este jueves con Samper luego de una gira que realizaron tres dirigentes de esa colectividad por Europa y Estados Unidos, en donde se reunieron con el vicepresidente Humberto de la Calle y los ex presidentes César Gaviria, Alfonso López y César Turbay.

En Colombia, los ex presidentes son consultados permanentemente por los partidos a los que pertenecen y sus recomendaciones son tenidas en cuenta en las actividades políticas.

Lóbelo anunció que el liberalismo buscará de inmediato reuniones con el opositor Partido Conservador, así como con otros actores políticos y sociales del país para buscar una pronta y definitiva solución a la crisis.

Entre tanto, el presidente del Partido Conservador, Jaime Arias, admitió que esa agrupación se encuentra ante una división debido a la decisión de varios legisladores conservadores de fundar un nuevo partido político.

El dirigente conservador lamenta la decisión de más de 20 legisladores de su partido de formar el nuevo grupo político.

Por otra parte, el secretario general de la OEA, César Gaviria, propuso un consenso entre las fuerzas políticas para superar la crisis que sacude a Colombia.

La convocatoria a nuevas elecciones en fecha anterior al lanzamiento de una campaña es inviable sin el aval de las fuerzas políticas distintas al "gobierno", dijo Gaviria.

En la actual coyuntura, el consenso requeriría una denuncia de los sectores que han jugado un papel activo en la búsqueda de soluciones a esta grave crisis. Recientemente, empujados por la Iglesia Católica, se pronunció la renuncia del presidente Samper.

Según el Consejo Nacional, que aglutina a los sectores empresariales y profesionales del país, Samper renunció, pero al día siguiente recibió el apoyo de los sindicatos colombianos.

El presidente anunció que se podría convocar nuevas elecciones o a una consulta popular como fórmula para superar la crisis, pero antes de definir una salida al Congreso finalizase su gestión y resolviera su situación política.

## En coma un diplomático ruso atacado en Guatemala

CIUDAD DE GUATEMALA, (REUTERS) - El segundo jefe de la embajada de Rusia en Guatemala, Yuri Trouschkin, se encuentra en estado grave, luego de ser atacado por desconocidos lo atacaron en su vehículo.

"Los hechos intervinieron sacarle un bala de la cabeza, operación resultó bastante grave por el lugar en donde se produjo", dijo a Reuters el doctor Quintonez, jefe de servicio pital privado en donde está el diplomático ruso.

El miércoles en la Trouschkin viajaba hacia Guatemala junto con su esposa, María Yurkiana, cuando se produjo el ataque. Los médicos no saben si vivirá o no.

La esposa del diplomático sufrió una lesión que requiere atención médica.

La pareja rusa viajaba en un taxi cuando algunos días antes fue atacado en la embajada.

El señor Trouschkin se encuentra en estado de coma. El diagnóstico es muy grave, pero aún no sabemos si vivirá o no, dijo Quintonez.

Una delegación de la OEA viajó a Nicaragua para ayudar a la esposa del diplomático.

Asimismo, la cancillería guatemalteca condenó el ataque contra el diplomático y que las autoridades guatemaltecas investigarán al respecto.

**ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS**

**CEMENTERIO JARDIN**

FECHA DE ENTIERRO

2/5/93	Neyra Rojas Ramos	3 años
2/5/93	Alfonso Quiroga Cortez	3 años
2/5/93	Pablo Liendo Cortez	3 años
2/5/92	Alberto Mendieta Alvarez	4 años
2/5/91	Ramiro Terrazas Rodriguez	5 años
2/5/90	Elsa Arriola Zubietta	6 años
2/5/89	Luis Claudio Sanjines M.	7 años
2/5/88	Mario Fernando Loria Aguirre	10 años
2/5/83	Abel Salas Cordero	13 años
3/5/93	Mery Zorrilla de Equino	3 años
3/5/93	Arsenio Gonzales Rojas	3 años
3/5/90	Graciela Alarcón de Peñañiel	6 años
3/5/86	Humberto de la Quintana	10 años
3/5/83	Judith Garcia de Sanjines	13 años

**DEFUNCIONES**

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Néstor Murillo Morales  
Olimpia Achá Ameller  
Vedia de Sánchez  
Marcelino Pacheco Torrez  
Juan Ortega Méndez  
Silverio Huanca Flores  
Eleuterio Tambo Gómez

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA.**

**INVITACION PUBLICA No. 004/96**

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA. invita a firmas fabricantes o empresas importadoras legalmente constituidas y establecidas en el país para efectuar la PROVISION DE MATERIAL PARA PLANTA EXTERNA "RED PRIMARIA".

Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 17:00 del día 20 de mayo de 1996 en Secretaría de Asesoría Legal de la empresa, de acuerdo a las Especificaciones Técnicas y Términos de Referencia Administrativos, que podrán adquirirse previo pago de TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 300.-) en Sección Caja de la Cooperativa. La apertura de propuestas será realizada el mismo día a Hrs. 19:30.

Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Asesoría Legal de la Cooperativa, en la siguiente dirección:

Calle Urcullo No. 182  
Teléfono: (064) 40000 Int. 211  
Casilla: 201  
Sucre - Bolivia

"COTES" LTDA.

**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA.**

**INVITACION PUBLICA No. 005/96**

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA. invita a firmas fabricantes o empresas importadoras legalmente constituidas y establecidas en el país para efectuar la PROVISION DE MATERIAL PARA PLANTA EXTERNA "RED SECUNDARIA". Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 17:00 del día 20 de mayo de 1996 en Secretaría de Asesoría Legal de la empresa, de acuerdo a las Especificaciones Técnicas y Términos de Referencia Administrativos, que podrán adquirirse previo pago de TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 300.-) en Sección Caja de la Cooperativa. La apertura de propuestas será realizada el mismo día a Hrs. 19:30.

Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Asesoría Legal de la Cooperativa, en la siguiente dirección:

Calle Urcullo No. 182  
Teléfono: (064) 40000 - Int. 211  
Casilla: 201  
Sucre - Bolivia

"COTES" LTDA.

## El embargo ha costado \$US 40.000 millones a la isla Cuba lanza feroz ataque contra EE.UU. en la ONU

JOHANNESBURGO, (REUTERS) - Cuba lanzó ayer un feroz ataque contra Estados Unidos en la Conferencia de la ONU sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), al afirmar que el embargo en su contra ha costado alrededor de 40.000 millones de dólares.

"Durante los años, el bloqueo estadounidense contra Cuba, como

ha sido expresado en numerosas leyes y acciones de fuerza e intimidación, ha costado a la economía cubana más de 40.000 millones de dólares", afirmó Ricardo Ruiz ante la UNCTAD, que se celebra en Sudáfrica.

"Esto supera por mucho cualquier daño sufrido por la economía estadounidense como resultado de las confiscaciones cubanas de propiedades estadounidenses que habrían sido compensadas, pero Estados Unidos rechazó una negociación bilateral", afirmó.

Ruiz fastidió la recién aprobada ley conocida como Helms-Burton, que pretende sancionar a países y empresas que comercian con Cuba. La calificó de "un intento de chantaje e intimidar a países e instituciones privadas, así como desestimar la inversión".

Por su parte, el ministro británico de Comercio, Anthony Nelson, criticó la ley e insistió, y dijo que su país planteará el tema ante la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

Dijo que está seguro que tendrá amplio apoyo entre la Unión Europea y países en desarrollo en su planteamiento.

Ruiz declaró a la reunión que Cuba "reconoce y aprecia las numerosas posiciones de condena formuladas por varios gobiernos, parlamentos y empresas del mundo".

Agregó que con la disolución de los vínculos de Cuba con el ex bloque comunista, en 1989, su producto interno bruto cayó 35 por ciento. Pero para 1993, la economía comenzó a recuperarse y en 1995 aumentó 2,5 por ciento.

## Nueva Ley en El Salvador Habrá más persecución de ilegales

WASHINGTON, (REUTERS) - El Congreso de la mayoría republicana aprobó ayer, jueves, por 4 a favor y 3 en contra, una ley sobre inmigración que busca combatir con mayor eficacia a los extranjeros indeseados al país.

Horas antes, al momento en que el Senado había dejado a una provisión de la ley, la lista que impone sanciones a aquellos que no tienen asilo político.

El proyecto de ley, que por la Cámara Alta podría seguir a los inmigrantes ilegales en los centros de detención, aumentará el número de las patrullas de la frontera con México y de los servicios sociales gubernamentales, entre otros aspectos.

Esta ley es similar a la aprobada por la Cámara de Representantes hace un mes, pero con algunas modificaciones.

Algunas de las modificaciones, bajo el control de la mayoría republicana, tendrán que ser aprobados por la Cámara de Representantes.

La legislación, denominada "Ley de Inmigración y Asilo", será votada por el Senado, después de la aprobación de la ley de fronteras.

La ley autoriza a la policía a detener a los inmigrantes ilegales que no tienen un trabajo autorizado para permanecer en el país.

El proyecto de ley también autoriza a la policía a detener a los inmigrantes ilegales que no tienen un trabajo autorizado para permanecer en el país.

La ley también autoriza a la policía a detener a los inmigrantes ilegales que no tienen un trabajo autorizado para permanecer en el país.

La ley también autoriza a la policía a detener a los inmigrantes ilegales que no tienen un trabajo autorizado para permanecer en el país.



## Corrupción administrativa afirman condena contra Craxi: Italia

MILÁN, (EFE).- El Tribunal de apelación de Milán confirmó ayer la condena a cinco años y seis meses de cárcel al ex primer ministro socialista italiano Bettino Craxi, acusado de haber sido culpable de corrupción en el caso de las comisiones pagadas en el contrato de los empleados del público de hidrocarburos ENI para la construcción de la compañía de seguros SAI. El veredicto fue emitido en consecuencia, ya que Craxi nunca se presentó al juicio, pues desde abril de 1994 se encuentra en su casa de Capri, en Túnez, fugitivo de la justicia italiana.

El abogado defensor, Giannino Pisanò, afirmó tras conocer la sentencia que apelarán ante el Tribunal de Casación.

El 6 de diciembre de 1994, un tribunal de Milán condenó a Craxi, por primera instancia, a cinco años y seis meses de prisión por su actuación en las comisiones ilegales ENI-SAI.

Según la acusación, la SAI, una compañía de seguros del grupo ENI, pagó comisiones por valor de 10,5 millones de dólares a políticos cristianos y socialistas para obtener el contrato con el ENI, calculado en 150 millones de dólares (13 millones de dólares).

Craxi, quien conoció la sentencia por primera instancia, se declaró "totalmente ajeno" a los hechos.

Bettino Craxi fue secretario general del Partido Socialista (PSI) desde 1967 a febrero de 1983 y primer ministro de 1983 a 1987.

Con la confirmación de esta sentencia, el total de las condenas dadas al ex primer ministro por los casos de corrupción y corrupción ilícita del PSI suman 25 años y nueve meses de reclusión.

Mañana será investido Presidente de España

## José María Aznar expone hoy su programa de Gobierno

MADRID, (REUTERS) - El derechoista José María Aznar expone hoy su programa de gobierno ante el Parlamento donde el sábado será investido Presidente, con el apoyo de los partidos regionales, tras casi 14 años de gobierno socialista.

El debate de investidura en el Parlamento tendrá lugar dos meses después de las elecciones en las que el Partido Popular (PP) obtuvo una insuficiente victoria, por lo que se vio obligado a pactar con los partidos autonómicos.

En su discurso ante el Parlamento, Aznar explicará los acuerdos a los que ha llegado con sus nuevos aliados y detallará algunos aspectos de su programa de gobierno.

Según fuentes del PP, Aznar expone su plan para reducir el déficit público (principal objetivo del próximo gobierno), crear empleo y expresará su compromiso de mantener las prestaciones sociales.

Por su parte, el socialista Felipe González tras casi 14 años como presidente del gobierno volverá a convertirse en el líder de la oposición y expresará los recelos de su partido sobre el costo de los pactos con los partidos regionales.

González, cuyo partido ha criticado duramente los acuerdos firmados por el Partido Popular con los catalanes de Convergencia i Unió (CiU) y el Partido Nacionalista Vasco (PNV), abogará por la solidaridad entre las diferentes comunidades autónomas, según fuentes socialistas.

El debate parlamentario se prolongará hasta el sábado, día en que tendrá lugar la votación en la que Aznar será investido Presidente por mayoría absoluta, con lo que se convertirá en el cuarto presidente de la democracia española.

El domingo, Aznar jurará su cargo ante el rey Juan Carlos, quien presidirá la apertura oficial de la legislatura en el Parlamento el miércoles siguiente.

La investidura de Aznar cuenta con el apoyo de todo el centro-derecha español, gracias a los pactos alcanzados con la CiU, el PNV y la Coalición Canaria.

Además de sus 156 escaños, Aznar cuenta con el apoyo de los 16 de los catalanes, los 5 de los vascos y los 4 de los canarios, lo que le otorga la mayoría absoluta en una cámara de 350 escaños.

Los derechistas, tras la decepción de las elecciones del 3 de marzo, que estaban seguros de ganar cómodamente, se han visto obligados a hacer concesiones a los principales partidos regionales para poder formar gobierno.

Las complicadas negociaciones para obtener el respaldo de vascos y catalanes se prolongaron durante 8 semanas, y atravesaron momentos de total estancamiento en los que se llegó a pensar en la convocatoria de nuevas elecciones.

Los líderes sindicales aprovecharon ayer las manifestaciones del 1 de mayo para advertir a Aznar que si su gobierno recorta el sistema de protección social para reducir gastos, entrará en abierta confrontación con los sindicatos.

Amenaza de represalias por la "Ley Helms"

## El Reino Unido se enfrenta a EE.UU. por restricciones a Cuba

"Estados Unidos no debe dudar que sus acciones contra el Reino Unido y otros socios comerciales podrían tener un efecto adverso para los intereses estadounidenses, internacional y localmente", dijo Ian Taylor, miembro del parlamento británico.

LONDRES, (REUTERS) - Gran Bretaña amenazó ayer con restringir el ingreso de estadounidenses en represalia por una ley norteamericana que impide a niños extranjeros visitar Disneylandia si sus familias tienen negocios con Cuba.

Estados Unidos endureció en marzo su embargo contra Cuba con la llamada ley Helms-Burton, que busca aislar a la isla frenando la inversión extranjera.

La ley fue aprobada después de que la fuerza aérea cubana derribó dos aviones estadounidenses que según la Habana violaban su espacio aéreo.

"Estados Unidos no debe dudar que sus acciones contra el Reino Unido y otros socios comerciales podrían tener un efecto adverso para los intereses estadounidenses, internacional y localmente", dijo Ian Taylor, miembro del parlamento británico y funcionario del departamento de Comercio e Industria.

"Las opciones incluyen el uso de la Ley de Protección de los Intereses Comerciales, así como el posible uso de procedimientos de permisos de entrada", afirmó.

Taylor hizo la amenaza en un seminario en Londres sobre las implicaciones de la ley conocida como Helms-Burton, por el nombre de los legisladores republicanos que la formularon.

Según la ley, Washington puede negar visas a funcionarios y accionistas de empresas, así como sus familiares, si han utilizado propiedades cubanas confiscadas cuando el presidente Fidel Castro llegó al poder en 1959.

También impide que terceros países vendan en Estados Unidos productos con un contenido cubano, incluso azúcar.

Los organizadores impidieron identificar a algunos de los 130 delegados que asistieron a la conferencia para evitar repercusiones en Estados Unidos, y Gran Bretaña no ocultó su enojo.

"Somos una nación comerciante", dijo a Reuters la baronesa Young, presidenta del grupo Cuba Initiative y miembro de la Cámara de los Lores de Gran Bretaña. "La ley está bastante equivocada", opinó.

Las exportaciones británicas a Cuba totalizaron 19,16 millones de libras (28,72 millones de dólares) en 1995, un monto pequeño comparado con los 27.000 millones que destinó a Estados Unidos en ese año, y Londres piensa usar esos datos como argumentos en su disputa con Washington.

## Arafat exhorta a la ONU a ayudar a pacificar Levante

NACIONES UNIDAS, (ANSA) - El líder palestino, Yasser Arafat, visitó Naciones Unidas en medio de un extraordinario dispositivo de seguridad, y urgió a la organización mundial a ayudar a presionar a favor del proceso de paz en Medio Oriente.

Tras un almuerzo con el secretario general, Boutros Boutros-Ghali, Arafat brindó una conferencia de prensa en la que ratificó que su movimiento "demostró a los que siguen sacando ventajas de las tensiones que sólo están entorpeciendo el proceso de paz en Medio Oriente".

Luciendo su característico keffiyeh y su uniforme caqui, Arafat arribó a Nueva York acompañado por el representante ante la ONU de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), embajador Nasser al-Kidwa.

En Washington, fue recibido anteayer por el presidente Bill Clinton en la Casa Blanca.

Ayer llegó a Naciones Unidas rodeado por más de un centenar de policías de Nueva York y una treintena de agentes del Departamento de Estado.

La portavoz del secretario general, Sylvana FoO, señaló en un comunicado que "Arafat discutió con Boutros-Ghali la situación en Medio Oriente, incluidas las conversaciones en curso entre Israel y los palestinos sobre el 'estatus final', y la situación en el Líbano tras el acuerdo de cese del fuego".

Sobre el serio deterioro de la economía palestina, Arafat reclamó a la ONU que "implementara a fondo los programas de las agencias UNRWA (refugiados), PNUD (desarrollo) y UNESCO (educación), y a los donantes que llevaran a cabo la brevedad sus contribuciones financieras", dijo FoO.

## Diez muertos en la segunda fase electoral de la India

NUOVA DELHI, (REUTERS) - Diez personas murieron en brotes de violencia mientras votantes de la India acudían a la segunda fase de los comicios del mundo.

Las encuestas predicen que el Partido del Congreso, que busca la India tenga una bomba atómica y ha despertado temores de una minoría musulmana del país, como la principal agrupación política en las elecciones, pero una mayoría absoluta.

Espera que el gobernante Partido del Congreso, del primer ministro P.V. Narasimha Rao, ocupando el lugar y que la alianza de la izquierda Nacionalista (NCP) y la izquierda finalice en tercera instancia.

Los 590 millones de votantes de la India eligen candidatos en 543 distritos en seis días no consecutivos de votación entre el 27 de abril y el 30 de mayo.

La próxima fase está programada para el 7 de mayo y todos los resultados, excepto en seis distritos, se conocerán el 11 de mayo.

Seis de los muertos de este jueves fueron en el violento estado oriental de Bihar.

Tres personas murieron en intercambio de disparos entre los seguidores de partidos rivales y dos murieron cuando estalló una bomba que fabricaban, dijo la agencia noticiosa United News of India (UNI).

Una sexta persona murió en combates entre activistas rivales

en Bihar y un policía perdió la vida debido a la explosión de una mina colocada por la guerrilla maoísta en el sureño estado de Andhra Pradesh.

A pesar de la esporádica violencia, las elecciones han sido relativamente pacíficas hasta ahora y las agencias noticiosas informaron de una animada concurrencia este jueves a pesar de un caloroso día con temperaturas de casi 40 grados centígrados.

Durante las últimas elecciones, celebradas en 1991, unas 300 personas murieron en la violencia surgida durante la campaña y el día de los comicios. Hasta ahora, con más de la mitad de la votación transcurrida, el total de víctimas fatales es de 50.

## BECAS AL ZAMORANO

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA-HONDURAS  
EXAMENES DE ADMISION

Se comunica a los bachilleres de ambos sexos interesados en proseguir estudios de agropecuaria, que se abrirán los exámenes de admisión para inicio de clases en enero de 1997 en las siguientes fechas y ciudades:

PAZ-08/MAYO/96 Local AUDITORIO calle Fernando Guachalla N° 421 Hs. 18:00

CHABAMBA-11/MAYO/96 Local IDEA calle Aniceto Padilla Plazuela Recoleta Hs. 08:00

ARAJA-13/MAYO/96 Local Aula Magna de la Facultad de Agronomía (U.A.J.M.S) Av. Las Américas zona El Tejar Hs. 18:00

SANTA CRUZ-15/MAYO/96 Local ANAPO Av. Ovidio Barbero esq. Jaime Mendoza Hs. 08:00

Requisitos:

- Ser bachiller o estudiante de cuarto medio 2.- Ser soltero (a) 3.- Ser menor de 24 años al 01-01-97 4.- Presentar documento de identidad con fotocopia 5.- Disponer de lápiz gráfico H.B. N° 2 (blando) y borrador 6.- Una fotografía reciente tamaño pasaporte 7.- Fotocopia de certificado de notas o de la libreta de los cuatro últimos años 8.- Pagar \$us. 10 (diez dólares) por derecho a examen.

Descripciones:

UNDELZAMO-CALLE TAPERAS 60-CASILLA 1279-TEL. 327887 FAX 369412 SANTA CRUZ

SE COMUNICA, QUE PARA MAYOR INFORMACION EN LA CIUDAD DE LA PAZ SE DARA UNA CHARLA INFORMATIVA E INFORMATIVA ORIENTADA A LOS INTERESADOS Y PADRES DE FAMILIA EL DIA MARTES 07, DE MAYO DE 1996 A HRS. 19:00 P.M. EN LOS SALONES DE AUDITORIO S.R.L. (CALLE FERNANDO GUACHALLA # 421, ENTRE AV. SANCHEZ LIMA Y AV. 20 DE OCTUBRE).

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



Prefectura del Departamento de Oruro  
BOLIVIA

### COMUNICADO LICITACION PUBLICA DCBS N° 002/96 PRIMERA CONVOCATORIA AMPLIACION DE PLAZO

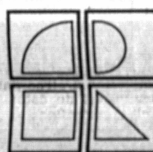
Se comunico a las empresas constructoras interesadas, y en aplicación del Art. 39 de la R.S. 216145, y al A.2. inciso c) del Reglamento de Licitaciones del F.D.C., se hace conocer que el plazo de entrega de propuestas de la Licitación Pública DCBS Nro. 002/96 del ESTUDIO DE LA CONSTRUCCION Y AMPLIAMIENTO DE CAMINO VECINAL tramo QUILLACAS-PAMPA AULLAGAS Provincia LADISLAO CABRERA departamento de Oruro, ha sido ampliado hasta el día martes 14 de mayo de 1996 del presente año, las mismas deberán presentarse en las oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura del Departamento hasta horas 18:00.

La apertura de sobres se verificará el día 15 a horas 9:00 en las oficinas de la Secretaría general de la Prefectura, ubicado en la calle Potosí Nro. 5529.

Oruro, 2 de mayo de 1996

DEPARTAMENTO DE CONTRATACION DE BIENES Y SERVICIOS  
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



REPUBLICA DE BOLIVIA  
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA  
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL  
F.N.D.R.

INVITACION A LICITAR No. FNDR 96/50.15  
PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL  
PRODEMU BANCO MUNDIAL  
CONVENIO DE PRESTAMO AIF-2565-80

Por cuenta del:

### GOBIERNO MUNICIPAL DE GUAYARAMERIN

De acuerdo a la adecuación de procedimientos de contratación, establecidos en las normas básicas del sistema de Administración de Bienes y Servicios, D.S. 23981 y R.S. 215475 y según el Contrato de Préstamo No AIF-2565-80, convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar propuestas para la construcción de obras del proyecto:

### "AMPLIACION Y MEJORAMIENTO DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE DE GUAYARAMERIN"

El proyecto se encuentra localizado en la ciudad de GUAYARAMERIN perteneciente al Departamento del Beni. El proyecto consiste en:

- **Renovación de Tubería de Succión en el Cárcamo de Bombeo**  
Instalación de 25 m. de Tubería de Succión - DN250 mm. de FFD, incluyendo accesorios.
- **Renovación de equipo en la Instalación de Bombeo**  
Incorporación de una nueva Bomba Centrífuga de eje horizontal (Q=70 l/s, Hm=80 m), accionada con motor a diesel de 120 HP.
- **Tubería de Impulsión**  
Interconexión de las actuales tuberías de impulsión al tanque elevado a construirse:
  - Tendido de 800 m de tubería de 8" de PVC-E40, incluyendo accesorios.
  - Tendido de 400 m. de tubería de 10" de PVC-E40, incluyendo accesorios.
- **Tanque de Almacenamiento**  
Construcción de un tanque elevado tipo hongo de hormigón armado con una capacidad de 1000 m3 y una altura de 35 m.
- **Renovación y Ampliación de la Red de Distribución**  
Renovación de 1780 m. de tubería de Asbesto Cemento de 4", 6" y 8" por tubería de PVC E-40. Instalación de 390 m. de tubería de FFD (anillos de presión) en diámetros de 12" y 14". Instalación de 9.145 m. de tubería de PVC E-40 (anillos de presión) en diámetros de 3", 4", 6", 8" y 10". Las tuberías a ser renovadas son de asbesto cemento de 4", 6", 8", se encuentran a poca profundidad, presentándose reventones por la circulación vehicular de alto tonelaje, además la tubería presenta desprendimientos de las capas interiores de asbesto debido a su edad (superior a 20 años). Los diámetros y longitudes a cambiarse se detallan a continuación:

Diámetro (pulg)	Longitud (m)
8"	115
6"	1.190
4"	485
Longitud Total m.	1.780

- **Conexiones Domiciliarias**  
Instalación de 1.180 Conexiones domiciliarias 1/2" y 3/4" con medidor.
- **Provisión de un banco de pruebas para 5 medidores sumamente**
- **Provisión de un laboratorio portátil para análisis físico-químico y bacteriológico del agua**

El proyecto cuenta con el financiamiento parcial de la Asociación Internacional de Fomento - Banco Mundial (AIF-BM), en el marco del Proyecto de Desarrollo del Sector Municipal (PRODEMU), cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).

La licitación se sujetará a las normas y procedimientos establecidos en el convenio suscrito por la República de Bolivia con el Banco Mundial (BM).

Es requisito para concursar, que las empresas constructoras sean originarias de países miembros del Banco Mundial.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de licitación, en las oficinas del FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (FNDR), ubicadas en la Avenida 20 de Octubre No 2038 - Sopocachi, Edificio FONCOMIN Piso 8, La Paz - Bolivia, a partir del día 7 de Mayo de 1996, previa presentación de la Boleta de Depósito del valor de los pliegos por el monto de \$us 300.- (TRESCIENTOS 00/100 DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA), depositados en la cuenta 0100250012 del FNDR, en el Banco Industrial S.A.

Las ofertas requerirán ser presentadas con boleta bancaria de seriedad de propuesta, por \$us 22.000.- (VEINTIDOS MIL 00/100 DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA).

Las ofertas deberán presentarse a más tardar, a horas 12:00 del 7 de Junio de 1996, en las oficinas del FNDR.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, en las oficinas del FNDR, a horas 16:00 del día 7 de Junio de 1996, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.



Gigantesco operativo "Zorro II" en Estados Unidos

## La DEA y el FBI desbaratan una red narcotraficante colombo-mexicana

El operativo, cuyo resultado fue conocido dos días después de que el presidente Bill Clinton revelara su nueva estrategia antinarcóticos dentro y fuera de las fronteras norteamericanas, fue ejecutado en Los Angeles, Nueva York, Newark, Miami, Filadelfia, Chicago, El Paso y Richmond, donde se confiscaron más de cinco toneladas de cocaína y media de marihuana, dinero y propiedades por 17 millones de dólares y se apresó a 15 narcotraficantes del cartel de Cali y la Federación Mexicana.

WASHINGTON, (EFE).- La alianza del cartel de Cali y la Federación Mexicana sufrió uno de los peores reveses en Estados Unidos al culminar exitosamente ayer una operación de costa a costa que puso al descubierto la estructura de ambas mafias.

En la operación "Zorro II", ejecutada en Los Angeles, Nueva York, Newark, Miami, Filadelfia, Chicago, El Paso y Richmond, se confiscaron más de cinco toneladas de cocaína y media tonelada de marihuana, dinero y propiedades por 17 millones de dólares, según el informe oficial.

Janet Reno, secretaria estadounidense de Justicia, informó que la operación fue llevada a cabo conjuntamente desde septiembre pasado por el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), la Oficina Federal de Investigación (FBI),

y otras instituciones federales con el apoyo de 10 fiscales y la Guardia Nacional.

La droga incautada, que incluye media libra de "crack", tiene un valor estimado de 100 millones de dólares, se informó en la rueda de prensa presidida por Reno después de confirmarse la detención de 15 implicados en la red narcotraficante.

Un total de 136 personas fueron arrestadas desde septiembre, incluyendo a 44 miembros de los carteles colombianos de la droga, de las cuales 29 fueron acusadas de conspiración y narcotráfico.

Entre las figuras clave vinculadas al poderoso cartel colombiano de Cali se mencionaron a Mauricio Gutiérrez, detenido en Los Angeles; Hernán Aguilera y Pierre Remy, apresados en Miami, mientras que Rafael Alapitzco y Jorge Velásquez, capturados en Chicago,

fueron vinculados a la mafia mexicana.

Numerosos estadounidenses figuran entre los detenidos, así como un oficial de la policía de Nueva York y un sargento de la Guardia Nacional, que transportaban droga de Nueva York a Richmond (Virginia), aunque no se facilitó su identidad.

La secretaria de Justicia afirmó que "Zorro II" demostró que gran parte de la droga traficada por el cartel de Cali se introduce en EEUU a través de México.

"Zorro II" puso al descubierto la alianza de la "Federación Mexicana", que aglutina a los cinco carteles que operan a lo largo de la frontera con EEUU, con la organización mafiosa colombiana, además de su forma de traficar con las drogas.

Thomas Constantine, director de la DEA, informó de que la mafia mexicana se encargaba del transporte de los cargamen-

tos, y los grupos colombianos de comercializarlos en las distintas plazas estadounidenses, además de procesar una parte para convertirla en "crack" en su factoría de Richmond. Los carteles mexicanos de Tijuana, Juárez, Sonora y del Golfo, de la organización Arellano-Félix, Caro Quintero, Juan García Abrego y Amado Carrillo Fuentes, se encargaban del transporte de las voluminosas cantidades de droga.

El informe sobre el desbaratamiento de la red colombo-mexicana fue conocido dos días después de que el presidente Bill Clinton hiciera pública su nueva estrategia de lucha contra los narcóticos dentro de EEUU y fuera de sus fronteras.

La secretaria de Justicia subrayó que continuará las investigaciones sobre la gigantesca red narcotraficante que operaba en las dos costas de Estados Unidos.

Batallas campales entre obreros y policías en Paraguay

## Primer día de huelga de un centenar de heridos y decenas de detenidos

ASUNCION, (REUTERS).- Policías y trabajadores paraguayos libraron verdaderas batallas campales, con un saldo de más de un centenar de heridos, al cumplirse ayer el primer día de una huelga general de 48 horas en repudio a la política económica gubernamental.

Uno de los choques más graves se produjo en la central "Plaza de la Democracia", donde la policía reprimió a unos 5.000 manifestantes que se estaban concentrando.

Testigos dijeron que en el enfrentamiento se había registrado una cantidad indeterminada de heridos y que se vio a varias ambulancias trasladando a personas con golpes de diversa gravedad.

"Los policías se portaron como los animales", dijo radio Nanduti al describir cómo los trabajadores y sindicalistas fueron golpeados con bastones y escudos.

Los manifestantes concurrían a un mitin planeado en el centro de la capital, donde el paro de 48 horas convocado por las principales centrales sindicales, incluida la oficialista, fue mayoritariamente acatado, según un recorrido que realizó Reuters por los principales centros comerciales.

Horas antes, en las afueras de Asunción, se produjo el primer de los choques entre policías y trabajadores, considerado como el mayor enfrentamiento desde la caída de la dictadura de Alfredo Stroessner en 1989.

Electivos de tales repuntaron a los manifestantes que impedían el tránsito en los sectores este y sur de la capital haciendo disparos al aire y golpeando a los huelguistas con cachiporras y escudos, según testigos.

Fuentes hospitalarias dijeron que alrededor de un centenar de personas fueron atendidas por heridas de diversa gravedad, mientras que otros 100 eran detenidos. La policía aseguró que al menos dos de sus efectivos resultaron heridos de bala en la refriega.

Esta es una muestra de la coherencia gubernamental: ofe-

ce ministerios a militares, ciosos y reparte palos a los baidores que reclaman su sueldo", dijo a Reuters Álvaro, titular de la Central Única de Trabajadores (CUT), antes de ser detenido.

Sin embargo, el gobierno no tener responsabilidad actitud adoptada por la policía. "En ningún momento el ministerio del Interior dio orden de reprimir", afirmó el ministro del Interior, Diógenes Marín, en una conferencia de prensa. "Esto es del área de responsabilidad de la policía".

El sindicato de la Administración Nacional de Elecciones (ANDE) advirtió que si los sindicatos no eran liberados inmediatamente paralizarán la electricidad (tanto, que sume eléctrica de Paraguay y parte de Brasil).

Por su lado, técnicos de la empresa telefónica Antel, con extrajeros, planeaban hacer una huelga de 24 horas, pero las "consultas" a los sindicatos de los dirigentes no liberados.

"El gobierno puso en un brutal mecanismo de ason y de direcciones sin libertad alguna", aseguró el mundo de la Central Única de Trabajadores (CUT).

Por su lado, representantes parlamentarios se unieron a los manifestantes para repeler la represión.

"Ya no se trata de un acuerdo con la huelga, sino a la violencia gubernamental", dijo el diputado opositor Carlos Vázquez tras liberar a los huelguistas a la plaza de la república.

Los huelguistas reclaman reajuste salarial del 31 por ciento para el sector privado, pero no específicamente para el sector público, la recuperación del seguro social, mejoras administrativas y la baja para los trabajadores.

La huelga se prolonga más de una semana de un intento golpista protagonizado por el jefe del ejército, Lino Oviedo.

Un hecho sin precedentes

## Ordenan la captura del Procurador colombiano

BOGOTÁ, (REUTERS).- En un hecho sin precedentes en la historia de Colombia, la Fiscalía ordenó ayer la captura del procurador Orlando Vásquez, acusado de haber financiado las campañas políticas que lo llevaron al Congreso con fondos del narcotráfico, informaron fuentes judiciales.

El procurador, recientemente suspendido de su cargo por 90 días por decisión de la Corte Suprema de Justicia, es investigado dentro del proceso por la presunta recepción de beneficios económicos de empresas de fachada del cartel de Cali.

En el caso también es investigado el presidente Ernesto Samper.

La orden de encarcelamiento del Procurador significa un nuevo revés para el funcionario, al que recientemente el Departamento norteamericano de Estado le canceló su visa de ingreso a Estados Unidos por presuntos nexos con el narcotráfico.

Recientemente, Vásquez anunció que acataba la decisión del tribunal, pero alegó su inocencia de los cargos de los que se le acusa y de haber financiado sus campañas electorales con fondos del narcotráfico.

Vásquez comenzó a ser investigado en 1995, luego que su nombre apareció en una lista de políticos a los que una empresa de fachada del Cartel de Cali les canceló los gastos de alojamiento y de alimentación en un hotel de esa ciudad del suroeste de Colombia.

El suspendido procurador podría ser procesado del delito de enriquecimiento ilícito, según fuentes de la Fiscalía.

Vásquez se sumó a siete legisladores y a varios particulares que permanecen detenidos acu-

sados de enriquecimiento ilícito y otros delitos derivados de la financiación de campañas políticas con recursos del narcotráfico.

El viernes, la Corte suspendió de su cargo por 90 días a Vásquez, luego que encontró evidencias de que el procurador utilizó un falso testigo para iniciar una investigación contra el fiscal Alfonso Valdivieso, quien dirige el proceso relacionado con la presunta financiación de campañas políticas con fondos del narcotráfico.

**mazda**  
SERIES

El Minibus, que se paga solito.

- Capacidad para 15 pasajeros.
- Bajo consumo de combustible.
- Asientos plegables.
- Motor de 2.000 cc.
- 5 velocidades.
- Corona de montaña.
- Capacidad de 1 tonelada.
- 2 puertas correderas.

**CSAPEK**  
SOLUCIONES PARA TIT

**GOBIERNO MUNICIPAL**  
**PROVINCIA O'CONNOR**

**INVITACION DIRECTA No. 03/96**  
**CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO**  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

El Gobierno Municipal de la Provincia O'Connor, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la Construcción de Obras de Infraestructura de los Proyectos:

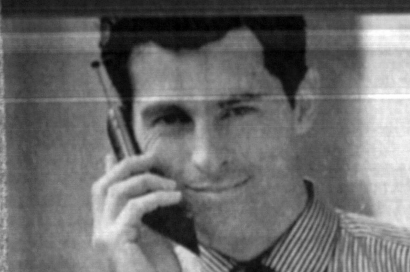
	Precio Referencial
"MICRORIEGO POTRERILLOS"	\$US. 15.808,47
"MICRORIEGO SERERIE SUD-EL LIMAL"	\$US. 29.358,32
"MICRORIEGO SAN ANTONIO- LA CUEVA"	\$US. 34.725,42
"MICRORIEGO MORETA-LA ALAMBRA"	\$US. 92.037,77

Localización: Ubicado en el Cantón del mismo nombre respectivamente, en la Provincia O'Connor del Departamento de Tarija. El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en oficinas de la H. Alcaldía Municipal, previo pago de Bs. 350.- c/pliego. Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el Pliego de Condiciones, con el rótulo correspondiente, hasta Hrs. 11:30 del día VIERNES 24 DE MAYO DE 1996, en oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos. La apertura de sobres se realizará en Acto Público a Hrs. 15:00 del mismo día en dependencias de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos.

Entre Ríos, 3 de mayo de 1996

## Los vientos de prosperidad para Bolivia son...

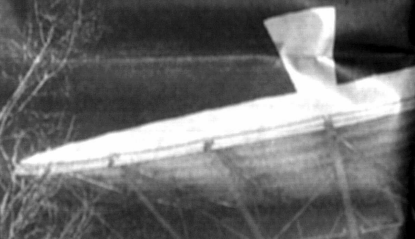
Obras que pueden llegar a un monto de 160 millones de dólares a invertir en la presente gestión, marcan la primera y mejor señal en nuestro propósito de llegar a ser la empresa número uno del país. Este monto de inversión marca también el inicio de una nueva era en la telecomunicación del país.



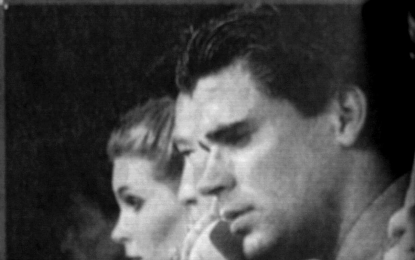
...instalaremos 5.000 teléfonos públicos como una forma de brindar posibilidades de comunicación plena desde cualquier punto del territorio nacional. En 1996 se instalarán 2.200 teléfonos públicos. Por la importancia que tienen las áreas rurales y las poblaciones alejadas, ENTEL S.A. le destinará a este sector un 30% de los teléfonos públicos, además de una importante cantidad de teléfonos a lo largo de las principales carreteras del país. Esto es una muestra de que a la nueva ENTEL S.A. la guían objetivos de profundo contenido social.



...nos encontramos en una época en la cual la tecnología avanza a pasos agigantados, por ello, ENTEL S.A. ha decidido implementar la prestación de nuevos servicios, siempre dentro de los niveles más altos de eficiencia y calidad. Ya en este año, ENTEL S.A. brindará servicios de Videoconferencia, INTERNET, Red de Datos Integrados, etc. Esto significa atender las necesidades y exigencias de los grandes clientes, que tienen en las comunicaciones el cimiento principal de su actividad.



...la nueva red celular de ENTEL S.A. permitirá emprender proyectos de gran envergadura para el país. Se constituye en el soporte de toda la telefonía pública y de atención a las zonas rurales, su mejor característica es prestar servicios de alta calidad. Este proyecto dotará al país de un servicio de telefonía celular, con cobertura nacional, cubriendo también las principales carreteras del país.



...las zonas rurales y poblaciones alejadas están en el centro de nuestra atención. Por ello, si bien la meta fijada por el Estado para 1996 es la instalación de 109 poblaciones; ENTEL S.A. instalará hasta diciembre del presente año 131 poblaciones, además de adquirir equipos para otra cantidad similar, las que serán instaladas en el primer semestre de 1997, haciendo un total de 262 nuevas poblaciones, que hasta la fecha no cuentan con servicio de telecomunicaciones. Otras 317 áreas rurales y poblaciones alejadas también serán atendidas con telefonía pública, totalizando 1.389 aparatos que serán instalados en estas zonas, de los cuales 622 se pondrán en operación en 1996.





## "Sequía total" afecta a todo el departamento de Cochabamba

Las tierras de cultivo están "completamente secas". - El Sistema de Riegos dispuso provisión de agua "de emergencia". - Si la época de lluvias se retrasa, se perderá gran parte de la producción agrícola



La falta de agua en los valles altos afecta a grandes extensiones de territorio, reduciendo su producción agrícola y pecuaria. La foto ilustra el estado en que quedan los suelos, por la sequía (foto archivo).

**COCHABAMBA, PRESENCIA.** - "Realmente el departamento de Cochabamba se encuentra en situación de sequía total", sostuvo el gerente general del Sistema de Riegos No. 1, Jorge Caballero Hinojosa, a tiempo de lamentar que el problema se repita un año más con tremendas consecuencias para la agricultura, la ganadería y especialmente sectores y sectores "que más agua necesitan".

Afirmó que año que pasa el problema se complica "mucho más", tanto que todas las tierras de cultivo están "completamente secas", lo que obliga al Sistema a disponer la provisión de turnos "de emergencia" para "poder salvar algunas cosechas".

Explicó que hay cultivos que requieren de más humedad en esta época y con ciertos intervalos de tiempo, motivo por el cual si se retrasa la temporada de lluvias en noviembre, se perderá gran parte de la producción agrícola.

Según la Cámara Departamental Agropecuaria, la falta

de lluvia motivó la disminución de aproximadamente la mitad de la producción y lo mismo ocurre con el ganado de los pequeños productores por la escasez de forraje para su alimentación.

Por su parte, el secretario de Desarrollo Humano del Gobierno Departamental, Gustavo Camargo Iñiguez, manifestó que la mayor parte del territorio cochabambino depende de las lluvias. Afirmó que "ha sido un año regular", sin embargo, admitió que los efectos se sentirán a partir de septiembre porque "en el mes de mayo o junio no habrá mayores problemas".

### LA SITUACION ES CRITICA

Caballero Hinojosa, después de varias consideraciones a propósito de las consecuencias de la falta de precipitación pluvial, aseguró que la situación es crítica y generalizada en el 90% del territorio departamental por lo que el problema no afecta sólo a algunos sectores.

"Lo único práctico que po-

demostramos hacer es aprovechar hasta la última gota de agua que se produce aquí en Cochabamba porque no se puede hacer otra cosa. O hay o no hay agua. Lo único que podemos hacer es aprovechar de la mejor manera posible la poca agua que tenemos", declaró.

Señaló que varios cultivos requieren de cierta cantidad de humedad en cierta época e intervalos de tiempo, razón por la que en el momento preciso debe renovarse la humedad de los suelos ya que "el factor de las precipitaciones es determinante y en estas condiciones de falta de agua esos cultivos no se llegan a secar completamente, sino que la producción baja completamente, o sea, del 50 al 60 o un 30 por ciento de acuerdo a la zona".

### POCO EMBALSE DE AGUA

En cuanto al Sistema de Riegos No. 1, Caballero Hinojosa, aseveró que la recuperación de la tierra "es difícil" después de más de ocho años de sequía, más aún si la acumulación de agua en la presa México de la Angostura, no

satisface las necesidades.

Reconoció que este año, sin embargo, la cantidad de agua embalsada aumentó en relación al año anterior, pero "no es suficiente para poder pensar en un riego normal". Este año se logró reunir agua en el 45% de la capacidad de la presa lo que significa cubrir tan sólo el 60% de las necesidades.

"Efectivamente, en este momento todas las tierras de cultivo están completamente secas. Esta situación nos ha obligado con dos turnos de emergencia y para poder salvar algunas cosechas y naturalmente atender el cultivo de alfalfa, que es la base de la alimentación de la lechería. Sabemos que el sistema de riego está atendiendo más del 80% de todos los lecheros del departamento", declaró.

Recordó que el poco embalse del año pasado afectó mucho los cultivos y el posible retraso de las lluvias esta gestión "será desastroso", pero se tiene la esperanza de que lloverá y se podrá "salvar al menos lo que queda de la producción".

Más detalles del mayor fraude al fisco

## Desmantelaron una "fábrica de defraudación impositiva"

**SANTA CRUZ, PRESENCIA.** - Un sólo hombre a través de las operaciones de tres empresas manejadas por palos blancos, logró en el transcurso de tres años consolidar una fortuna de 20 millones de dólares, protagonizando el mayor fraude al fisco en la historia reciente del país.

El fiscal de distrito Miguel Ángel Maymura, acompañado del administrador regional de Impuestos internos, Jesús Méndez, citó a la prensa para anunciar la detención del culpable confeso, Luis Alberto Moreno Parada y para dar detalles sobre el "modus operandi" del infractor "para que sirva como ejemplo, porque estos delitos no quedarán impunes", advirtió el fiscal.

Luis Alberto Moreno quien se encuentra hospitalizado en la clínica Lurdes de esta ciudad a causa de un paro cardíaco, luego de darse a conocer su culpabilidad, poseía tres empresas dedicadas a vender facturas falsas. "Era una industria de facturas", señaló Méndez. A través de tres empresas, todas registradas y con RUC, Moreno Import Export, Exportadora Pérez, Transportes y Servicios Agropecuarios Tierras Bajas, Luis Alberto Moreno realizaba sus operaciones. La defraudación fue detectada por los sistemas de control incorporados a la D.A.C.I. (Dirección de Área de Computación Informática). De esta manera se comprobó la venta de notas fiscales por un valor de 800 millones de bolivianos, de los cuales 20 millones dejó de percibir la renta. "Vendían las facturas y sólo pagaban el impuesto a las transacciones y el IVA lo comercializaban", explicó el administrador de impuestos internos.

Desde el pasado martes se detuvo al defraudador, quien aceptó su responsabilidad dejando claro que sus socios eran simples palos blancos a los

que pagó dándolos de pulperías en distintos puntos de la ciudad, sobre todo en las áreas periféricas.

Los socios eran todas mujeres y de bajos recursos económicos, quienes pese a que Moreno asumió por completo la responsabilidad, en los próximos días podrían ser detenidas.

El Ministerio Público a través de la PTJ se encuentra también investigando la complicidad de algunos funcionarios que podrían estar implicados en el fraude.

Maymura complacido de lo que considera un logro, señaló "será la primera vez en la historia que se pone entre rejas a un defraudador fiscal".

"Este caso ha sido investigado desde hace tres meses y es un caso realmente importante por los montos que se manejan. El caso pasó a la fiscalía porque todos los recursos ya habían sido agotados. En esta denuncia lo que hemos pretendido es poner en evidencia un problema serio que se estaba generalizando como ser la venta de facturas, esto no sólo sucede en Santa Cruz, sucede en todo Bolivia", explicó Méndez.

"Esto puede ser simplemente la punta del iceberg de un inmenso problema que está socavando los cimientos mismos del sistema impositivo del país", puntualizó Maymura.

Las empresas de Moreno se dedicaban aunque en escala mínima a las importaciones y exportaciones, y todas estaban inscritas en la Cámara de Industria y Comercio, de esta forma el delito quedaba encubierto en una apariencia de legalidad. Según el fiscal Moreno deberá cumplir una condena de entre un año a cinco años y deberá pagar de acuerdo al numeral uno de la Ley de Reforma Tributaria el 100% del monto del tributo omitido actualizándolo de acuerdo al precio de dólar vigente.

## Club de Leones continuará luchando contra la ceguera

Se desarrolla en Sucre la XLV Convención Nacional leonil



La labor de los Leones, está orientada a privilegiar sobre cualquier otra circunstancia, el cuidado de la vista, porque la ceguera, que aqueja a miles de personas en el país, es una de las enfermedades menos atendidas porque no tiene la espectacularidad de la muerte.

**SUCRE, PRESENCIA.** - El Club de los Leones Internacional seguirá luchando en todo el mundo contra la ceguera, como ninguna otra agrupación, porque vieron la necesidad de prevenir ese mal que es considerado por ellos el más abandonado y menos atendido, porque no provoca la muerte.

La apreciación corresponde al Representante del Presidente a nivel internacional, León Rodolfo Marinelli, quien está en Sucre participando de la XLV Convención Nacional leonil junto a unos 500 socios.

"Decidimos privilegiar sobre cualquier otra circunstancia el cuidado de la vista, aunque sabemos que hay otras enfermedades en el mundo como el Sida, el Cáncer, la Lepra, pero el menos considerado y menos atendido es la ceguera porque no mata, no tiene la espectacularidad de la muerte", dijo.

Los Leones bolivianos entregaron al Hospital Santa Bárbara instrumental especializado para

cirugía de la vista e incluso llegaron socios oftalmólogos para dictar seminarios y apoyar a los médicos en sus operaciones.

Consideró que ese trabajo es el fruto de un entendimiento humano de poder llegar a aquellos que desgraciadamente son muy pobres y por lo tanto no tienen acceso a servicios médicos especializados por el alto costo que éstos demandan.

Afirmó que en esta oportunidad la bondad leonil llegará hasta por lo menos 30 personas que recibirán una atención y tratamiento gratuitos, con tendencia a extender a unas 20 personas más por una solicitud expresa del jefe oftalmológico de ese nosocomio.

Enfatizó que el único requisito para ser beneficiado con el servicio oftalmológico gratuito de los Leones en todo el país es ser pobre y no tener recursos para pagar un tratamiento especializado, para lo cual las visitadoras sociales de ese club realizan la selección previa.

Medido de la Conferencia Extraordinaria de Universidades

## El Legislativo tiene que investigar a las universidades privadas

Las universidades Católica y Militar cumplen con las disposiciones vigentes. En el país hay casas superiores de estudio privadas. Existen denuncias de que algunas privadas otorgan títulos tras uno o dos años de estudio.

**LA PAZ, PRESENCIA.** - El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) por decisión de la Conferencia Extraordinaria de Universidades, realizada en esta ciudad, apeló al Poder Legislativo para que investigue el funcionamiento de las universidades privadas en los que en los últimos años incrementaron.

El informe fue proporcionado por el máximo representante del CEUB, Juan Cuevas Aguilera, quien dijo que la apelación se hará conocer a las autoridades del Legislativo este fin de semana en La Paz.

Cuevas al indicar que solamente las universidades Católica y Militar cumplen con las disposiciones vigentes para su funcionamiento. Preciso que 31 las universidades privadas que se desenvuelven actualmente en el país.

La investigación a emprender establecerá bajo que disposiciones funcionan, si cuentan con la infraestructura necesaria, cuáles son sus objetivos y las características



Juan Cuevas Aguilera

de los currículos, entre otros aspectos.

La investigación también estará orientada a establecer las disposiciones que permite-

ron la apertura de las privadas y bajo que gestiones gubernamentales para tener una información precisa respecto a estas casas de estudios.

Cuevas dijo que en modo alguno las públicas objetan el funcionamiento de las privadas siempre y cuando cumplan todas las disposiciones en el país como el que sus tribunales en las defensas de tesis y los exámenes de grado cuenten con dos delegados de las universidades estatales.

El representante de la universidad estatal dijo que hay conocimiento que algunas privadas otorgan títulos tras uno o dos años de estudio lo que deja muchas dudas acerca de la formación de los profesionales.

Precisó que la investigación tendrá que efectuarse bajo las comisiones de educación de diputados y senadores que recabarán toda la información de la Secretaría de Educación y el Ministerio de Desarrollo Humano.

Cuevas admitió que si se

otorgan títulos sin el cumplimiento de normas establecidas en la Constitución, de hecho son ilegales y no pueden ser admitidos en las instituciones del país.

### CANALES Y EMISORAS

EL CEUB además se reunirá con la Subsecretaría de Comunicaciones y probablemente con el Superintendente de Comunicaciones, en el propósito de lograr una autorización expresa para el funcionamiento de los canales de televisión y las radio emisoras, más allá del 24 de mayo cuando se cumple el plazo para presentar toda la documentación exigida en el marco de la Ley de Telecomunicaciones.

Cuevas dijo que hay canales y emisoras universitarias que funcionan bajo decretos promulgados incluso por gobiernos dictatoriales, de modo que no transgreden ninguna disposición y se tramitará un nuevo decreto que legalice su funcionamiento sobre todo por ser, en muchos casos, las pioneras en el país.







Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, viernes 3 de mayo de 1996

## Encuesta de la revista suiza L'Hebdo Gabriel García Márquez, "el más grande de los escritores vivos"

Los resultados de una encuesta entre 18 críticos literarios de todo el mundo consideran al colombiano Premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez el más grande escritor vivo. El checo Milán Kundera y el italiano Umberto Eco también fueron votados.

**GINEBRA (EFE).** El colombiano Gabriel García Márquez ha sido proclamado por la revista suiza L'Hebdo como "el más grande de los escritores vivos", según una encuesta que el semanario publica en su edición del jueves.

La revista, uno de los principales patrocinadores del actual Salón Internacional del Libro y de la Prensa de Ginebra, pidió a dieciocho críticos literarios de todo el mundo que dieran los nombres de los diez principales escritores que aun viven.

El resultado puso a Gabriel García Márquez en cabeza con trece votos, seguido de Milan Kundera (República Checa), con nueve. Umberto Eco (Italia) y John Updike (Estados Unidos), con seis votos, y Salman Rushdie (Reino Unido), con cinco votos.

El peruano Mario Vargas Llosa y el mexicano Carlos Fuentes figuran también en la lista de los dieciocho mejores escritores del mundo, según el sondeo de críticos realizado por la revista.

L'Hebdo dice de Gabriel García Márquez, premio Nobel de Literatura de 1982, que es "el maestro del realismo mágico" y destaca su obra "Cien años de soledad", publicada en 1967, obra que ha obtenido renombre mundial y de la que se han vendido veinte millones de ejemplares.

A partir de la votación de los mejores escritores, el semanario suizo ha elaborado la "biblioteca ideal", es decir, las obras más bellas de estos autores que "hay que leer con toda urgencia" en

caso de que no se haya hecho ya.

Esta selección es la siguiente: "Leviatán", de Paul Auster; "Herzog", de Saul Bellow; "En la curva del río", de V.S. Naipaul; "El tambor", de Gunter Grass; "Villa triste" de Patrick Modiano; "Mao II", de Don Delillo; "Los versos satánicos", de Salman Rushdie; "El nombre de la rosa", de Umberto Eco; "Amores risibles", de Milan Kundera; "Elogio de la madastra", de Mario Vargas Llosa; "El viaje de Bech", de John Updike; "Archipiélago Gulag", de Alexandre Solzenitsin; "Pereira pretende", de Antonio Tabucchi; y "Cien años de soledad", de Gabriel García Márquez.



## Bolivia exporta música colonial

### "Aqua viva" interpretará música de Chiquitos en Alemania

Las repercusiones del Primer Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca de América, realizado en abril, no se dejan esperar. El 12 de este mes la agrupación alemana "Aqua Viva" interpretará música del archivo de Chiquitos en Mannheim, Alemania. Por otra parte, como se informa en la página 3, el sello francés K-617 lanzará grabaciones de Coral Nova en Europa.

El pasado mes de abril se realizó el Primer Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca de América "Misiones de Chiquitos" en las localidades chiquitanas de San Javier y Concepción y en la ciudad de Santa Cruz. Este festival contó con la participación de varios elencos del exterior. Uno de ellos fue la agrupación musical y coral "Aqua viva" de la ciudad de Mannheim, en el Estado de Baden, Alemania, dirigida por la musicóloga colombiana Patricia Rojas-Schubert.

"Aqua viva" retornó ya a su ciudad de origen y allí, el domingo 12 de mayo, en la iglesia de Christuskirche, interpretará la "Misa Mo Sábado", una composición anónima de los archivos de Chiquitos.

Se hará una presentación no muy extensiva pero oficial del material chiquitano - escribe Patricia Rojas-Schubert en una comunicación a la Secretaría Nacional de Cultura. El coro, tanto infantil como adulto con trajes típicos confeccionados en Santa Cruz y con sombreros a la usanza de los indígenas que vimos en Santa Ana. Esto realzará y dará autenticidad al acontecimiento. Muy probablemente se hará presente el Alcalde Mayor de la ciudad, Sr. G. Widder. También personalidades de la Iglesia. Invitaré también a los bolivianos de la región que están



"AQUA VIVA".- La agrupación musical alemana en un ensayo antes de su presentación en La Paz, en abril pasado.

reunidos en el Duetsch-Bolivianitsen Freundeskreis en la ciudad de Bensheim, cercana a Mannheim.

"Aqua viva" fue creado en 1992 como coro infantil, al que más tarde se sumaron cantantes adultos, muchos de ellos padres de los niños cantores. Esta agrupación realizó un extenso trabajo con motivo de su participación en el Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca de América. Fue la única agrupación que además de actuar en las tres sedes oficiales - Santa Cruz, San Javier y Concepción - visitó otras localidades de la Chiquitania como San

Miguel, San Ignacio, San Rafael y Santa Ana. En Santa Cruz se reunió y compartió su música con estudiantes de la Escuela de Bellas Artes. En La Paz, ofreció un concierto en la Iglesia Luterana.

#### PELICULA

El Primer Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca fue filmado por el periodista alemán Nicolas Schlutt de la Deutsch Welle. El material registrado se encuentra en plena fase de edición. A mediados de este año estará listo para su emisión internacional por la prestigiosa emisora alemana Deutsche Welle.

## Exitosa presentación

### "Por un mundo nuevo" de Pacha logró cautivar a los mexicanos

El conjunto boliviano recibió el apoyo de la prensa especializada de México.

Miguel Lozano

**MÉXICO (Prensa Latina).** Con una curiosa y bien lograda conjunción de los ritmos ancestrales andinos y la música sinfónica, el grupo boliviano Pacha sorprendió al público mexicano en su primera presentación en vivo aquí, parte de la promoción de su disco "Por un mundo nuevo".

Conocidos mundialmente con su antiguo nombre, Kjaras, como los creadores de "Llorando se fue" - plagada por el grupo franco-brasileño Kaoma a ritmo de lambada - Pacha debutó en México en actuación especial para la prensa especializada y demostró las amplias posibilidades sonoras de un mundo por descubrir para muchos.

Si hasta ahora la internacionalización de la música andina ha venido casi siempre de la mano de ajenos ("El Condor Pasa" por Simon y Garfunkel o la ya citada lambada), los cuatro músicos bolivianos evidenciaron estar en condiciones y muy conscientes de que esto puede hacerse también por sus protagonistas originales.

Para llevar adelante esta empresa Pacha (Madre Tierra),

se apoyó en los servicios del reconocido productor Bebu Silveti, con quien trabajaron en la incorporación de violines, violas, órgano, batería y guitarra eléctrica a otros instrumentos más modestos, pero no por ello menos valiosos, propios del folklore boliviano y de la región.

El resultado obtenido en "Por un mundo nuevo" es realmente sorprendente: aun quien no este familiarizado con la música andina encontrará muchos puntos de encuentro con la melodía de Pacha y un ritmo generoso que probablemente ha quedado guardado en algún recóndito componente genético donado por los ancestros.

Precisamente, como explicaron a Prensa Latina los integrantes del grupo boliviano luego de su presentación en México, ellos piensan que la riqueza de los ritmos latinoamericanos es tan grande como desconocida para muchos y capaz de traspasar frontera y conquistar oídos poco acostumbrados a las melodías andinas.

Según su criterio, la introducción de instrumentos ajenos no debe ser considerada como una corrupción, sino solo

un recurso para hacer mas universal los ritmos andinos y su preocupación fundamental con este experimento fue que quedarán siempre como fondo y con un predominio absoluto de la música boliviana.

Ellos admiten que también con la adición de una orquesta buscaron más puntos comunes con oyentes de otras latitudes pues su preocupación actual es poder traspasar las fronteras de Sudamérica y entregar al mundo la riqueza sonora de su país y la región.

Con la misma sobriedad con que lograron la "actualización" de las sonoridades andinas, el grupo se apoyó en su espectáculo mexicano en la coreografía de baile boliviano Saya, ritmo en el que se basa "Negrita", el primer sencillo de su álbum promocionado en México.

Los integrantes de Pacha dicen que no han decidido todavía si continuarán en su carrera artística la línea de "Por un mundo nuevo", porque mucho dependerá, en su opinión, de los resultados de este experimento que, de inmediato, paso con éxito la prueba de fuego de la prensa especializada mexicana.

Del 6 al 14 de mayo

## Cursillo sobre la crítica en los medios de comunicación

La crítica periodística de música, arte y literatura será objeto de un cursillo en La Paz al que han sido invitados como expositores expertos en estos temas.

Entre el 6 y el 14 de este mes se realizará un cursillo sobre crítica en los medios de comunicación social dirigido a profesionales y trabajadores de la prensa oral, escrita y audiovisual, así como a estudiantes y egresados de las carreras de Ciencias de la Comunicación de las diferentes universidades del país.

Esta actividad está auspiciada y organizada por el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica y el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz con el apoyo de la

Cooperación Española. El cursillo está integrado por siete conferencias. El lunes 6 de mayo el musicólogo Carlos Seoane Urioste disertará sobre "Crítica musical"; el martes 7 Gonzalo Iniguez Vaca-Guzmán, director del Museo Tambo Quirquincho, se referirá a la "Crítica de arte". La siguiente charla, el miércoles 8, lleva por título "Crítica literaria o obre literaria en los medios de comunicación" y estará a cargo de Raúl Rivadeneira Prada. El jueves 9 disertará Mario Castro, director de radio Cris-

tal, sobre "Crítica radiofónica". El cursillo se completa con dos disertaciones: el lunes 13 Pedro Susz, director de la Cinemateca Boliviana, hablará sobre crítica cinematográfica y el martes 14 Carlos Mesa sobre "Crítica periodística". Todas las charlas se realizarán en salón de actos del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz (calle Campero 52) de 10:00 a 11:45 horas.

Las inscripciones tienen un costo de 15 Bs. Se entregarán certificados de asistencia.

▼ Congreso de documentalistas comienza este mes p.2

▼ Taller preparatorio para festival de cine indígena p.2

▼ Nuevo galardón para "Cuestión de fe" p.3

▼ Convocatorias a concursos y exposiciones p.3



En La Paz

## Archiveros, bibliotecarios y museístas se reunirán en congreso departamental

Un movimiento de presión hacia el Estado y la sociedad civil es el que se pretende lograr el Congreso Departamental de Archiveros, Bibliotecarios y Museístas de La Paz, para llamar la atención sobre la necesidad de proteger los recursos documentales.

Para evaluar la situación y perspectivas de los recursos documentales del departamento; aprobar los reglamentos internos de la filial y elegir el directorio de ésta, del 16 al 18 de mayo se reunirán archiveros, bibliotecarios y museístas de La Paz.

### ANTECEDENTES

De acuerdo a Virginia Ayllón, integrante del comité que organiza el congreso, esta iniciativa nació en noviembre del año pasado, en Sucre, cuando por primera vez se reunieron los tres estamentos de profesionales que trabajan directamente con la información: los archiveros, bibliotecarios y museístas. "Evidentemente, hubieron experiencias anteriores por sectores, con la Asociación de Archiveros en el país, existen Asociaciones de bibliotecarios que se reunieron en encuentros, pero nunca se había podido llegar a un evento de esta naturaleza que es importante porque los tres sectores, más allá de sus respectivas diferencias profesionales, establecen un solo criterio en pos de la defensa de los recursos documentales".

Ese es el principal objetivo cumplido en el Congreso Nacional de Sucre en el que se analizó también -afirma Ayllón- el valor de la documentación para el país, las personas e instituciones; para el pasado, presente y futuro. Se habló también en la oportunidad de la destrucción sistemática y permanente de esta documentación, que tiene que ver con la incineración de materiales, robo de documentos y exportación de los mismos. "No es raro que en cualquier lugar del mundo se encuentre mayor información que en el propio país; entonces, frente a todo esto, se ve la necesidad de que los trabajadores de la información, que conocen el valor de la documentación, decidan organizar un frente que tiene las características de un movimiento de presión hacia la sociedad civil y hacia el Estado para proteger los recursos documentales", dijo a PRESENCIA.

### CONGRESO

Afiche del congreso departamental de documentalistas que reunirá a decenas de profesionales en este campo, a partir del 16 de mayo.

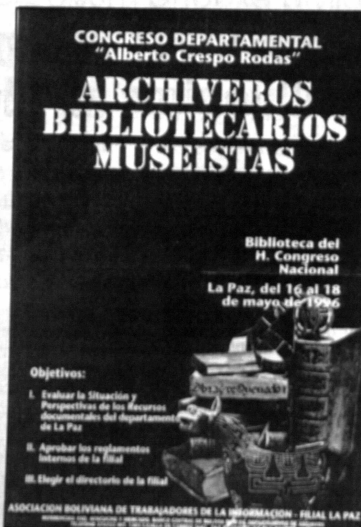
### EN LA PAZ

El Congreso en Sucre, que llevó el nombre de Gunnar Mendoza, llegó a varias conclusiones, entre ellas armar estos frentes de lucha a favor de la labor documental a nivel departamental. "Es por esto que del 16 al 18 nos reuniremos en La Paz y El Alto. Este evento tendrá el nombre de Alberto Crespo Rodas; será un homenaje en vida a este historiador, investigador, miembro de la Academia de la Historia y Quijote de la defensa de los recursos documentales", asegura Virginia Ayllón, al referirse al también ex director de la Biblioteca Central de la Universidad Mayor de San Andrés, la más importante del país.

Para los documentalistas, asegura nuestra entrevistada, en la persona de Don Alberto se reúnen las características de lo que debería ser un trabajador de la información, que además de conocer los aspectos técnicos del trabajo se da

cuenta de su papel político. Según Virginia Ayllón, este Congreso discutirá el papel de los trabajadores de la información en este momento, tratará la revalorización de los documentos, su rescate, el estado de la documentación a nivel departamental. "Probablemente se trate también la posibilidad de hacer un censo de unidades informativas. Se sabe que existen alrededor de 1.000, pero no existe un dato oficial", agregó.

Por otra parte se discutirán medidas de protección que se propondrán luego a la sociedad civil. En ese sentido -asegura la escritora y bibliotecaria- será importante impulsar desde este Congreso todo el apoyo legislativo para evitar la destrucción de los recursos documentales. "Don Gunnar Mendoza ha sido un paladín en esto, ha planteado muchas leyes, algunas han sido aprobadas, otras deben ser impulsadas y las demás deben todavía ser elaboradas", dijo.



## Convocatoria a Congreso de documentalistas

El Comité Organizador de la Filial La Paz de la Asociación Boliviana de los Trabajadores de la Información, convoca al Congreso paccion de trabajadores de la información "Alberto Crespo Rodas", bajo las siguientes bases:

- El Congreso se realizará en la ciudad de La Paz, los días 16, 17 y 18 de mayo de 1996, en la Biblioteca del H. Congreso Nacional.

- Su objetivo es discutir la problemática de los recursos documentales en el departamento de La Paz y el país, y tomar resoluciones al respecto. Aprobar el Reglamento Interno y elegir el Directorio de la Filial La Paz de la Asociación Boliviana de Trabajadores de la Información.

- El Congreso tratará: 1) el Informe del Comité organizador de la Filial La Paz; 2) El papel de archiveros, bibliotecarios y documentalistas en el desarrollo regional; 3) El papel del estado y la sociedad civil en el rescate, conservación y accesibilización del patrimonio cultural de la región; 4) Aprobación del reglamento de la Filial La Paz; 5) Elección del directorio de la filial La Paz.

- El Congreso se desarrollará en plenarias y comisiones.

- Los congresistas podrán presentar ponencias relacionadas con los puntos 2 y 3, en una extensión máxima de siete carillas a región saltado, que deben ser presentadas en disquete y/o impreso en sobre cerrado dirigido al Comité Organizador Filial La Paz, hasta el viernes 10 de mayo de 1996 a horas 17:00, en el edificio del Banco Central de Bolivia, esq. Ayacucho y Mercado, piso 15. Departamento de Archivos o a la casilla 3617 de la ciudad de La Paz, Bolivia.

- Las ponencias presentadas serán eva-

luadas por una comisión que estará conformada por distinguidas personalidades de la Archivística, la Bibliotecología, la Documentación Científica y la Museología, de probada solvencia profesional y ética, que aprobarán aquellas que podrán ser discutidas en las comisiones del Congreso.

- Podrán participar como Titulares, con derecho a voz y voto, todas las personas que residan en el Departamento de La Paz, ejerzan las siguientes profesiones: archivística, bibliotecología, documentación, museología, investigación documental y docencia universitaria en materias directamente ligadas al objeto de estudio de las especialidades, y que se inscriban ante los organizadores del evento para asistir al Congreso.

También habrán invitados especiales, con derecho a voz: directorio nacional y filiales del interior del país, personal de las unidades de información del país que no acredite por titular, estudiantes activos de las Carreras Universitarias de Ciencias de la Información, Historia, organizaciones profesionales y laborales, entidades civiles y estatales del país, organismos internacionales afines al patrimonio documental de la Nación.

- Podrán participar también como observadores, sin derecho a voz ni a voto, medios de comunicación y ciudadanía en general, que para el efecto deberá acreditarse ante el Comité Organizador.

- Las inscripciones se realizarán hasta el jueves 16 de mayo del año en curso en el Museo Nacional de Arqueología en la calle Trwanda Nº 93, en el Dpto. de Archivos del Banco Central de Bolivia en la esq. Ayacucho y Mercado piso 15, y en la Biblioteca del H. Congreso Nacional en la esq. Ayacucho y Mercado.

Vienen de un Taller preparatorio

## Recomendaciones para el V Festival internacional de cine y video indígena

Un Plan de comunicación audiovisual en el país, que responda a la necesidad de coordinar actividades entre las comunidades indígenas de Bolivia y el continente, nació en este IV Taller preparatorio, el penúltimo antes del Festival.

El IV Taller preparatorio del V Festival americano de cine y video de los pueblos indígenas y naciones originarias, que se desarrollará en junio en Bolivia, ha emitido una serie de conclusiones y recomendaciones para el evento.

Este Taller, realizado en Trinidad en el mes de abril, estudió la necesidad de contar con un espacio autónomo de comunicación que viabilice posibilidades de producción, difusión, investigación e intercambio entre pueblos originarios. Para ello las organizaciones indígenas y campesinas participantes pensaron en la posibilidad de crear un Plan de comunicación audiovisual en el país que responda a la necesidad de coordinar a nivel local, regional, nacional y continental, sus actividades. Junto a este Plan, cuya crea-

ción consideran es el resultado del proceso iniciado en mayo de 1995 durante el Taller preparatorio nacional, los organizadores ven necesario fundar una instancia de planificación, ejecución, seguimiento y evaluación conjunta de las acciones a efectuarse de manera escalonada y progresiva en el Festival.

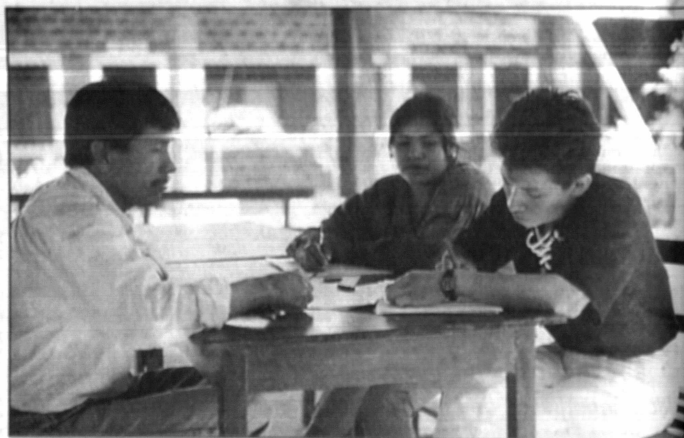
### PLAN DE COMUNICACIÓN

El Plan de comunicación, que será diseñado en su totalidad en el V Taller preparatorio que se desarrollará en Sucre a partir del 9 del presente mes, deberá, según los participantes, ofrecer alternativas al sistema de comunicación privado u oficial, existente actualmente. También impulsará la producción audiovisual hecha por las propias comunidades, de-

fender a nuestras culturas, vestigar y viabilizar los mismos legales y jurídicos, regulen la presencia de personas y otras empresas en las comunidades.

Este Plan también propiciará experiencias de bajo interculturalismo e intercultural, a partir de un intercambio entre regiones, esto en el caso de la producción como capacitación. Recuperar la producción audiovisual indígena, los elementos culturales de estas comunidades y los procesos de investigación y capacitación.

El Plan, paralelamente, deberá regir el funcionamiento de una Red de difusión, como canal de relaciones intercultural.



Participantes del IV Taller preparatorio del V Festival de cine indígena. El 9 de mayo comienza el Taller preparatorio, con la participación de representantes de las diferentes comunidades indígenas.

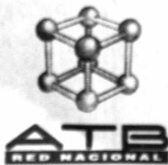
### ENTREVISTA EXCLUSIVA

HRS. 21:00, EN VIVO

ATB RED NACIONAL transmitirá a todo el país, en exclusiva, una entrevista al Excmo. Presidente de la República, Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, sobre todos los temas de palpitante actualidad, este domingo 5 de mayo a hrs. 21:00.

Entrevista:

Oscar Peña Franco  
DIRECTOR GENERAL ATB



## Cines

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.  
19:00 y Noche Hs. 21:30: CODIGO: FLECHA ROTA

**16 DE JULIO**  
Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30: LA PIRATA  
Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs.  
21:30: 12 MONOS.

**6 DE AGOSTO**  
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs.  
19:00 y Noche Hs. 21:30: GOOPY LA PELICULA.

**CINEMATICA BOLIVIANA**  
Tel. 325346  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda  
Hs. 19:30: FACHADA y El Mundo al Instante.

**SCALA**  
Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.  
19:00 y Noche Hs. 21:30: LA JAU-  
LA DE LOS PAJAROS.

**LA PAZ**  
Tel. 325533  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs.  
19:30: Teatro nacional: RUPERTITA  
LA MAESTRA MAYOR.

**TESLA**  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda

Hs. 19:30: LAS AVENTURAS DE  
PRISCILLA, REINA DEL DESIER-  
TO.

**UNIVERSO**  
Tel. 342660  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.  
19:00 y Noche Hs. 21:15: TOP  
DOG SOCIOS PARA EL PELIGRO  
y El Mundo al Instante.

**PLAZA**  
Funciones continuadas des-  
de Hs. 15:00: LAS TRAVESURAS  
DE DUNSTON y FUGITIVO DEL  
FUTURO.

**VENUS**  
Tel. 223844  
Matinée Hs. 15:00: EL  
CHANCHITO PICARON y TOY  
STORY Tanda Hs. 19:00y Noche  
Hs. 21:30: EL MARIDO DE LA  
PELUQUERA.

**MADRID**  
Matinée Hs. 14:45 ASINOS  
y LAS AVENTURAS DE  
DUNSTON y LAS AVENTURAS DE  
DUNSTON y MI FIEL AMIGO.

**EBRO**  
Funciones continuadas des-  
de Hs. 15 a 22: PEQUEÑOS TRA-  
VIESOS, TIME COP y TORTU-  
GAS NINJA.

## Piñeyro presenta "Caballos salvajes" en España

Barcelona (España). El actor argentino Marcelo Piñeyro, en su película "Caballos salvajes", una comedia ética de aventuras que narra la relación entre un hombre de 70 años que le cambia la vida según explicó el cineasta.

El filme, rodado en Buenos Aires y la Patagonia y que se estrenó en España en estos días, termina con la muerte de un personaje que interpreta Héctor Alterio y que relata una aventura que dura cuatro días.

Piñeyro, director de "Tangos", estrenada en 1992, después de una rueda de prensa en Barcelona, "Caballos Salvajes", su nueva película, revaloriza sentimientos olvidados como la solidaridad.

La historia gira en torno a la idea de la elección y de cómo un hombre se hace libre cada vez que escapa, explicó.

El actor Leonardo Sbaraglia, vida a Pedro, un ejecutivo de la familia que rompe con todo el orden que se le impone, mientras que Cecilia Dopazo, el papel de Ana, es la chica que no pide nunca permiso y que vive libre que puede haber variado puestas de las personas cuando la solidaridad.



## desde el lunes próximo Nuevo ciclo en la Cinemateca con películas de Bertrand Tavernier



"El relojero de Saint Paul", película de Tavernier con la actuación de Philippe Noiret.

La Cinemateca Boliviana prepara el 27º ciclo que se iniciará el próximo lunes y que estará dedicado al director francés Bertrand Tavernier.

Cinco películas integran la muestra, las que serán exhibidas una por día, en funciones habituales de matín (16:00) y tanda (19:30).

El copauspicio es de la Alianza Francesa.

### EL DIRECTOR

Tavernier, indica la Cinemateca, nació en 1941 en la ciudad de Lyon. Luego de iniciar estudios en la carrera de Derecho, los abandonó para dedicarse al cine. Lo que fue un acierto, pues el mismo debut con el largometraje "El relojero de Saint Paul" (sobre novela de Simenon), inscribió su nombre entre los grandes. Además, este film fue el primero de una especie de trilogía en torno a las relaciones del individuo con el poder y con la justicia.

Entre otros asuntos que Tavernier toca en sus películas, figuran "el colonialismo, la omnipotencia de la televisión con su intrusión violenta en la vida privada de los individuos, el jazz y los conflictos de parentela".

La crítica encuentra en Tavernier a un cineasta sumamente cuidadoso en la elaboración de los diálogos, en el tratamiento de las imágenes y en la dirección de actores.

### EL PROGRAMA

Las películas que se verán entre lunes y viernes próximos son: "El relojero de Saint Paul"; un hombre común es sinifinado del asesinato que acaba de cometer su hijo, en complicidad con una amiga. Desgarrado entre el amor paterno y una fe ciega en el derecho, su monótona existencia sufre un vuelco radical. Con Philippe Noiret.

"El juez y el asesino"; El sargento Joseph Bouvier es dado de baja debido a su violento temperamento y, además, es rechazado por la mujer que desea desposar. Furioso, la mata e intenta suicidarse. Luego de algunos meses en el hospital, sale y durante tres años recorre cientos de kilómetros, asesinando y violando. Al ser atrapado, es conducido ante el juez Rousseau, quien luego de ganarse la confianza del hombre - quien cree estar mentalmente enfermo - obtiene su confesión. Con Michel Galabru, Philippe Noiret e Isabelle Huppert.

"Una semana de vacaciones"; Laurence, profesora de 35 años, se enfrenta repentinamente a la posibilidad de ejercitar un balance sobre su vida. El resultado es desalentador. Los recuerdos traen injusticia, incompreensiones, falta de paciencia. Se plantea la necesidad de un cambio. La decisión sorprenderá a sus alumnos. Con Nathalie Baye.

"Más allá de la justicia"; Sátrira acerca del colonialismo. Es 1938 y en el pequeño pueblo de Bourkassa (Senegal), territorio bajo dominio francés, el policía del pueblo ejerce su cargo con absoluta desidia. Todo el mundo se burla de él, sin esperar la reacción que está a punto de estallar. Con Philippe Noiret e Isabelle Huppert.

"La vida y nada más"; 1920, la postguerra se arrastra con su carga de heridas no cicatrizadas. El comandante Dellaplaine dirige una agencia de investigación de personas caídas en combate o desaparecidas. En el camino, mientras busca un héroe anónimo para enterarlo en la tumba del Soldado Desconocido, se enfrentará con un dilema planteado por dos mujeres que buscan al mismo hombre como novio y esposo. Con Philippe Noiret.



Coral Nova, sus solistas y la Orquesta de Cámara de La Paz han grabado dos misas anónimas de Chiquitos, la "Misa Mo Sábado", tres motetes anónimos y cuatro villancicos de Juan de Araujo. La producción promete ser de nivel superlativo.

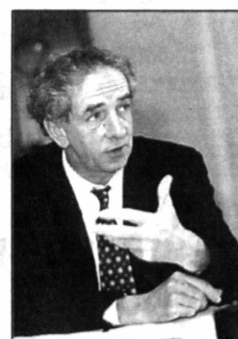
## Nuevas grabaciones de música colonial en el sello K-617

Las repercusiones del Primer Festival de la Música Renacentista y Barroca de América - Misiones de Chiquitos, continúan tanto en el nivel de los medios de comunicación nacionales como en el exterior, lo que proyecta una sombra que se agiganta a medida del sol que declina, parafraseando al poeta que columbraba la futura fama del Libertador Bolívar.

En esta oportunidad quiero destacar un otro hecho emergente del Festival, que por menos llamativo, puesto que no contó con el marco del público de los conciertos, puede pasar desapercibido pero que sirve como el que más para dimensionar el evento que ha tenido lugar en Concepción, San Javier y Santa Cruz. Se trata de las grabaciones que el sello francés K-617 ha realizado a partir del día lunes 22 del pasado mes de abril con el Ensemble Elyma en el ámbito de la Catedral de Concepción y los días 26, 27 y 28 en La Paz, en el Auditorio del Asilo San Ramón con Coral Nova y la Orquesta de Cámara de La Paz.

En el primero de los casos, el conjunto franco-suizo-argentino dirigido por Gabriel Garrido produjo una serie de obras de la tradición musical jesuita y post jesuita de Moxos y Chiquitos como ser la ópera sacra "San Ignacio de Loyola" con música de Schmid y Zipoli y el "Aria para Nuestra Reyna y Señora María Luisa de Borbón" creada a fines del siglo XVIII por indígenas de Moxos, y del repertorio de la Real Audiencia de Charcas con obras de Juan de Araujo, Roque Ceruti, Roque Jurado de Chavarría, Antonio Durán de la Mota y Blas Tardío de Guzmán.

K-617 viene produciendo desde hace varios años la serie fonográfica "Les Chemins du Baroque" que ha dado a conocer en el formato de "compact disc" algunas de las más importantes manifestaciones musicales del pasado de América.



Alain Paquier, productor de K-617

Encabezado por su dinámico productor Alain Paquier y con el apoyo de la Association Française d'Action Artistique y la Fundación Paribas viene entregando uno tras otro, excelentes álbumes que en algún caso han merecido importantes premios como es el caso del "Diapason d'or" y el "Grand Prix des Discophiles" al disco "Juan de Araujo - L'or et l'argent du Haut Pérou".

En las sesiones llevadas a efecto en La Paz, en el Auditorio del Asilo San Ramón, y bajo la dirección de Ramiro Soriano, Coral Nova, sus solistas y la Orquesta de Cámara de La Paz han grabado dos misas anónimas de Chiquitos: La "Misa Encarnación" y la "Misa Mo Sábado" juntamente con los motetes anónimos "Ave maris stella", "Tota pulchra" y "Stella Caeli" y los villancicos "Silencio/Passito", "¿Quién lleva de armonías las esferas?", "Parabienes, zagalejos" y "Holi! Ah: de las sombras" que llevan la firma de Juan de Araujo.

La producción promete ser de nivel superlativo, opinión que este comentarista lanza a partir

de lo observado en los días de grabación. En primer lugar hay que destacar el trabajo del Director Artístico Jean Michel Olivares del equipo de "Musica Numeris" y del técnico Gustavo Navarro de "Cantus". El primero de ellos posee un finísimo oído y puede detectar cualquier imperfección en la ejecución y dotado además de una increíble paciencia, va armando todo un esquema para lograr las tomas que luego serán editadas en estudio. Trabaja con partitura, la que al final queda llena de marcas con lápiz, imprescindibles para esa crítica, imprescindible para esa crítica, imprescindible para esa crítica post producción.

De otro lado hay que destacar el trabajo de Ramiro Soriano, el director que cuenta ya con una muy desarrollada empatía con el trabajo de grabación y sabe comunicar a sus dirigidos, coro y orquesta la dinámica imprescindible en un trabajo que es de por sí tedioso y muy cansador. El espíritu colectivo de colaboración entre todos se debe sin duda a la atmósfera agradable creada por el director musical y al ambiente de camaradería que es proverbial en Coral Nova y que los instrumentistas muy pronto se contagian y hacen de esas horas que parecen ser eternas, algo mucho más llevadero.

Finalmente, el ingrediente de autenticidad lo proporcionó el musicólogo Dr. Piotr Nawrot S.V.D., autor de todas las transcripciones y encargado de los instrumentos de continuo: el clave y el órgano positivo con el que ahora se cuenta.

Sin duda que cuando se ponga en circulación dentro de dos meses esta nueva producción discográfica, avalada por el prestigio justamente ganado por K-617, significará un nuevo éxito y nuestros artistas ingresarán al grupo de privilegiados elencos que, junto a esta empresa, están difundiendo por el mundo entero el repertorio procedente de nuestro pasado musical colonial.

## Nuevo premio para "Cuestión de fe"

El 26 de abril finalizó la cuarta edición del "Our Essence Festival Latin American Cinema in New England", otorgando el premio de Mejor Ópera Prima al filme boliviano "Cuestión de fe". Participación en la sección competitiva de este Festival, siete largometrajes.

Este evento que promueve la difusión y valoración del cine latinoamericano en la costa este de los Estados Unidos, así como el intercambio cultural entre las comunidades latinas y no latinas, distinguió con el Premio a la Mejor película a "The girl in the Watermelon" de Estados Unidos. Premio al Mejor actor fue para Guillermo Gil, de la película mexicana "Sin rencore". Mejor actriz para Meredith Scott de "The girl in the Watermelon". Mejor fotografía para Xavier Pérez de "Sin rencore". El Premio de Mejor sonido se llevó Walter Salles, Daniel Thomas y Marcos Bernstein "Tierra extranjera" (Brasil).

Este año el Festival tuvo como tema central el cine y la literatura de Gabriel García Márquez. En tal motivo se exhibieron en Providence un tipo de nueve películas. Se vieron, entre otras, en este pueblo no hay ladrones" del mexicanoberto Isaac: "Un señor muy viejo con unas alas enormes" de Fernando Birri. Guiones originales escritos por García Márquez como "Tiempo de morir" llevado al celuloide por Jorge Ali, y "Frida" del mozambiqueño-brasileño Ruy Guerra. Por último películas realizadas a partir de



Marcos Loayza, director de "Cuestión de fe".

ideas del autor como "La fábula de la bella palomera" de Ruy Guerra, "Milagro en Roma" de Lisandro Duque; "Cartas del parque" de Tomás Gutiérrez Alea; "Domingo feliz" de Olegario Barreira y "Yo soy el que tu buscas" de Jaime Chávarri. La quinta edición de este Festival, a realizarse en 1997, incluirá un encuentro de Escuelas de cine. Se tratará también de una selección de la producción latinoamericana reciente, la que se anuncia como prometedora dado el nuevo alicio que ha tomado el cine en Argentina, Brasil, Bolivia y México.

## Mundo Institucional



Sor Antonieta D'Agostino, asistente general del Sector Educativo de la congregación Hijas de Santa Ana, está de visita en Bolivia recorriendo las obras de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Tarija, Tupiza y Sucre. En La Paz, dos colegios son manejados por las religiosas: Santa Ana y Rosa Gattorno. En este tiempo fue captada la fotografía de sor Antonieta.

**FISIOTERAPIA.** Veinte fisioterapeutas y kinesiólogos obtuvieron su licenciatura el pasado martes, gracias a un curso organizado por la Universidad Central en nuestra ciudad.

Se trata de la primera promoción en Bolivia con el grado de licenciatura en estas carreras, y la misma está formada por Cynthia Rodríguez, Verónica Anzotegui, Sissi Alcazar, Wilma Chumacero, Corina Tapia, Cecilia Forno, Graciela Ramírez, María Elena Roque, entre otros.



## CONVOCATORIAS CONVOCATORIAS CONVOCATORIAS CONVOCATORIAS

### Vence el 10 de junio Certamen de cuento y poesía a nivel iberoamericano

El Instituto Boliviano de Cultura Hispánica (IBCH) hace conocer que el Ayuntamiento de Albacete por intermedio de su Concejalía de Cultura, convoca al Décimo Segundo Certamen Internacional de Poesía y Cuento "Barcarola".

- BASES**
- 1.- Se establece un premio de 500.000 pesetas (aproximadamente \$ 5.000.-) para la modalidad de Poesía, y un premio de 200.000 pesetas (aproximadamente \$ 2.000.-) y dos accésits de 60.000 pesetas (aproximadamente \$ 600.-) cada uno, para la de cuento.
  - 2.- Al premio de poesía podrán optar todos los escritores que lo deseen con libros escritos en lengua castellana, que no excedan de 1.000 versos y sean inferiores a los 600. Los trabajos se presentarán bajo seudónimo.
  - 3.- Al premio de la modalidad de cuento podrán concurrir todos los escritores que lo deseen, presentando relatos inéditos, escritos en castellano, que no sobrepasen los 15 folios. Los trabajos se presentarán bajo seudónimo.
  - 4.- Tanto en uno como en otro caso, la temática será libre. Los trabajos habrán de enviarse por triplicado al apartado de correos 530 de Albacete, código postal 02080, indicando en el sobre: Para el XII Certamen Internacional de Poesía y Cuento "Barcarola".
  - 5.- El Jurado estará presidido por el Ilmo. Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Albacete o Concejal en quien delegue y compuesto por un escritor con vocal de honor dos miembros de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Albacete, dos miembros del Consejo de Dirección de la Revista Barcarola, dos miembros del equipo de Redacción de la Revista Barcarola, ganador o ganadores de certámenes anteriores y un crítico de reconocido prestigio, actuando como Secretario el de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Albacete.
  - 6.- Las obras premiadas serán publicadas por la Editora Municipal y los autores ganadores, cederán a esta todos sus derechos.
  - 7.- Los trabajos presentados no serán devueltos.
  - 8.- La entrega de premios tendrá lugar el día 21 de junio de 1996 en el Ayuntamiento de Albacete.
- Los interesados en obtener copia de las Bases, pueden dirigirse al Instituto Boliviano de Cultura Hispánica - Certamen Barcarola escribiendo a la Casilla de Correos 3016 en la ciudad de La Paz.

### Vence el 8 de mayo Exposición de fotografía periodística

La Asociación de Reporteros Gráficos de Prensa, convoca a todos sus afiliados a participar de la 2da EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA PERIODÍSTICA que se realizará el próximo 10 de mayo en conmemoración al Día del Periodista y Posesión del nuevo directorio del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz (STPLP), bajo las siguientes bases:

- 1.- Podrán participar todos los Reporteros Gráficos, que trabajen en medios de Comunicación Social, Departamentos de Relaciones Públicas y otras dependencias que tengan directa relación en el trabajo de prensa.
- 2.- La modalidad de trabajo será libre dentro del campo de la Política, laboral, Social, Cultural, Deportivo y otros.
- 3.- El número de fotografías a presentar a este evento será de tres como mínimo, a color en el formato de 20 X 25 cm.
- 4.- Para efectos de control y calificación de los trabajos cada fotografía llevará el Título y en la parte posterior el nombre del autor.
- 5.- Los trabajos se recibirán en la Secretaría del Sindicato de la Prensa a partir de la fecha hasta el 8 de mayo imposteramente en horas de oficina (Calle Campero No. 52) en un sobre con el siguiente rótulo: Señores: Exposición de Fotografía de Prensa.

### Vence el 31 de mayo Concursos de cuento, poesía y dibujo

El Instituto Radiofónico Fe y Alegría (IRFA) celebra, el 25 de octubre, 20 años de servicio a la educación de adultos en nuestro departamento de Santa Cruz.

FE Y ALEGRÍA cumple 30 años de servicio a la educación en Bolivia.

En tales circunstancias, la entidad convoca al concurso de cuentos, poesías, dibujos de acuerdo a las siguientes bases:

**Del tema:**

El tema de los cuentos, poesías y dibujos, versará sobre las costumbres y tradiciones de las familias, comunidades y/o departamento, o también alusivos a la presencia de IRFA y Radio Santa Cruz en el campo y en los barrios.

De los participantes:

Podrá participar el público en general de las comunidades rurales y de los barrios de la ciudad y especialmente los maestros guías y alumnos de IRFA.

Todos los trabajos deberán ser identificados con:

- nombres y apellidos
- edad
- lugar de residencia (dirección)
- grado de estudios.

Los participantes, si lo desean, podrán concursar en todas las categorías.

**CATEGORÍA CUENTOS Y POESÍAS**

La extensión de los cuentos no debe superar las 5 páginas. Se pueden presentar escritos a mano o a máquina, a renglón saltado.

**CATEGORÍA DIBUJOS**

Los dibujos pueden ser hechos en cualquier tipo de papel en tamaño carta o doble carta, a color o en blanco y negro, pueden ser escenas sueltas o secuencias tipo historietas.

De los premios

Se premiará a los tres primeros trabajos de cada categoría.

**Del jurado**

IRFA, con un equipo especializado, calificará los trabajos. Criterios para la premiación

Se premiará al trabajo que tenga más originalidad y un adecuado nivel artístico.

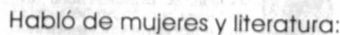
**PLAZO DE ENTREGA**

Los trabajos imposteramente deberán ser entregados hasta el 31 de mayo del año en curso.

Los alumnos de IRFA, que participen podrán entregar sus trabajos a su Maestro Guía o al Promotor de su zona. Las demás personas podrán entregarlos directamente en la oficina de IRFA (calle Mario Flores esquina Guendá), en el buzón de la Terminal o por correo a la casilla número 3213.

Los trabajos escritos, no serán devueltos a sus autores reservándose IRFA el derecho de publicarlos.





**Buenos Aires (EFE).**—La escritora mexicana Angeles Mastretta, quien fue invitada a la

meditación", añadió.

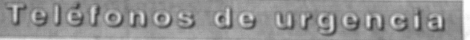
La novelista es autora de otros libros como "Arrancamos a vida", "Mujeres de ojos grises", "El viento que levanta las cenizas" y "Puerto libre", que también son "best sellers" en Argentina.

"Los autores trabajamos para vivir todas las vidas que nos sería imposible vivir siendo sólo nosotros", explicó a las más de 100 personas que se reunieron con ella en el predio de la Feria.

Alrededor de un millón de libros se exponen en los 400 locales destinados a las editoriales argentinas y extranjeras.

Países como Alemania, Brasil, España, Francia, Colombia, Cuba, Ecuador, Grecia, Italia, Israel, México, Portugal y Uruguay organizan varias actividades.

**usto y franco**



HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad  
376472  
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220  
SISTENCIA PUBLICA, Tel. 118  
71233  
MATERNIDAD, Tel. 314414  
UROCIQUIA, Tel. 320728  
ENSIÓNADO, Tel. 322823  
OLIVIAN POWER CO. Ltda.  
DECLAMOS, Tel. 354357  
COMERCE, Tel. 378468-378469-119  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL,  
tel. 376472  
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO,  
tel. 360700  
RADIO PATRULLA, Tel. 110.  
LA SANI, (Información) Informaciones)  
Inea Piloto, Tel. 810122  
LAMPANA, Tel. 211222  
L. T. 1 Asistencia Telefónica Inmediata,  
tel. 390021

## servicios

## SALIDAS

viernes 3 de mayo 1996  
**TEMPERATURAS  
PRONOSTICADAS**

### PRONOSTICO PARA HOY

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

MINIMA	EL ALTO
3.0°C	

MAXIMA 14.0°C

El Instituto Internacional de Integración (III) y el CIDES-UMSA, anuncian para hoy de 7:00 a 9:00 la realización del curso "Indígenas del siglo XIX y XX". El tema, como parte del módulo de Historia Andina, en la maestría de Integración, será dictado por la historiadora Roxana Barragán. Mayores informaciones en Macario Pinilla 453, teléfonos 352120 o 358619.

**Colegio Médico**  
Hoy a las 19:30 comenzará un

**Bhagavad Gita**  
Hoy a las 20:00, Nora Llaque dictará la conferencia "El Bhagavad Gita y su enseñanza esotérica" en la Asociación de Yoga de Quito. (Continúa)

**Café Semilla Juvenil**

La conferencia de mañana a las 18:30, en el Café Semilla Juvenil (Almirante Grau 443) tendrá como tema "La ley de Hidrocarburos" a cargo del diputado Emigdio Flores. Luego del debate actuará "Jinapuni". Ingreso libre.

## CURSOS

**Arte colonial**

María Renee Ballivián dicta cur-

decorativos y utilitarios, cada lunes y miércoles de 15:00 a 17:00. En el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, teléfono 321402).

Están abiertas las inscripciones para esta carrera en la Escuela de Hotelería y Turismo de Bolivia. Turnos de mañana y noche. Informes en Sánchez Lima esq. Aspiazu, teléfono 157540.

**Canto**  
El Taller Boliviano de Música Po-

interpretación y técnicas de canto para niños, en dos horarios de mañana y tarde. Informes en la calle Jaén 711.

Un cursillo sobre "Crítica en los

HORIZONTAL	EE.UU	SOLUCION ANTE
------------	-------	---------------

LA LINEA AEREA DE CHILE

**SANTIAGO - LA PAZ - SANTIAGO**

Fax 505. 16 de julio 17 piso B1, 194  
 Santa Cruz Calle Libertad 184  
 Tel. 225047 - 225051 - 225056

---

Transporte Korlizzo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327072
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Jrus Imperial	Tel: 350793
Flota Copacabana	Tel: 362803
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupita	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443
Transportes	Tel: 367278

1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2

vientos débiles del ESTE, SUDESTE,  
temperaturas sin cambio

**LLANOS ORIENTALES.**—Presentarán cielo poco nublado a temporalmente nublado, vientos débiles del SUDESTE rotando al NOROESTE, poco cambio de temperatura.

**TIERRAS BAJAS DEL SUR.** Presentarán cielo nuboso a poco nuboso, vientos débiles variables y leve ascenso de temperaturas.

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

MINIMA	7.0°C
--------	-------

MINIMA	EL ALTO
3.0°C	

MAXIMA 14.0°C



## Debió hacerlo el pasado 15 de abril, en su efemérides Sánchez de Lozada inaugurará hoy varias obras en Tarija

Cumplirá una intensa actividad con entrega, inspección e inicio de obras.

**TARJIA, PRESENCIA.** El Presidente Sánchez de Lozada dará inicio hoy a los trabajos de asfaltado del tramo kilómetro 19-Deseboque, en el camino Tarija-Bermejo, con una inversión de 3 millones de dólares, procedentes de un crédito de la CAF y una contraparte nacional.

El mandatario, cuya llegada fue confirmada ayer, además entregará la ampliación de la pista de aterrizaje del aeropuerto "Ortel Lea Plaza" que tuvo una inversión de más de medio millón de dólares financiado por AASANA. Esta obra fue terminada a comienzos del año.

Sánchez de Lozada posteriormente dará comienzo a los trabajos de construcción de la terminal aérea en esta ciudad luego de su adjudicación a la constructora ICA. El proyecto fue diseñado por la empresa CODETAR, que prevé una inversión de más de 1,1 millones de dólares.

Después entregará el camino asfaltado cruce Panamericano-Santa Ana de 12 kilómetros y que tuvo una inversión de más de cuatro millones de dólares. En el mismo acto dará inicio a las obras de asfaltado del camino Santa Ana-Junacas-Abra del Cóndor, de unos 13 kilómetros, con una inversión superior a los cuatro millones de dólares.

Estos dos últimos tramos están en la carretera Tarija-Yacubilla que estimativamente tiene 300 kilómetros de largo. El tramo asfaltado se concretó en casi cuatro años lo que originó protestas y reclamos, en especial de la dirigencia cívica.

Luego el presidente entregará

un Centro de Salud en Villa Abroa de esta ciudad, 21 unidades de Saneamiento Básico financiadas por el FIS e iniciará los trabajos de ampliación de la principal avenida de Tarija y de construcción del puente vehicular sobre el río Guadalquivir.

### CARA ASPIRACION

El asfaltado del camino Tarija-Bermejo es una de las más caras aspiraciones de este departamento porque de los 208 kilómetros que comprende, solamente 70 están asfaltados. A esta cantidad con el asfaltado del tramo Km. 19-Deseboque se añadirán más de 30 kilómetros.

Tarija de los más de 3.000 kilómetros de caminos asfaltados que tiene el país, solamente cuenta con 210 que son los tramos Yacubilla-Villamontes, con 100 kilómetros, Villamontes-Tigüipa con 40 kilómetros, Tarija-Padcaya con otros 50 y Bermejo kilómetro 19.

### SE HIZO ESPERAR

Sánchez de Lozada debería cumplir toda esta actividad el pasado 15 de abril cuando la efeméride departamental, sin embargo, algunos imponderables evitaron esta situación originando algunos reclamos, sobre todo por la demora en el inicio del asfaltado del tramo Km 19-Deseboque.

### SANCHEZ DE LOZADA

El Primer Mandatario efectuará también importantes anuncios para Tarija como el de la transferencia del componente hidroeléctrico de ENDE a manos de la Asociación de San Jacinto, encargada de administrar el Proyecto Múltiple de San Jacinto.

## Una misión del gobierno buscará hoy responder a las demandas del Beni

**TRINIDAD, PRESENCIA.** Para hoy está previsto el arribo de una comisión gubernamental que vendrá a dar respuestas a los planteamientos expuestos por la dirigencia cívica departamental que se concretó en emergencia.

Esta información fue dada a un carácter extraoficial en la Prefectura del Departamento.

En la víspera el ministro de Comunicación Social, Guillermo Achter, envió una comunicación escrita a todos los medios de comunicación señalando que "en las próximas horas se definirá la información de comisión gubernamental que visitará esa ciudad, donde yo estaré incluido", regaba la escueta nota.

Según se adelantó, esta comisión estaría conformada por el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, el secretario nacional de Energía, Ricardo Gonzales, el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Arturo Casales, y el secretario nacional de Transporte, Alfonso Kreidler, entre otros.

El Comité Cívico del Beni demandó del gobierno central la atención a algunas prioridades de este departamento, como la atención de la pavimentación de los tramos Casarabe-Puente San Blo-Ascensión de Guarayos, la construcción del gasoducto San Cruz-Trinidad, un mejor presupuesto para la Universidad

Técnica del Beni, que el Beni sea beneficiado con el Fondo Compensatorio, la no suspensión de las rutas secundarias que venían siendo atendidas por el Lloyd Aéreo Boliviano, entre otros temas.

El presidente del Comité Cívico del Beni, Dorian Arias, dijo que no se tenía ninguna información oficial sobre el arribo de dicha comisión gubernamental que debe responder a las demandas del departamento.

Asimismo recordó que el movimiento cívico decidió esperar hasta 48 horas después de la aprobación de la Ley de Hidrocarburos en la Cámara de Diputados para que venga la comisión gubernamental a esta ciudad, tiempo que ya se cumplió, caso contrario el departamento comenzaría a radicalizar sus medidas de presión.

El Beni realizó el miércoles 24 de abril sus actividades por 24 horas exigiendo la atención inmediata del gobierno a sus demandas, esta medida estuvo acompañada de diversas marchas de protestas realizadas por las instituciones afiliadas al ente cívico departamental; las jornadas de protestas fueron suspendidas temporalmente al haberse decretado un cuarto intermedio hasta que se apruebe la Ley de Hidrocarburos con el propósito de viabilizar el arribo de la comisión gubernamental.

## Las cárceles están repletas, pese a la Ley de Fianza Juratoria

148 reos se beneficiaron con esa ley hasta ahora. - 85 personas procesadas por la Ley 1008, salieron libres. - El 70% de los detenidos en San Sebastián es acusado de narcotráfico. - En los tres penales hay cerca de 1.000 internos

**COCHABAMBA, PRESENCIA.** Pese a la liberación de 148 reos en aplicación de la Ley de Fianza Juratoria, las cárceles de esta ciudad se encuentran repletas debido a que el número de personas que ingresa es mayor al que sale, ocasionando los problemas de hacinamiento y sus efectos multiplicadores.

De los liberados, 85 se encontraban detenidos bajo el imperio de la Ley General de la Coca y Substancias Controladas, 71 acusados de narcotráfico y 14 por el mismo tipo de delitos, aunque con sus expedientes retrasados. "Con la aplicación de la Ley de Fianza Juratoria se han abolido las consultas y, si existe, la

persona ya puede conseguir su libertad", afirmó la coordinadora distrital de Defensa Pública, Sonia Zabala Padilla.

Informó que, no obstante lo anterior, hasta el último día de marzo, 942 personas estaban reclusas en las tres penitenciarías de esta ciudad, 437 en la cárcel de San Sebastián de varones, 305 procesadas por la Ley 1008 y 135 por delitos comunes; 174 en el penal San Sebastián de mujeres, 136 acusadas de narcotráfico y 38 de delitos comunes; finalmente, en San Antonio, había 331 internos de los que 182 correspondían a la Ley 1008 y 143 a delitos comunes.

**COMO SALEN, ENTRAN**  
"Lamentablemente no se

puede apreciar una disminución porque desde el mes de febrero hasta la fecha, gracias a la Ley de Fianza Juratoria, han debido salir unas 70 personas, pero el número que ingresa es muchas veces igual o mayor. Desde eses meses, principalmente, porque nuestro distrito tiene que cobijar a todas las personas que sean encontradas en el uso indebido de drogas o tráfico o transporte de precursores y el número es considerable. (...) Como salen, también entran", declaró la abogada.

Explicó que aquellos ciudadanos procesados por narcotráfico y quienes se encontraban por sentencia absolutoria dictada por jue-

ces de Partido y Substancias Controladas en primera instancia, si fueron beneficiadas y lograron su libertad. "Antes de la promulgación de la Ley, la persona que era absuelta tenía que continuar presa hasta que se revisase o se apele en Sucre (en la Corte Suprema de Justicia), es decir, esto era cinco años más", acotó.

Los internos de las cárceles de esta capital departamental padecen una serie de problemas derivados de la precaria infraestructura, o sea, falta de celdas, cocina, baños, duchas, espacios de recreación, sanatorio y otros que, a la vez, derivan en múltiples graves inconvenientes.

Para inaugurarlo el 25 de Mayo

## Aceleran el asfaltado del camino Sucre-La Palma

**Sucre, ERBOL.** La Prefectura instruyó agilizar los 10 kilómetros de asfaltado de la ruta Sucre-La Palma, en el camino a Cochabamba, para entregarlo en el aniversario chuquisaqueño del 25 de mayo.

La carretera Sucre-Alquile (Cochabamba) es considerada de primordial importancia, por cuanto permitirá que Sucre se conecte al eje central, Cochabamba-Santa Cruz, con el consiguiente beneficio de la economía regional.

Por otro lado, la Prefectura confirmó también que el próximo 25 de Mayo hará entrega del asfaltado de los primeros doce kilómetros de la Ruta Diagonal "Jaime Mendoza", ubicados en el tramo entre Sucre y Yamparaez.

El tramo Sucre-La Palma tiene una longitud de 10 kilómetros, que están siendo asfaltados, mientras que maquinaria pesada del Servicio de Caminos inició el pavimentado de tierras entre La Palma y Puente Arce.

El prefecto Enrique Urquidí, informó que en las pasadas horas se procedió a la apertura de las ofertas de las empresas constructoras que fueron invitadas para ejecutar el asfaltado y la señalización horizontal del tramo.

Esos trabajos comenzarán en el curso de los próximos días y su entrega está prevista para este 25 de mayo, dijo Urquidí.

De igual manera, confirmó que, en los próximos días se lanzará la licitación pública para el movimiento de tierras en el tramo Sacramento (La Palma)-Puente Arce.

Esos trabajos, que demandarán una inversión de aproximadamente 2,8 millones de dólares, comenzarán posiblemente en el transcurso de mayo y concluirán a más tardar en octubre de este año.

La prefectura ha confirmado un financiamiento de cinco millones de dólares procedentes del segundo programa de mantenimiento del Banco Mundial, destinados al asfaltado de ese segundo tramo, entre Sacramento y Puente Arce.

En el Beni

## BIDESA financiará la compra de vacas lecheras

**TRINIDAD, ERBOL.** La Asociación de Productores de Leche del Beni (ADEPLE) logró un financiamiento del banco BIDESA para sus afiliados, para la compra de vacas lecheras de raza.

El anuncio lo hizo el presidente de ADEPLE-Beni, Adolfo Arteaga Roca, quien destacó los resultados del encuentro con sus similares de Santa Cruz, que permitió el apoyo financiero. "Estamos rompiendo el estigma que se tenía sobre el Beni, nosotros estamos demostrando que una empresa puede marchar adelante, respondiendo al financiador y a los mismos productores, de ahí la credibilidad de BIDESA hacia el sector lechero", precisó el dirigente beniano. Adolfo Arteaga no detalló la cantidad del financiamiento, pero aseguró que la intermediación se dará mediante BIDESA, gracias a la coordinación con ADEPLE-Santa Cruz.

Cívicos y la Federación de Ganaderos del Beni y Pando (FEAGABENI), permanentemente reclaman al gobierno la asistencia de una entidad financiera inter-

mediaria, que posibilite la dotación de créditos blandos para los ganaderos.

Pese a ese fuerte reclamo, nunca se concretó algún proyecto de apoyo financiero exclusivo para los productores de bovinos, al extremo que las nuevas disposiciones legales del país, obligaron a la liquidación forzosa del Fondo Ganadero del Beni (FONGABENI), único ente de asistencia al sector pecuario.

### CONGRESO EN TRINIDAD

Al margen de ese logro obtenido en el congreso de ADEPLE-Santa Cruz, realizado el fin de semana anterior, en la que participó el Beni con la industria INEROLAC y ADEPLE-Beni, se aseguró la coordinación estrecha de actividades de productores cruceños y benianos.

Para ello, se acordó la realización del primer congreso de pueblos orientales productores de leche, a llevarse a cabo en Trinidad. La fecha no está confirmada, pero tentativamente es el 1 de junio, aprovechando la festividad patronal de esta capital.

## H. ALCALDIA MUNICIPAL DE Sucre

SECCION CAPITAL - PROVINCIA OROPEZA  
BOLIVIA

patrimonio cultural de la humanidad

### INVITACION A PROPUESTA EN SOBRE CERRADO 08/96

No habiéndose presentado proponentes para la Invitación Pública N° 07/96 de adjudicación de 1.500 cueros frescos de res en promedio correspondiente a la producción del mes de mayo, se invita a todas las personas que tengan interés, en adjudicarse el indicado producto, a presentar sus ofertas en sobre cerrado y lacrado hasta el día lunes 6 de mayo a horas 18:00 en Oficialía Mayor Administrativa, bajo las siguientes condiciones:

1. La base de la oferta es de \$US. 19,80.- (diecinueve 80/100 dólares americanos) la unidad. EFECTUADA LA REBAJA DE LEY.
2. Los interesados deben realizar previamente el empoce del 5% en el Tesoro Municipal.
3. El martes 7 de mayo del presente año, se procederá a la apertura de sobres con intervención de Autoridades competentes. Se adjudicará a la mejor propuesta, con el número de ofertas presentadas.
4. El documento final de compra directa, deberá suscribirse hasta el día viernes 10 de mayo.
5. El adjudicatario deberá correr con los gastos de salado del cuero almacenado, mientras que el cuero fresco será recogido en forma diaria.
6. La Honorable Alcaldía Municipal de Sucre, se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación pública, por infracciones de carácter legal o por ser contraria a los intereses económicos municipales.
7. Los proponentes del interior pueden dirigir sus ofertas a la Casilla de Correo Nro. 213.

Sucre, abril de 1996

DIRECCION DE COMUNICACIONES  
H. ALCALDIA MUNICIPAL SECCION CAPITAL SUCRE

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 002/96  
(2da. CONVOCATORIA DE C.A. REF.: 94/09706)

### PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA EL MANTENIMIENTO PERIODICO DEL TRAMO VIAL: "ORURO - PARI - CAIHUASI"

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento de la Asociación Internacional de Desarrollo, Grupo Banco Mundial Crédito 2395 - BO, Segundo Proyecto de Mantenimiento, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en los países miembros del Banco Mundial, Taiwan, China, conforme a lo estipulado en las normas del Banco Mundial, para que presenten propuestas para el Mantenimiento Periódico del Tramo Vial: "Oruro-Pari-Caihuasi", ubicado en el Departamento de Oruro.

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los Documentos de la Convocatoria y los términos de referencia, que los interesados podrán retirar de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 7°), previo pago de 1.500.00 (Un mil quinientos 00/100 Bolivianos), a partir del 6 de mayo de 1996.

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las bases de licitación y a los términos de referencia, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz-Piso 8) a horas 11:00 del día 14 de junio de 1996.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8°).

La Paz, 30 de abril de 1996

Ing. Juan Carlos Gottret  
DIRECTOR EJECUTIVO a.i. S.N.C.

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS LICITACION PUBLICA N° 003/96

### PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA ADQUISICION DE PINTURA PARA SEÑALIZACION HORIZONTAL DE CARRETERAS ASFALTADAS

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento de la Asociación Internacional de Desarrollo, Grupo Banco Mundial Crédito 2395 - BO, Segundo Proyecto de Mantenimiento de Carreteras, invita a las Empresas Proveedoras de los países miembros del Banco Mundial, Taiwan, China, conforme a lo estipulado en las normas del Banco Mundial, para que presenten propuestas de Provisión de Pintura para Señalización Horizontal de Carreteras Asfaltadas.

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los Documentos de la Convocatoria y los términos de referencia, que los interesados podrán retirar de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7°), previo pago de 1.000.00 (un mil 00/100 Bolivianos), a partir del 6 de mayo de 1996.

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las bases de licitación y a los términos de referencia, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8°) a horas 11:00 del día 17 de junio de 1996.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8°)

La Paz, 30 de abril de 1996

Ing. Juan Carlos Gottret  
DIRECTOR EJECUTIVO a.i. S.N.C.



El 38% es para caminos, 15% para programas de salud y otros

# La Paz invertirá \$US 80 millones durante este año

En histórico acto, anoche fue inaugurada la primera sesión del Consejo Departamental de La Paz, donde se sintió la ausencia de los delegados por la ciudad sede de gobierno.

Como un paso trascendental del proceso de descentralización administrativa, con la asistencia de 23 delegados provinciales, ayer por la tarde empezó a trabajar en la sala de sesiones de la Prefectura paceña. El novedoso Consejo Departamental de La Paz, cuya función es aprobar proyectos de obras regionales y fiscalizar la gestión de la administración.

En el discurso de inauguración, el prefecto Germán Quiroga anunció que el proyecto de inversiones en obras para 1996 supera los \$US 80 millones, de los cuales el 38% está destinado a construcción y mantenimiento de caminos, 15% a programas de salud y asistencia social, 10% a programas de riego en el área rural, 5% a programas agropecuarios, 2% a urbanismo y vivienda, 2% a educación y cultura, entre otros rubros. El presupuesto debe ser aprobado hoy por los consejeros.

"Hay tanto que hacer en La Paz, que casi no avanzamos nada", dijo refiriéndose a los 4 meses de iniciado el proceso de la descentralización administrativa. Lamentó que no exista energía eléctrica a una hora de viaje de la ciudad paceña, que falta vertebración caminera, que el analfabetismo es más alarmante en el departamento... "Podemos continuar con el rosario de deficiencias, pero es mejor empezar a trabajar y encontrar soluciones imaginativas para desarrollar La Paz", complementó.

## UNA SENTIDA AUSENCIA

La ausencia de los cuatro consejeros por la ciudad de La Paz y los delegados por las provincias Murillo y Franz Tamayo fue sentida en la sesión inaugural. El prefecto lamentó el que esas regiones no logran designar a sus delegados y convocó a los concejales municipales respectivos a deponer intereses partidarios para encontrar una solución. Asimismo, en pleno acto, la presidenta del Concejo Municipal paceño, Gabby Candia, acompañada de sus colegas del MNR, ADN y MBL solicitó al Consejo tomar en cuenta los intereses de la ciudad sede de gobierno, en la consideración del presupuesto departamental de 1996.

## DOS OBJETIVOS

### CAPITALES

En la inauguración, el prefecto anunció también que el



Momento en que se instala la primera sesión del Consejo de la Paz, donde se busca el desarrollo de la región.

propósito mayor para la presente gestión, aparte de las obras previstas en el presupuesto, es que la prefectura se descentralice provincialmente, mediante las subprefecturas, para que la población realice allí sus gestiones con el aparato estatal, sin necesidad de venir hasta la ciudad de La Paz.

El otro propósito es que a nivel departamental se introduzca la ventanilla única de atención de la gestión estatal, para que los usuarios no tengan que seguir peregrinando de oficina en oficina. El lunes será inaugurada la primera ventanilla única en esa ciudad y hasta fin de año serán creadas por lo menos en 10 provincias más.

## PRIMERA SESIÓN

La labor fiscalizadora y de aprobación de los proyectos de obras, que compete al Consejo Departamental, empezó ayer con un orden del día que contempla la formación de una comisión para redactar el reglamento de debates, aprobación de dietas, viáticos y pasajes; del presupuesto de gastos e inversiones de la prefectura, de la gestión de créditos externos, de la venta de predios y asuntos varios.

Todos los temas fueron abordados anoche, excepto el del presupuesto, cuyo tratamiento fue diferido para hoy viernes 3 de mayo.

## Consejeros empezaron su labor ganando Bs 700 por cada sesión

Aparte de las dietas de Bs 700 por cada reunión, los 30 consejeros recibirán también Bs 200 por día como viático, así como el precio del pasaje de ida y vuelta entre su lugar de origen y donde se realice la sesión.

Uno de los temas que más debate provocó en la primera sesión del Consejo Departamental de La Paz, fue el referido al establecimiento de dietas, viáticos y pasajes para los delegados provinciales, temas que al final tuvieron que resolverse mediante voto nominal.

La mayoría de los consejeros mostró una inclinación por percibir la mayor cantidad de dinero por esos conceptos, lo que sólo fue frenado por normas del Poder Ejecutivo, que establecen montos tope para el efecto. Incluso se puso en debate si el Consejo (que fue comparado con el Congreso nacional) es una instancia superior al prefecto, sólo para establecer viáticos de viaje superior a los propuestos por la administración departamental.

Luego de un prolongado debate y varias propuestas de montos mayores, el viático o estipendio por día para el consejero fue establecido en Bs 200 para el viaje y estadía en las ciudades y Bs 80 (para el área rural). Ese monto corresponde al tercer nivel de la es-

cala de viáticos establecido por el Poder Ejecutivo, que está por debajo del prefecto. En lo que respecta a la dieta, por mayoría de votos los consejeros acordaron Bs 700 por cada sesión. Ese monto es el máximo que se puede percibir, según el Art. 43 del D. S. 21367, que indica que las dietas serán pagadas en un monto que no exceda el 100% del sueldo mínimo de la institución a la que corresponda. El prefecto Quiroga aclaró que esa cantidad corresponde precisamente al sueldo mínimo de la prefectura paceña.

En lo que respecta a los pasajes, se acordó que esa entidad desembolsará a cada consejero el monto de dinero utilizado para el efecto. En consecuencia, por el primer encuentro del Consejo Departamental paceño, cada delegado recibirá la suma de Bs 2.200 (Bs 800 como viático por dos días de viaje y otros dos de estadía en La Paz y Bs 1.400 como dieta por las dos sesiones, de ayer y hoy), además de los respectivos pasajes de ida y vuelta.

## Condepa y MIR se aliaron para elegir consejeros ajenos

EFE.-Los dirigentes de Conciencia de Patria (CONDEPA) y del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) firmaron ayer alianza al unir sus votos y elegir a los dos consejeros por El Alto para el Consejo Departamental de La Paz.

El concejal por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Arsenio Alegría, informó de que la elección de los representantes se efectuó en forma sorpresiva y con la oposición de la bancada del oficialismo.

Los consejeros elegidos, según el concejal del MNR, son Hernán Calderón Tíllar, y Jorge Cusi suplente, ambos de El Alto, y Filiberto Cardoso, titular, y Sergio Aguilar, suplente, ambos militantes del MIR.

## CONDEPA impugnó la primera reunión del Consejo Departamental

Los actos del prefecto Quiroga están viciados de nulidad porque 17 consejeros departamentales son militantes del MNR, designados por procedimientos ilegales, afirmó la concejala Gloria Aguilar.

La bancada condepaista del Concejo Municipal de La Paz impugnó la primera reunión del Consejo Departamental, inaugurado anoche, y advirtió al prefecto Germán Quiroga que sus actos están viciados de nulidad. Mediante un memorial pidiéron a Quiroga "suspender la sesión convocada, hasta en tanto acreditamos a los representantes de las ciudades de La Paz y El Alto, porque la presencia de éstos en el Consejo Departamental es vital para las dos ciudades, que tienen una importancia demográfica y económica en el desarrollo de nuestro departamento".

Ante la desatención del prefecto a la demanda condepaista, la concejala Gloria Aguilar advirtió que los actos de Quiroga estarán viciados de nulidad, sobre todo porque el Consejo Departamental sesionó con representantes elegi-

dos por procedimientos fraudulentos y al margen de lo que establece la Ley de Descentralización Administrativa.

## ¿UNA MAYORÍA FRAUDULENTE?

De los 30 consejeros 17 son militantes del MNR, los que fueron elegidos atropellando las leyes y de forma electoral, al margen del consenso y el voto de dos tercios de los concejales municipales, precisó la denunciante.

En criterio de CONDEPA, los 17 consejeros movimientistas ya hacen una mayoría del Consejo Departamental, por lo que la sesión de anoche y las siguientes serán sólo un "tongo" y un "show". En consecuencia, solicita al prefecto corregir los actos ilegales con los cuales se eligió a la mayoría de consejeros provinciales, para revertir la imagen del actual

Consejo Departamental, "tremendamente manipulado en favor del MNR".

## LOS NOTABLES

La impugnación condepaista a la sesión de anoche se fundamenta también en que el Consejo no puede sesionar sin la presencia de los consejeros de las ciudades de La Paz y El Alto y el de la provincia Murillo, que significan el 20% del pleno de esa instancia de fiscalización.

Entre ellos debe estar necesariamente la representación política de CONDEPA, luego que el MNR ya tiene a 17 militantes en el Consejo, reiteró Aguilar, descartando la elección de "personas notables", porque ya no tiene sentido.

Otra cosa habría sido que se designen a "notables" para las 30 consejerías provinciales.

## Ya lo había hecho el miércoles Ladrón ambicioso fue sorprendido robando en la Prefectura

JATHA.- Por ambicioso y no haber quedado contento con lo que robó el primer día, un ladrón volvió ayer a la Prefectura a continuar sustrayendo material de escritorio y computación, cuando fue sorprendido por la Policía que lo estaba esperando.

La información fue proporcionada por el secretario de esa institución, Anibal Revollo, quien indicó que el pasado miércoles el ladrón, de sólo unos 16 años según las primeras investigaciones, ingresó por una ventanilla, aprovechando las relaciones que se hacen en el edificio Prefectural, y sustrajo un equipo de video y una máquina de fax. Aparentemente no contento con lo robado y creyendo que podría obtener más, volvió la madrugada de este jueves, y cual no sería su sorpresa al ver que efectivos policiales lo esperaban.

Revollo dijo que el guardia escuchó ruidos el pasado miércoles y vio a alguien escapar, por lo que se hizo la respectiva denuncia ante la P.T.J. que, pese al feriado trabajó ayer y levantó las primeras diligencias. Cuando el malhechor volvió e ingresó por la misma ventanilla, estando todos alertas fue fácilmente capturado el jueves, incluso con ayuda de personal de la Prefectura. Se supone que el ladrón tiene otros cómplices y el proceso de investigación continúa, dijo Revollo.

## La Paz - El Alto

### PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 3 de mayo de 1996

Para renovar el pavimento y zócalo de la Basílica

## Santuario Nacional de Copacabana demanda la solidaridad de todos

Ya se emprendió el cambio de 1.100 metros cuadrados, que exige una inversión total de 132.000 dólares. Se sugiere que los aportes sean colocados en la Cuenta Corriente N° 00-008-141137 del Banco Mercantil de La Paz, a nombre del Santuario.

La Fraternidad Franciscana, confluyendo en la Virgen y en la generosidad del pueblo, demanda de todos la solidaridad con el Santuario Nacional de Copacabana, que anuncia la renovación del pavimento y zócalos de la Basílica Menor, ubicada a 160 kilómetros de la ciudad de La Paz.

"No sólo como recuerdo del centenario, sino por su real necesidad, sino hemos embarcado en el proyecto de renovar totalmente el pavimento y zócalos de la Basílica y Sacristía, sustituyéndolo por otro material noble de mármol", señala un informe oficial de los padres franciscanos, que asegura que el actual piso ya está desgastado.

Explica que el área de renovación es un total de 1.100 metros cuadrados. Según apreciaciones técnicas, el m2 de mármol, incluidos los trabajos complementarios, se calcula en 120 dólares. Recuerdan que los peregrinos ya han comenzado a contribuir para ese proyecto, poniendo su contribución en la alcancía correspondiente. "Un grano no hace granero, pero ayuda al compañero. Invitamos a colaborar en el proyecto. Los custodios, no podremos retribuir con intereses bancarios, pero la Virgen de Copacabana evaluará su generosidad y le retribuirá con intereses eternos. Su nombre quedará inscrito en el Libro de Oro del Santuario y en el libro de la vida", añade.

"Con cuánto pueden contribuir (diciendo) queridos peregrinos, su empresa, su banco, su institución? (Que Dios se lo pague) La Virgen de Copacabana conoce el corazón de su pueblo y sabe que el proyecto está asegurado". Sus aportes pueden ir en la alcancía o al fondo de la Cuenta Corriente N° 00-008-141137 del Banco Mercantil de La Paz, a nombre del Santuario Nacional de Copacabana, o bien mandando un cheque al P. Rector del Santuario Nacional de Copacabana, casilla 2011. Tel. 0862-2000.

Lo aportado por los peregrinos en la alcancía del Santuario, donaciones depositadas en el fondo del Banco Mercantil de La Paz, 14.270 dólares al 18 de mayo de 1996. "Agradecemos grandemente a todos los que apoyan el proyecto y les encomendamos firmemente a la protección de la misma Virgen".

COMO CUSTODIOS. Recuerdan que los Padres franciscanos han clausurado el templo de mayo de 1995. El Centenario custodios del Santuario Nacional de Copacabana y de la Realnada de Bolivia, la Virgen de Copacabana.

Son 100 años de servicio a la Iglesia de Bolivia en los mil peregrinos que llegan a este templo a postrar-se ante la Virgen, a la Candelaria y a Yupaqui. En la estatua que custodian los franciscanos, dentro y fuera de nuestros muros, lograron restaurar muchas veces el complejo entero: el templo y el mejorarlo constantemente.

El Santuario de la Virgen de Copacabana.

## Ante el Concejo Municipal MacLean tiene que informar sobre el despido de empleados

El Sindicato de Trabajadores Municipales interviene para impedir más retiros y reitera que si el ejecutivo revierte su medida, adoptará medidas radicales.

El nuevo despido de centenares de trabajadores municipales por la administración de Ronald MacLean provocó un prolongado debate en la sesión de la víspera del Concejo Municipal, instancia que al final decidió convocar al alcalde a presentar un informe detallado de las razones técnicas y económicas que provocaron el despido de empleados.

Según las normas, el alcalde tiene un plazo de 10 a 15 días para presentar su informe ante el Concejo. Podrá hacerlo el propio alcalde o mediante uno de sus funcionarios, explicó al final de la sesión el secretario del Concejo, Rodolfo Gálvez.

Mientras tanto, el Sindicato de Trabajadores Municipales denunció que el propósito de la administración MacLean es llegar a despedir un total de 1.200 empleados, luego que el pasado fin de semana se retiró a 27.

## MEDIDAS DE PRESIÓN

El secretario general del sindicato, Juan Balboa, adelantó que buscan un acuerdo con el alcalde para revertir la "masacre blanca". De lo contrario, los trabajadores adoptarían medidas de presión hasta que los despedidos sean reincorporados.

La drástica medida del retiro

masivo, que es la segunda vez que realiza la gestión MacLean, provocó una ola de protestas de los trabajadores, concejales, autoridades y algunos funcionarios. CUESTIONARIOS. De acuerdo con lo que adelantó el director de Humanos de la Comuna, Monasterios, en los últimos días hizo una revisión de casos, favoreciendo a quienes querían ser contratados sin cumplir las normas técnicas: trabajadores en período de postparto, y funcionarios, entre otros.

Sin embargo, el secretario general del sindicato, Juan Balboa, adelantó que buscan un acuerdo con el alcalde para revertir la "masacre blanca". De lo contrario, los trabajadores adoptarían medidas de presión hasta que los despedidos sean reincorporados.

## Clavijo inauguró el '93 la construcción de una plaza, pero no hay nada

JATHA.- En 1993 el alcalde municipal de El Alto, Flavio Clavijo, dio por inaugurados los trabajos de la plaza Bolívar de la zona Caluyto, obra que hasta la fecha no se concretó, por lo que los vecinos se declararon en estado de emergencia y se movilizaron el próximo lunes para exigir al burgués que cumpla con su promesa.

Al respecto, el presidente de la junta de vecinos de esa población, Teodoro Mamani, informó hoy que Clavijo cumple su 18° Aniversario este viernes 3 y lamentablemente los celebra en estado de emergencia, por decisión de una asamblea

general que se realizó el pasado. Denunció que el presupuesto de la plaza Bolívar, pese a que el presupuesto ha sido mucho tiempo, los vecinos deben reactivar los trabajos para que la realización de esa obra sea presupuestada.

El dirigente vecinal no concluyó la construcción de la plaza Bolívar, de algún modo, "pero no revancha política", debido a las elecciones municipales pasadas CONDEPA y el

## Denuncia la prefectura: Proyecto de San Buenaventura fue asaltado y saqueado

El prefecto Germán Quiroga denunció ayer que las instalaciones del Proyecto de San Buenaventura, en la provincia Iturralde, fue asaltada y saqueada en la mañana del lunes 29 de abril, y acusó de esa acción "delincuencia" a las autoridades y representantes locales de esa población, que pertenecen a partidos de la propia coalición oficialista.

Con el pretexto de que las instalaciones están abandonadas, los responsables las asaltaron amedrentando a los tres funcionarios que las cuidaban, y violentaron puertas y desahoraron cerraduras. Luego se llevaron la maquinaria pesada, vehículos seminuevos, equipos de trabajo e instrumentos de oficina entre otros bienes, lamentó la autoridad.

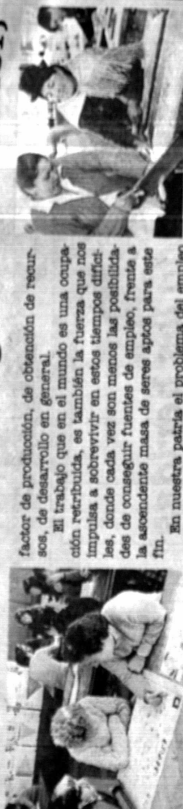
Como consecuencia de ese asalto, la prefectura decidió poner en venta los terrenos de ese proyecto. Asimismo, se solicitó a la unidad militar acantonada en las cercanías de esa población, el arresto y procesamiento judicial de los culpables.

## LOS IMPLICADOS

Entre los implicados en la irregular acción están, según el prefecto, Santiago Flores, alcalde de San Buenaventura (MBL); Fernando Pardo, corregidor; Edgar Jáuregui, concejal (ADN); Rolando Gonzales, presidente del Comité Cívico; Adhemar Alpaz, concejal (MBL); Lilliam Uzuquiano, del Comité de Vigilancia de la OTB; Martha Gonzales, administradora de Salud y Oscar Laguidey, notario de fe pública.



# \* Día del Trabajo... (Por AVAGUT)



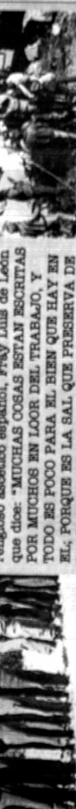
factor de producción, de obtención de recursos, de desarrollo en general.

El trabajo que en el mundo es una ocupación retribuida, se también la fuerza que nos impulsa a sobrevivir en estos tiempos difíciles, donde cada vez son menos las posibilidades de conseguir fuentes de empleo, frente a la acelerada masa de seres apócrifos para este fin.

En nuestra patria el problema del empleo se vive candente por la crisis generalizada de óvora grandes empresas, especialmente estatales que absorban a miles de trabajadores desocupados.

Lamentablemente las promesas de los gobiernos de turno para encavar este importante aspecto, se quedan sólo en eso: promesas, y dejan frustrados una vez más a los miles de "relocalizados" que ante la desesperación no tienen más remedio que engrasarse la actividad informal del comercio.

Hoy, en un día ya hábil de trabajo, recordemos este pensamiento alusivo del notable religioso asotico español, Fray Luis de León que dice: "MUCHAS COSAS ESTÁN ESCRITAS POR MUCHOS EN LOOR DEL TRABAJO, Y TODO ES POCO PARA EL BIEN QUE HAY EN EL, PORQUE ES LA SAL QUE PRESERVA DE LA CORRUPTIÓN A NUESTRA VIDA Y A NUESTRA ALMA".



... Que a nivel internacional se celebró ayer con diversos actos preparados por la clase obrera o proletariado mundial, fecha que nos recordó una vez más la trascendencia de esta palabra que significa el más importante



La historia se ve atravesada por la presencia de Simón, un joven estadounidense que vive con Wai Tung y la llegada de los padres del protagonista, quienes para celebrar el matrimonio de su hijo desean hacer un gran banquete pero Wai Tung se opone. ¿Quién es Simón? ¿Qué impedimento tiene Wai Tung para casarse?

La trama aun cuando parece inverosímil y lejana no lo es tanto, el director además de contar nos una historia que puede suceder, recrea de

## EL BANQUETE DE BODAS

Por Isabel María Iturralde Nieto

Si viésemos Sensatez y Sentimientos, seguramente, el nombre de Ang Lee te suena. "Familiar" pues sí, el director de *Sense and Sensibilities* es un joven cineasta chino que entre otras películas ha dirigido la que hoy nos ocupa. "El Banquete de Bodas".

La película ganadora del premio "Oso de Oro" de Berlín en 1993 y nominada a la mejor película extranjera en los premios Oscar de la Academia de 1994. Nos cuenta la historia de Wai Tung Gao, un joven taiwanés en Nueva York. Los padres de Wai Tung preocupados por la soltería de su hijo lo inscriben en una agencia de matrimonios en la China, desde donde envían a la "mujer perfecta" para el protagonista, pero ella tampoco quiere casarse con él y a lo largo de la película veremos como Wai Tung, una inmigrante china en los Estados Unidos ayuda a Wai Tung a cumplir el deseo de sus padres y el ayuda a ella a regularizar su condición migratoria.

La historia se ve atravesada por la presencia de Simón, un joven estadounidense que vive con Wai Tung y la llegada de los padres del protagonista, quienes para celebrar el matrimonio de su hijo desean hacer un gran banquete pero Wai Tung se opone. ¿Quién es Simón? ¿Qué impedimento tiene Wai Tung para casarse?

La trama aun cuando parece inverosímil y lejana no lo es tanto, el director además de contar nos una historia que puede suceder, recrea de

manera casi precisa las sensaciones y al igual que en *Sensatez y Sentimientos* cuida en la película hasta el más mínimo detalle, así como la música y los diálogos.

El Banquete de Bodas es un tipo de cine al cual muchos no estamos acostumbrados, no tiene violencia, sexo ni drogas, está película es en sí misma una muestra de gran calidad cinematográfica, de preciosismo y detalle. Es una película fuerte, que enfrenta y puede llegar a causar disgusto, sin embargo, es el reflejo de lo que puede pasar. "El Banquete de Bodas" además de deleitar a la vista con su fotografía, es una película que invita a pensar acerca de las elecciones de las personas y de lo importante que es conocerlas y respetarlas.

Lastimosamente, la película no está en cartelera pero vale la pena darse una vuelta por Errol's, reunir a los amigos y verla, es una forma de conocer otras formas del cine, y de conocer también el trabajo de los directores de cine famosos y no tanto.

### FICHA TÉCNICA:

EL BANQUETE DE BODAS  
Winston Chao/ May Chin/ Ah-Leh Gua/Shihun Lung/Mitchell Lichtenstein  
DIRECTOR: Ang Lee  
PRODUCTOR: Ted Hope, James Schamus y Ang Lee  
GUION: Ang Lee, Neil Peng y James Schamus



## CONCURSO PAPAL "DAMOS A LOS NIÑOS UN FUTURO DE PAZ"

### VENCEDORES

- 1er. Premio**  
• ANA MARIA BLASS GONZALES  
Colegio Santa Ana - Tarija  
Premio Nunciatura - Sucre Diploma y Medalla de Oro
- 2do. Premio:**  
• CARMEN RITA ABASTOFLOR FRANCO  
Colegio Pestalozzi-Sucre  
Premio Nunciatura, Diploma y Medalla de Plata
- 3er. Premio**  
• ANA MARIA VALDIVIA GARCIA  
Colegio Inmaculada - Sucre  
Premio Nunciatura - Diploma y Medalla de Bronce
- 4to. Premio**  
• SILVIA ROXANA MATTOS GUTIERREZ  
Colegio María Inmaculada - La Paz  
Premio Nunciatura y Diploma
- 5to. Premio**  
• JAQUELINE JULY ESCALANTE PADILLA  
Colegio Santa M. Eufrasia - Sucre  
Premio Nunciatura y Diploma

### PREMIADOS CON MENCIÓN ESPECIAL

- VERONICA VIVEROS GUZMAN  
Colegio Boliviano Alemán "Cardenal Maurer" - Sucre
- SANDRA ROLINDA CHURQUI CUYAURE  
Colegio Santa María Mazzarello - La Paz
- BLANCA DEL MILAGRO LOPEZ URZAGASTI  
Colegio La Salle - Tarija
- CATHERINE NOLASCO BOYAN  
Colegio Santa Ana - Tarija
- MARGOT MIRTHA GUTIERREZ MAMANI  
Colegio Marian Gortari - La Paz
- ZULEICA MARCUS POEDTKE  
Instituto Santo Domingo de Aquino  
Cacerado - Cochabamba
- MARIA ESTHER MAMANI USUNI  
Colegio María Gertrudis - La Paz
- MARIA PAOLA GALLARDO HERRERA  
Don Bosco - Pampahat - La Paz
- GEOVANNIA MORALES  
Colegio María Auxiliadora - La Paz

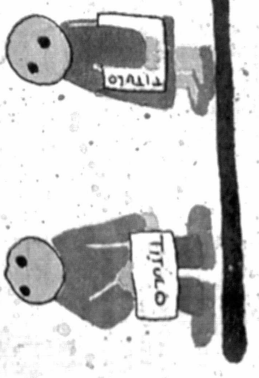
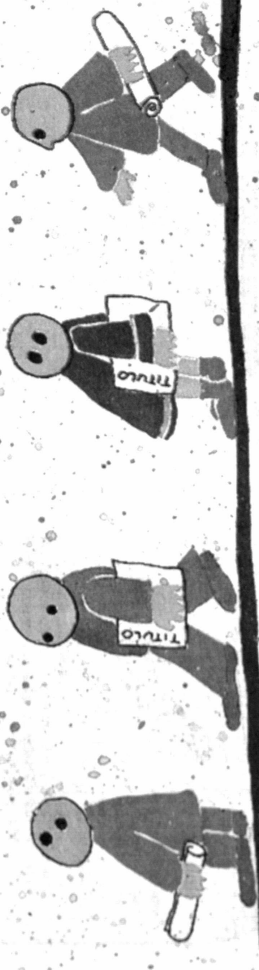
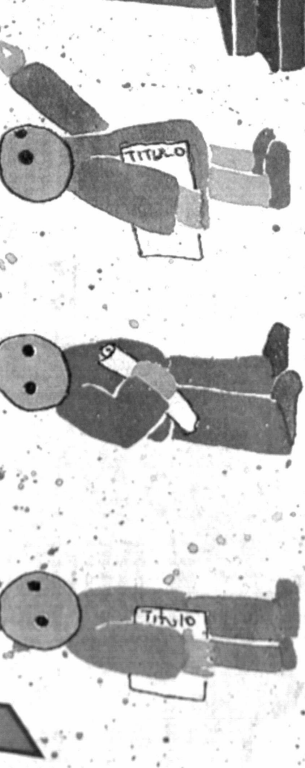
### MENTION ESPECIAL DE DIRIGIO

- JUAN REYNALDO TAPIA LAURA  
Colegio J. B. Canadense - La Paz

### COLEGIO CON MAYOR NUMERO DE PARTICIPANTES

- Colegio Marian Gortari - La Paz
- Colegio Don Bosco - La Paz
- Colegio San Agustín - Ciudad El Alto
- Colegio San Antonio - La Paz
- Colegio Bautista Canadiense - La Paz

# PRESENCIA juvenil



# ¡BOCORRO!

## No consigo trabajo











# jueventu!

## Tema de Reuniones Internacionales

Por JOHNNY FERNÁNDEZ ROLAS

Una serie de reuniones internacionales para tratar asuntos de la juventud, se realizará en el segundo semestre del presente año.

**Alfonso Dorado Escobar**, responsable de las **Reuniones Internacionales de la Subsecretaría de Asuntos Generacionales**, manifestó que se cuenta con información básica sobre algunos de estos encuentros; gradualmente se dispondrá de las especificaciones. En muchas de ellas, la **representación oficial** estará presente, dada su naturaleza constitutiva y jurídica pertinentes.

a.- En **Quebecville (Canadá)**, del 8 al 8 de junio se realizará la **III Conferencia Internacional de Jóvenes Líderes**, organizada por la **Fundación Canadiense "Jeanne Sauvé"**, fundada en 1990; el conclave en el que participarán aproximadamente **200 jóvenes de 85 países**, cuyas edades fluctuarán entre los 18 a 25 años, debatirán con amplitud el tema aprobado para esta ocasión: **"Las migraciones: un mundo en perspectiva"**.

Esta Conferencia bianual la respalda el Gobierno de Quebec y del Canadá, además de empresas comerciales.

b.- El Instituto Nacional de la Juventud de España, filio a Gijón como sede para el **Encuentro Internacional de Jóvenes** que se realizará del 15 al 18 de julio.

De acuerdo a las previsiones se estima una presencia de **1200 jóvenes españoles** y alrededor de **50 procedentes de países latinoamericanos**.

En la reunión se ofrecerán unos **30 cursos breves** de toda naturaleza desde la perspectiva juvenil; paralelamente, se llevarán a cabo eventos socio-culturales en los que se pretende motivar un particular intercambio de experiencias entre jóvenes.

c.- Buenos Aires (Argentina), del 30 al 31 de julio, será la sede de la **VIII Conferencia Iberoamericana de Ministros de la Juventud**.

Esta reunión de alto nivel se preparará por la **Organización Iberoamericana de la Juventud (OIJ)**, que depende de la Organización de los Estados Americanos.

La **OIJ**, como plataforma intergubernamental es la encargada de la **formulación de políticas en materia de juventud**. Las 22 representaciones de los países evaluarán los alcances, los logros y las dificultades del **Programa de Desarrollo para la Juventud de América Latina (PRADJAL)**, aprobado en Montevideo (Uruguay) en 1994.

La Conferencia que se realiza cada dos años, concentrará en esta oportunidad a más de **550 personas** y cuya inauguración será realizada por el Presidente de la Argentina.

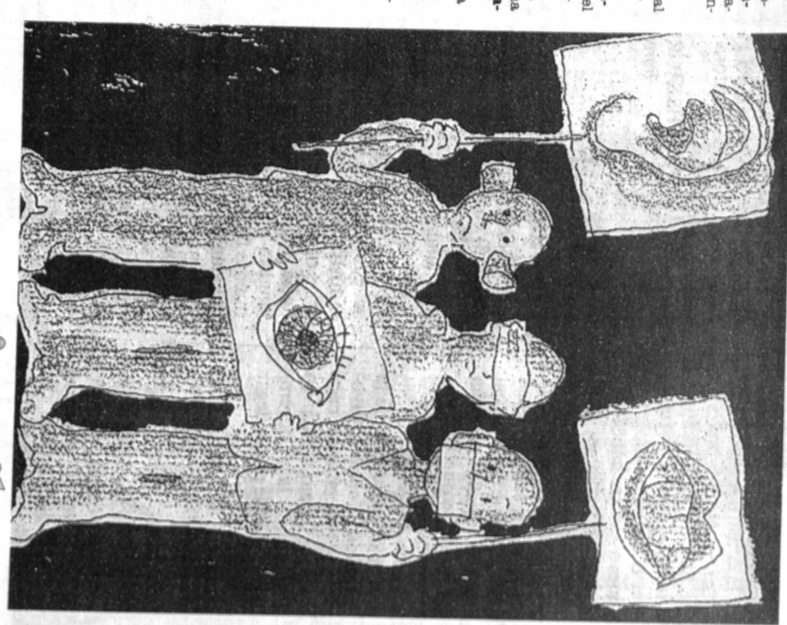
4.- Con el desmoronamiento de **JUVENAMERICA**, en Santiago (Chile), se realizará el **Encuentro Iberoamericano de Jóvenes**.

Si bien no se tienen fechas fijas, ni mayor información al respecto, sin embargo, se conoce que esta reunión pretenderá ser una **reunión de los encuentros regionales**.

La **JUVENAMERICA** se organizó por el **Instituto de la Juventud de Chile** y cuenta con la participación activa del **Foro Latinoamericano de la Juventud y la Plataforma de las ONGs** que trabajan en el ámbito de la juventud.

e.- Finalmente, el funcionario de la entidad gubernamental juvenil anunció que para **diciembre** de este año en **Tokio (Japón)**, se prevé la realización del **Encuentro de la Juventud Americana-asiática**.

El conclave intercontinental, cuenta con el auspicio de la **Plataforma Internacional de Jóvenes Voluntarios (UNVOY)**, del que tampoco se dispone de información precisa.



PRESENCIA

juvenil

La Paz, Bolivia, viernes 3 de mayo de 1996

# Biblia y Juventud

El 'Avenaría':

## Fuente de Vivencia de Cristo

Luego de algún paréntesis, retomamos nuestro estudio de la creación tan tradicional, como es el Avenaría. En esta oportunidad abordaremos la vivencia de Cristo que comporta la creación tan querida por los católicos.

1. **María Santísima** vive la experiencia del Antigo testamento a la plenitud de los tiempos. Estos se hacen realidad con la presencia de Jesús. **Salmo 44**, en quien Dios Padre humana su designio de salvación.

Siendo Jesús la humanización de Dios, todo ser humano puede y debe descubrir en El un proyecto decisivo de liberación. No en vano Jesús es la encarnación del programa salvador de Dios. Con el todo el AT queda convertido en una fase preparatoria, necesaria para que el ser humano, subyugándose sometido por el pecado llegase a la condición de que sólo Yahweh podía ayudarlo a recuperar su perdida dignidad.

2. Ahora bien, en esta realidad cristiana resulta inevitable encontrar la figura de María Santísima. Ella fue el artefacto histórico elegido por Dios para que toda la expectación del AT culminara en Jesús. Quizá su mayor mérito esté en que ningún creyente puede entender sin ella la obra salvadora de Jesús. Esta, sin menoscabo de su condición divina, debe venir situado en un plano tan humano que cualquier persona se sienta con fuerza para conectar vivencialmente con El. Pero la imagen humana de Jesús solo podrá esbozarse sin prejuicio de su divinidad, encuadrándose en el marco vital de María de Nazaret, cuya maternidad brinda la clave para poder entender el misterio de un Dios hecho Hombre.

3. Es tan honda la carga cristiana de María que la tradición evangélica se fije en ella solo cuando su presencia ayude a definir mejor la realidad de Jesús. **MARÍA** es un personaje del que jamás podrá prescindir el cristiano al fijar sus convicciones de fe. Pero conviene recordar que **TODA** su grandeza está en función de Jesús. Es decir, María es la más sublime de todas las creaturas, pero **POR** Jesús. Es de hecho su maternidad el punto de arranque de todos sus privilegios. Esta es la perspectiva del Evangelio de San Lucas que nos sirven de marco literario-teológico al 'Avenaría'. Esta solo podrá asirse en su verdadera dimensión, viniendo a María **DESDE** Jesús Resucitado.

4. Así pues, la comunidad cristiana ha de reconocer el 'Avenaría' con el pro fundo interés de poder interiorizar el misterio de Cristo el Señor. Así es como la **figura de María se convierte en modelo** para cuantos ansiamos sentirnos más cerca de Jesús, en orden a **beneficiarnos de su fuerza liberadora**. El cristiano católico ve en el 'Avenaría' el reto que le lanza Jesús a través de su Madre. Tal reto tiene clara perspectiva vivencial, pues trata de situar al ser humano en el ángulo más propicio para explorar la fuerza salvadora inherente a la humanización de Dios. María es, por supuesto, el ser privilegiado en quien se encarnó esa fuerza transformadora de Dios. Nade, pues, como ella para estimular a cuantos pugnan por convertirse en verdaderos discípulos de Jesús.

Hasta la próxima! **MARCOS JENARO**

La Paz, Bolivia, viernes 3 de mayo de 1996

juvenil

PRESENCIA

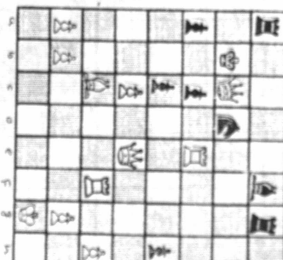
**LEÑA AL REY**  
1. Carlos Domingo Pina 1938

DIAGRAMA Nº 98

¿Cómo ganarías tú?

Para hacerlo, tenemos que desviar al trabajo defensor del Rey negro mediante una maniobra instructiva y muy bonita por cierto.

Solución al Diagrama Nº 97



1. Td4 II
2. Td6
3. Dd4
4. Td8 +
5. Cc6 + ganador.

Una buena formación...  
**ENSEÑANZA A DISTANCIA DE ALTO NIVEL EN SU CASA**  
 su porvenir profesional **ASEGURADO!!!**

ESCOLA LA PROFESION O ESPECIALIDAD DE SU AGRADO ENVIÉ AHORA EL CUPÓN

**modern schools**  
PERSONALIZADO CONCURRENCIA  
**INFORMES TELEFONICOS:**  
**36-0471**  
Se atiende esta edad

**modern schools**  
PERSONALIZADO CONCURRENCIA  
**INFORMES TELEFONICOS:**  
**36-0471**  
Se atiende esta edad

<b>LECTURA</b> <small>Desarrolla la capacidad de comprensión y el gusto por la lectura.</small>	<b>REDACCION</b> <small>Desarrolla la capacidad de expresión escrita y la claridad en la redacción.</small>	<b>COMUNICACION</b> <small>Desarrolla la capacidad de expresión oral y la claridad en la comunicación.</small>	<b>LOGICA</b> <small>Desarrolla la capacidad de análisis y la claridad en el razonamiento.</small>	<b>TRABAJO</b> <small>Desarrolla la capacidad de organización y la claridad en el trabajo.</small>
<b>ESTUDIO</b> <small>Desarrolla la capacidad de concentración y la claridad en el estudio.</small>	<b>REDACCION</b> <small>Desarrolla la capacidad de expresión escrita y la claridad en la redacción.</small>	<b>COMUNICACION</b> <small>Desarrolla la capacidad de expresión oral y la claridad en la comunicación.</small>	<b>LOGICA</b> <small>Desarrolla la capacidad de análisis y la claridad en el razonamiento.</small>	<b>TRABAJO</b> <small>Desarrolla la capacidad de organización y la claridad en el trabajo.</small>
<b>LECTURA</b> <small>Desarrolla la capacidad de comprensión y el gusto por la lectura.</small>	<b>REDACCION</b> <small>Desarrolla la capacidad de expresión escrita y la claridad en la redacción.</small>	<b>COMUNICACION</b> <small>Desarrolla la capacidad de expresión oral y la claridad en la comunicación.</small>	<b>LOGICA</b> <small>Desarrolla la capacidad de análisis y la claridad en el razonamiento.</small>	<b>TRABAJO</b> <small>Desarrolla la capacidad de organización y la claridad en el trabajo.</small>

**modern schools**  
PERSONALIZADO CONCURRENCIA  
**INFORMES TELEFONICOS:**  
**36-0471**  
Se atiende esta edad

**modern schools**  
PERSONALIZADO CONCURRENCIA  
**INFORMES TELEFONICOS:**  
**36-0471**  
Se atiende esta edad



Los "expertos" en cuestion

## MINISTERIOS Y COMUNICADORES

Cuando a fines de 1993, como producto de la reforma del Poder Ejecutivo (Ley de Ministerios), se creó el llamado Ministerio de Comunicación Social en reemplazo del otrora Ministerio de Informaciones, no pocos ilustres pensamos que —por fin— se estaba asumiendo desde el Estado la importancia esencial de los procesos comunicacionales e informativos públicos.

Han pasado casi tres años de tan importante cambio, pero pareciera que el impulso inicial, y lo que todavía se mantiene como "letra muerta" en la legislación mencionada, tiene muy poco que ver con lo que en realidad está sucediendo en la estructura estatal central de comunicación-información.

Pese a la claridad de sus objetivos y la sencilla estructura orgánica que lo configura, el Ministerio de Comunicación ha tenido tantas etapas como ministros: ya van cuatro. Pero en ninguna de ellas —con la salvedad de que la actual es reciente—, ha logrado establecer una estructura comunicacional técnica, para el desarrollo, que trascienda la predominante vocería, la difusión de información oficial por canales tradicionales y la propaganda de reacción.

Esas insuficiencias y deficiencias parecen originarse en el incumplimiento de uno de los propósitos fundamentales del Estado en la materia: el diseño y formulación de una política estatal general y de políticas sectoriales de comunicación pública. La opción por el azar y la improvisación, en lugar de la planificación estratégica, dan como resultado una acción poco eficiente y menos eficaz a la hora de comunicar a la población la naturaleza, bondades y alcance de las reformas y decisiones gubernamentales.

Otro tanto ocurre con los denominados "expertos" que hoy encontramos, por montones, en las unidades de comunicación de las diferentes instancias estatales. Unos empiezan en visiones propagandístico-discursivas, otros con planes y campañas irrealizables, y los más cumpliendo tareas unilateralmente noticiosas —elaboración de boletines que nunca se reproducen en los medios informativos—, cuando no fungiendo de relacionistas públicos o "cuidadores" de imagen de la autoridad de turno.

En esas condiciones, y con cabezas de sector que creen que la comunicación es tener buenas relaciones con la prensa y hacer una labor de vocería más o menos coherente, seguramente la comunicación-información estatal seguirá siendo blanco de críticas, escenarios de errores y sector en decadencia donde se alternen ministros y subsecretarios sin mayores sustanciales ni resultados visibles.

## "Trabajando detrás del telón"

Por JENNIFER VALLEJO VARGAS

A llegar el 1.º de mayo, generalmente se piensa en aquellas personas que están comprando de sus casas, con la vista en el reloj, calculando los minutos para no llegar tarde al trabajo, y soportando los nervios del tráfico matinal. Pero pocas veces se recuerda a aquel trabajador que no tiene horario, que trabaja todo el tiempo, porque sueña y anhela con su labor. Aquel que camina por la calle, y aunque no lo notemos, está trabajando, porque constantemente está creando.

Es el artista, enamorado de su oficio, obsesionado por su obra y aventurero real que vive del arte, en un medio en el que parece que es difícil vivir creando, para transmitir realidades, sueños, pasiones, temores y sentimientos hechos obra, a un público que muchas veces se muestra indiferente y ausente. Pero quién mejor que el propio artista para decirnos, si es difícil vivir del arte en nuestro medio.

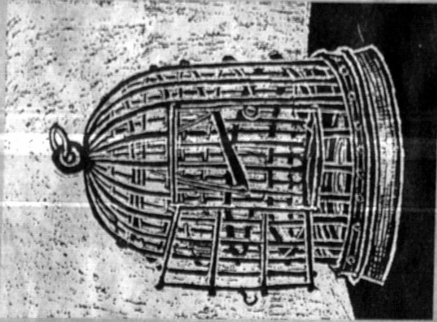
**Carmen Salinas Vilela** es bailarina de toda la vida. Cuando era niña no le gustaba jugar con muñecas, prefería bailar. Estudió danza en varios países como: Argentina, Brasil, Suiza y Checoslovaquia. Actualmente dirige el grupo de danza "ORDEN". Cuando le pregunté si era difícil vivir del arte en nuestro medio, me dijo: "Siempre es difícil vivir del arte en todas partes, no solo en Bolivia. Claro que en otras partes, si perteneces a una compañía de danza, puedes vivir tranquila, pero yo vivo del arte". Me explicó acerca del sentimiento del baile, de su esencia.

"Siempre que estoy viva, me da mucha alegría, es como si volara". Es indudable que, con frecuencia, el trabajo del artista no es reconocido como debería ser: respetado y mejor pagado. Ante esta realidad, Carmen Salinas comenta: "para que el artista reciba un lugar merecido en la sociedad, es necesario empesar para que exista educación en la gente, ya que la ignorancia es lo que hace que no se valore el arte".

La bailarina habló de su objetivo: Desea seguir creando para que todos disfruten de la danza y compartan el idioma del movimiento. **Percy Jiménez Vásquez** es actor de teatro, comenzó en 1992, en un taller dictado por David Mondaca en

la Universidad Católica Boliviana, asistió a tres talleres dictados por el Teatro de los Andes en Yotala, Sucre. Y hace un año se dedica solamente al teatro, al decir: "Creo que lo hice más por necesidad que por una decisión consciente". Actualmente pertenece al grupo teatral "Duende".

A cerca de si es difícil vivir del arte en nuestro medio, el actor comenta: "Es y no es. Hay que saber como moverse en el medio, obviamente no hay mucha gente que vive del arte, como en otros países, pero una alternativa es sacar el teatro del teatro y llevarlo donde está el público. Creo que así se puede sobrevivir. Por supuesto que nadie se va a hacer rico con esta actividad. Como César Bré alguna vez me dijo: "Para hacer



teatro hay que perderle el miedo al hambre".

Para Percy Jiménez, el arte de actuar es una sensación en la que uno se pregunta: "¿Qué hago aquí?" Pero después de haberlo el telón ya nada importa, aunque se caiga el mundo se está actuando, es una especie de poder, y a la vez de servidumbre.

Percy Jiménez dice que lo importante es hacer ver al público, que el trabajo del artista es algo digno, que no solamente es un placer, sino que exige mucha disciplina y renuncia, como cualquier otro trabajo.

## ¿Poner los pies sobre la tierra?:

¿Qué hacemos los jóvenes para preservar nuestros ideales, nuestras vocaciones, nuestras creencias? ¿Contra quién estamos peleando en esta vida que nos impide ser lo que realmente queremos ser?

Se me ocurre, en principio, mencionar a la familia. Aquella donde los padres están convencidos de que sus hijos sólo pueden salir adelante estudiando una profesión que no sólo dé buenos dividendos, sino también cierta imagen y status: Medicina, derecho, ingeniería, administración, profesiones que un padre orgulloso preferiría para su hijo.

—Papá, papá, quiero ser guitarrista. (Es el deseo del millón). Dos son las respuestas posibles: 1.ª. RESPUESTA. ¿Qué? ¿Guitarrista? Nada. Vas a estudiar una profesión, no quiero un vagabundo en la casa.

2.ª. RESPUESTA. ¿Guitarrista hijo? No... como puse papito, ¿no te das cuenta que como guitarrista te vas a morir de hambre? Los únicos que triunfan como vagabundos, eeh, digo... como guitarristas son los que viven allá, en Estados Unidos. Mirá hijo, tú estudias una buena profesión y yo te prometo que como regalo de egreso te doy una guitarra eléctrica, un auto y quién sabe, un pasaje al Norte.

## Olimpiada Científica Boliviana

Comunicamos a nuestros lectores que la Olimpiada de Mayo se realizará los días sábado 11 de mayo y martes 14 de mayo.

- Horario y Fecha**  
a) Sábado 11 de mayo, Hrs. 18:00. Prueba de selección  
b) Martes 14 de mayo, Hrs. 19:00. Prueba final.
- Categorías**  
1.º. Nivel: Estudiantes nacidos a partir del 1.º de enero de 1983.  
2.º. Nivel: Estudiantes nacidos a partir del 1.º de enero de 1981.
- Participantes**  
Estudiantes de colegio que cumplan los requisitos anteriores.
- Inscripciones**  
Las inscripciones se realizarán hasta el día viernes 10 de mayo, hasta horas 18:00, en la Oficina de vicedecano de la Facultad de Ingeniería. Se aceptan inscripciones de colegios o en forma individual.
- Costo de Inscripción**  
Bs. 2.- (DOS 00/100 BOLIVIANOS), por estudiante.  
Ing. Gustavo Michel García

## ¡Yo no, por favor...!

Por CARLOS SOTOMAYOR

Impacientes animales pensantes, dispuestos a derribar a la competencia.

Si, hemos entrado a una eterna competencia de incompetentes, donde gana, no el mejor, sino el más astuto, el de las uñas más largas.

Miramos desde arriba y con menosprecio a quienes no lograron entrar al sistema de profesiones aceptadas, es más, un miedo profundo nos carcome de sólo pensar en morirnos de hambre por la estupidez de enfrentar las estructuras y lanzarnos de cabeza hacia nuestra vocación.

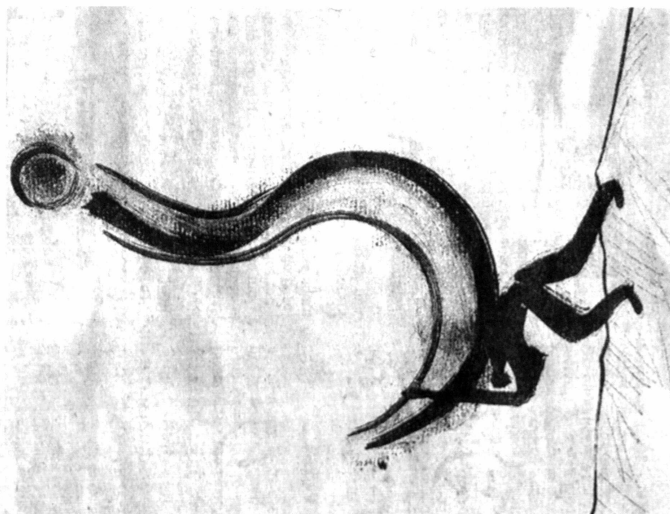
Afortunadamente, con el fenómeno del fútbol en Bolivia, se ha revalorizado una de las vocaciones menos pensadas en nuestro medio tras los constantes fracasos en este deporte. Muchos padres sueñan con ver a sus hijos en una cancha, logrando triunfos para su patria.

La música, también, se ha internalizado en el corazón de los jóvenes como un sentimiento profundo y una vocación que, más que innata, parece una moda del momento, pero vocación al final.

Las innumerables especializaciones, las nuevas profesiones, los triunfos en lo que menos uno espera, parecen estar transformando de nuevo a los jóvenes. Ya nuestras miradas se desvían hacia lo no conocido, lo no explorado PERO y este sí es el "pero" del millón: la sociedad y el avance tecnológico no está para aguantar estas macanitas.

Aquellos que están dispuestos a llevar adelante su vocación, cueste lo que cueste, pronto quedan a mitad del camino, pronto comprenden que deben derivar su actividad a algo secundario y empezar a "poner los pies en la tierra" (este es el peor consejo que se le puede dar a un ser humano).

Ahora estoy parado frente a una cornisa, dispuesto a volar con mi imaginación, pero el mundo no me lo permite. ¿No es acaso más criminal aquel que te dejó envejecer sin haberte preguntado nunca en la vida cuánto dolor sienten tus pies sobre la tierra al estar soportando el peso del conformismo?



juvenil

juvenil



POB RODRIGO BAHAMONDE LAFIA  
ILUSTRACIÓN: ANTONIETA MEDRÓS

POB RODRIGO BAHAMONDE LAFIA  
ILUSTRACIÓN: ANTONIETA MEDRÓS

**P**rimero de mayo. Día dedicado a descansar y recuperar de aquel día personas que perdieron la vida reclamando un trato más equitativo, con la reducción de las horas de trabajo a solo ocho, que diferencia existe entre aquel 1.º de mayo de 1989, con respecto al de 1996, ya que en la actualidad la oferta de trabajo escasea.

Incrementando el ejército de desocupados con los consiguientes efectos de inestabilidad económica, falta de seguro social o desintegración de las familias. Las secuelas por la ausencia de trabajo nuer-

En tal sentido, algunos profesores en marzo, a entrevistarse a cuatro universitarios de carreras localmente opuestas para conocer el porqué había elegido esas carreras y cuál la expectativa cuando se pisen enfriando sin demostrar alguna al término mercado laboral.

¿Ley del embudo,  
cerrador de jóvenes y  
esperanzas o quello de

botella replegado? ¿Qué  
adjetivos más agregamos  
a este fenómeno típico de  
la postmodernidad?

"Sabes, he escogido esta Carrera por que me siento identificado con ella, estoy en segundo año de Derecho y con el tiempo que ya ha transcurrido tengo la conciencia tranquila, sé que no he cometido un error como otros que suelen hacer traslapes y automatismos bien dicen todo lo que hicieron hasta ese momento", comenta David, uno de los muchos estudiantes de la Facultad de Derecho que tiene las ideas bien claras sobre lo que he y es estudiar.

que eligió. Y al consultar con la corte, pero confundidamente enervada, le hicieron una periphrasea, pregunta, apéndice que e ilustrativa ni presenció? "¿Por qué que el conteste?"; el texto radica en cómo hay que llevar adelante ni negocio o empresa, lo demás viene después por sí solo.

Una tercera opinión, la de Maggi, se contraponen de cabo a rabo con las anteriores porque la oplica, que ella tiene es distinta a todo lo que tiene que ver con asuntos abstractos y de atención, aun cuando que distan las más de las veces con el sentimiento individual del poeta o es-

Una tercera opinión, la de Maggi, se contraponen de cabo a rabo con las anteriores porque la oplica, que ella tiene es distinta a todo lo que tiene que ver con asuntos abstractos y de atención, aun cuando que distan las más de las veces con el sentimiento individual del poeta o es-

complicativo sería como tapar el sol con un dedo, me parece que la situación se torna un poco delicada en ese sentido. Pero para contrarrestar de algún modo ese problema plano primero estudiaré aquí a dos años otros Carpiés y luego, cuando greses de Derecho, tengo en mente formar una constitución jurídica con algunos compañeros; creo que de esa forma existen más posibilidades de trabajo", dijo David.

"Recordando que de pequeña me gustaba leer cuentos y escucharlos, mis padres se sentían a veces bastante molestos porque les inquietaba cada momento, cada instante porque me narran una y otra vez aunque sea el mismo cuento. Y ahora, aquí estoy, cursando una Carrera con la cual me voy de maravilla, sin embargo, la segunda pregunta en reali-

dad bastante comprometida pero positiva. He pensado que ahora son muy pocos los que se atreven a venir de la oficina, y si llego al momento de volver, ese tipo de actividades me sirven para hacer otras cosas. Antes con mi actividad como diseñador gráfico o internacional en el campo del periodismo por ejemplo", explica Mackey.

De los tres entrevistados, hasta ahora, hemos podido precisamente con Mackey, que cuando el amor al arte (o al deporte) que durante muchos años le ha servido de terapia, se hizo difícil porque en momentos que debería por lo que realmente le gusta hacer, y el caso de esta muchacha es el más palpable para concluir y recomendar ese pensamiento.

«¿Qué resultado al arte de plasmar en lienzo las *Realidades* que salen de tu imaginación, o sea, forma a materiales e instrumentos para representar, en palabras, la inspiración que viene de la belleza humana o natural? El artista puede ofrecerle exquisitas obras de arte que se alejaron nuestro espíritu visual y metafórico, pero muchas veces los *Realidades* resultan ser el producido no tan acorde con los beneficios psicológicos. Sobre el particular nos habla, bajo

«Señal remanente al arte de plasmar» en lienzo las *Redes* que salen de tu imaginación, y así forma a materiales ebruta para imprimirla en pedruzcos la inspiración que fluyen de la belleza humana o inanimada? El artista puede ofrecerle exquisitas obras de arte que se alejaban nuestro espíritu vagar y pasarlo, pero muchas veces los pobres personajes remanidos en el producido no van acordes con los beneficios pecuniarios. Sobre el particular nos habla uno

el secundario de Loo, un secundario de Bélgica. Aívesa quiere optar al igual que Massey que los robots, para seguir una carrera de esta naturaleza tienen que ver con la vocación con la cual nacieron.

—A mí me gusta decir "y dar" y dar nada suelta a mi imaginación, más maso-

mercado de trabajo las cosas se complican para el artista debido a un momento de problemática, entre

alios se puede mencionar  
que poco son los que van  
en manifestaciones un pro-  
ducto vendible, crean que  
la cosa va por simples  
cuestiones estadísticas o de  
entrevistamiento visual por  
ejemplo, en la casa Leo a  
largo de volar que lo  
volar es por amor a lo que

Para algunos intelectuales argentinos, las palabras de los amigos y sus familiares, pero sé que eso no va a ser parte, siempre, además, con los problemas que tenemos en el país, imagines de que mañana tengo que sobrevivir el artista, sea este escritor, jugador, escritor o cantante. Finalmente con un increíble gesto de ingenuidad.

Para algunos intelectuales argentinos, las palabras de los amigos y sus familiares, pero sé que eso no va a ser parte, siempre, además, con los problemas que tenemos en el país, imagines de que mañana tengo que sobrevivir el artista, sea este escritor, jugador, escritor o cantante. Finalmente con un increíble gesto de ingenuidad.

...no le habrás dado cuenta, "atención" a la declaración es distinta a la voluntaria o de inclinación.

...no le habrás dado cuenta, "atención" a la declaración es distinta a la voluntaria o de inclinación.

tas  
en el  
hacia

tas  
en el  
hacia

trabajo. La distancia que existe, a menudo, entre un administrador o ingeniero es inmensamente distinta a la de un político, un artista. No obstante, la existencia de una enorme cantidad de profesionales que desempeñan trabajos totalmente distintos parece con un elemento común que lleva a alguien a dedicarse a una actividad a lo largo de su vida. A lo largo del tiempo el doble rollo entre el mundo académico y el mundo profesional se ha ido estrechando y se ha ido haciendo más difícil distinguirlos.

trabajo. La distancia que existe, a menudo, entre un administrador o ingeniero es inmensamente distinta a la de un político, un artista. No obstante, la existencia de una enorme cantidad de profesionales que desempeñan trabajos totalmente distintos parece con un elemento común que lleva a alguien a dedicarse a una actividad a lo largo de su vida. A lo largo del tiempo el doble rollo entre el mundo académico y el mundo profesional se ha ido estrechando y se ha ido haciendo más difícil distinguirlos.

pero como todo depende de la capacidad de cada uno de nosotros, entonces dichos adquisitivos pueden ser demeritificados con facilidad a los desearios de superación atropen, frente a los desearios que poseen el sentimiento de justicia discriminatorio impregnado laboral de los jóvenes.

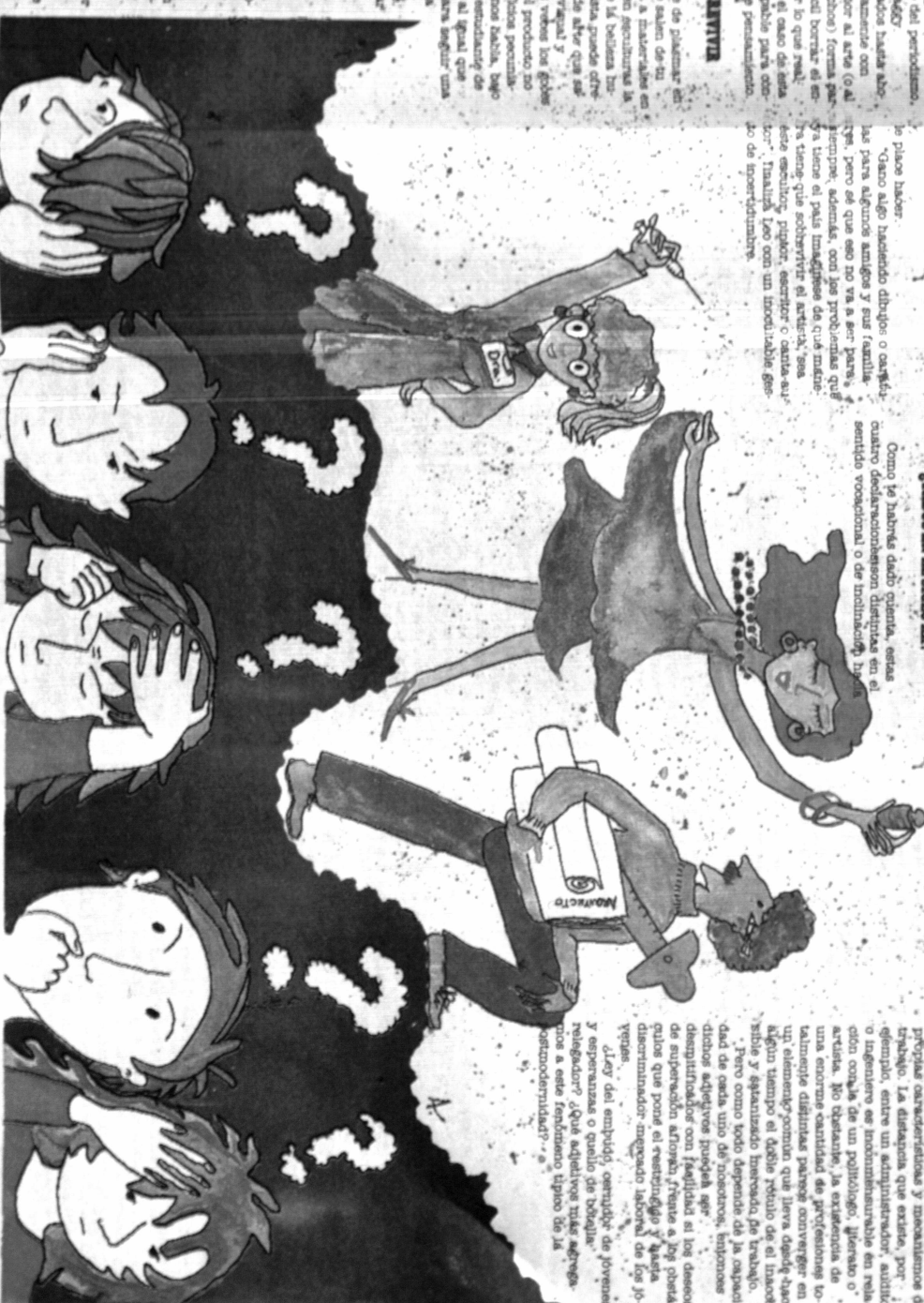
¿Eley del estudio, cerrador de jóvenes y esperanza o guano de bochale?

reintegrar? ¿Que adquisitivos tales adquisitivos a los fenómenos típicos de la

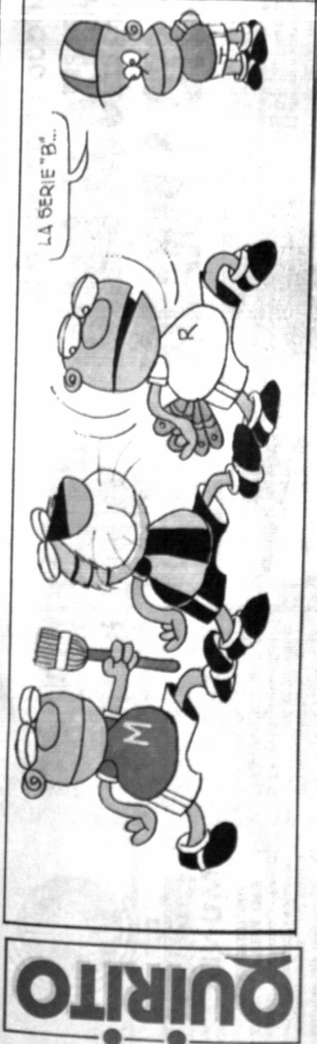
pero como todo depende de la capacidad de cada uno de nosotros, entonces dichos adquisitivos pueden ser demeritificados con facilidad a los desearios de superación atropen, frente a los desearios que poseen el sentimiento de justicia discriminatorio impregnado laboral de los jóvenes.

¿Eley del estudio, cerrador de jóvenes y esperanza o guano de bochale?

reintegrar? ¿Que adquisitivos tales adquisitivos a los fenómenos típicos de la







# En este día...

## 3

DE NUESTRAS FIGURAS:

**ALDUAITE ANTONIO:** Futbolista potosino que jugó en Municipal y Bolívar.

**ALVAREZ, JORGE:** Arquero de fútbol nacido en La Paz. Integró el elenco de The Strongest.

**AMELLER (DE ORTIZ), CARMEN:** Destacada jugadora de voleibol nacida en Oruro. Integró el sexteto de Economía.

**ASTURIZAGA, PATRICIA:** Importante voleibolista pacerña. Jugó en Perú, en Chaco Petrolero y ahora la hace en San Antonio.

**BALLIVIAN, COCO:** Periodista deportivo de televisión en La Paz. Integra el equipo de "Mas Deporte".

**BEYER (DE TRIGO), MARIA ELBA:** Voleibolista pacerña de destacada trayectoria.

**DAZA, XIMENA:** Atletista cochabambina.

**EGUIA, OSCAR:** Médico, importante dirigente de la natación y padre de nadadores de gran trayectoria.

**JORGENSEN, GRACE:** Voleibolista pacerña de la que recibió el premio por San Antonio.

**LEON, EDIL JESUS:** Arquero pacerño que integró el plantel de The Strongest. En año pasado jugó en Always Ready.

**LOPEZ, JORGE:** Jugador de fútbol de salón nacido en Santa Cruz. Militó en Caracas.

**MALLEA, ARTURO:** Kinesiólogo pacerño que trabajó en varios clubes y en la selección nacional de fútbol.

**MANZUR, YAMIL:** Importante atleta facierño, que también fue jugador de fútbol en Wilstermann y Ciclón.

**PEREDO, GONZALO:** Jugador de tenis de mesa que nos representó en varios torneos internacionales.

**VACA, EDGAR:** Recordado futbolista cruceño que jugó en Bolívar y Blooming entre otros planteles. Fue seleccionador nacional.

\*\*\*  
**DE NUESTRAS ENTIDADES:**  
El Club San Roque, decano del baloncesto cruceño, cumple cuarenta y dos años de vida.

En 1962 era fundido el club Real Santa Cruz en la ciudad del mismo nombre.  
Celebra su trigésimo segundo aniversario de fundación el Club Unión Cruciana de Fútbol a Frontón.  
El Club "3 de Mayo" de Santa Cruz cumple un año más de vida.

\*\*\*  
**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:**  
**SUGAR RAY ROBINSON:** Monumental boxeador norteamericano, que fue campeón mundial welter. Falleció en 1989.

**VALERIANO LOPEZ:** Famoso delantero peruano nacido en 1926. Falleció en abril del año pasado.

**CARLOS MERCENARIO:** Notable atleta mexicano, que fue campeón mundial y panamericano de marcha.  
**JESUS ANDRADE:** Futbolista venezolano del club Marítimo.  
**MAURO CABALLERO:** Delantero paraguayo del Olimpia.  
**MARIELA PIGATTI:** Jugadora peruana de golf.

## Para tomar nota

En la semana que sigue televisaremos el partido Real Madrid vs. Wilstermann en el estadio de la Paz, el 2 de mayo, a las 20.00 horas, en el canal 2 de la televisión por cable.

Este es un detalle que se dio a conocer en la transmisión de la Liga. El equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

A propósito de televisión, como este han sido los partidos de la Liga, en la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

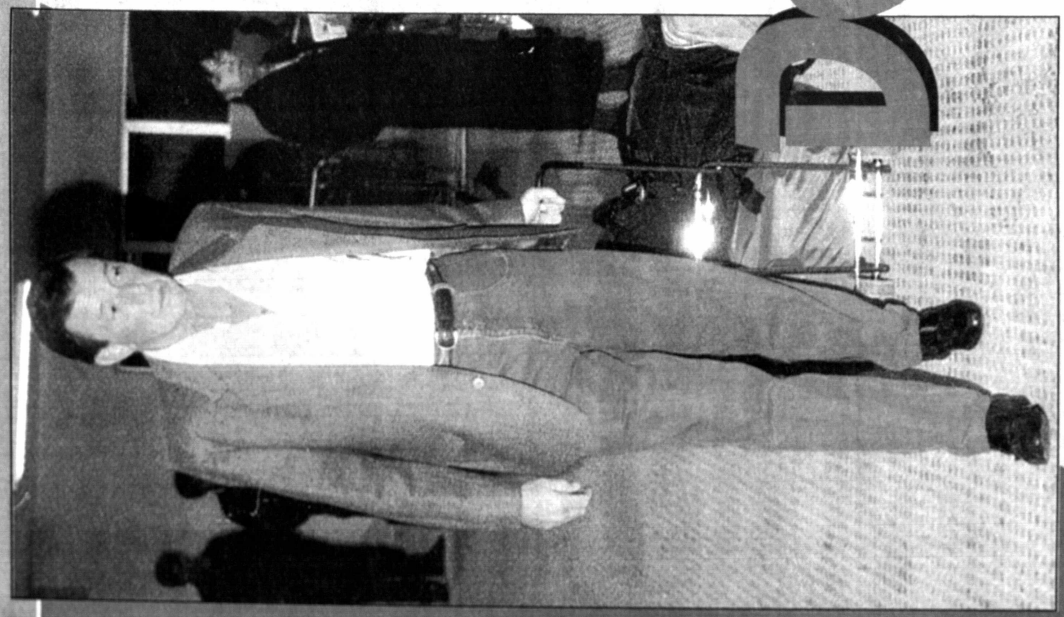
En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.

En la transmisión de la Liga, el equipo de la Paz, en su uniforme de entrenamiento, se presentó en la transmisión de la Liga.



Santa Cruz: Selección boliviana que viajó hoy a los Estados Unidos donde el domingo jugará frente al combinado de El Salvador (Foto José Carranza).

# PRESENCIA del Deporte

La Paz, viernes 3 de mayo de 1996

Jorge Habegger, el técnico argentino que condujo con éxito al equipo de Bolívar en pasadas temporadas, llegó ayer para hacerse cargo nuevamente del plantel académico.

# ERWIN SANCHEZ VA A DAR LA CARA



# LA SELECCION SE

**SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).** por Gonzalo Valenzuela. - Mañana viajará el equipo de fútbol de la Selección Nacional a la ciudad de Washington para un partido de preparación ante su similar de El Salvador, el domingo en horas de la tarde.

Previamente, concretamente desde hoy, los jugadores convocados para jugar en el partido de preparación, se concentrarán en el hotel Los Tajillos, donde en la mañana se formalizará su primer entrenamiento matutino. En la tarde, a las 18 horas, se realizará una práctica de fútbol en el campo de entrenamiento municipal, habida cuenta que muchos de los jugadores tuvieron actividad ayer jugando por sus equipos en el campeonato ligero.

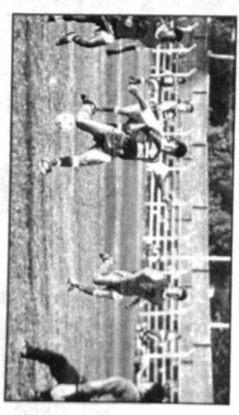
El viaje hacia Estados Unidos se producirá mañana viernes en horario matutino y por ello el técnico Dusan Draskovic ha dispuesto que los jugadores se levanten a las 6 de la mañana para estar en el aeropuerto antes de las 8 horas, ya que el vuelo de American Airlines, vía Miami, sale habitualmente a las 10 de la mañana.

Después de regresar al hotel, los jugadores se reunirán en la ciudad de La Paz a las 6 de la mañana.

## Y DE WASHINGTON A VEROLANDIA...

**SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).** por Gonzalo Valenzuela. - La Selección Nacional que mañana viajará a Estados Unidos, estará de regreso a la ciudad de La Paz el martes por la mañana y hoy se anticipó un entrenamiento de fútbol en el campo de entrenamiento municipal, habida cuenta que muchos de los jugadores tuvieron actividad ayer jugando por sus equipos en el campeonato ligero.

El viaje hacia Estados Unidos se producirá mañana viernes en horario matutino y por ello el técnico Dusan Draskovic ha dispuesto que los jugadores se levanten a las 6 de la mañana para estar en el aeropuerto antes de las 8 horas, ya que el vuelo de American Airlines, vía Miami, sale habitualmente a las 10 de la mañana.



**SANTA CRUZ.** Ivan Castillo, Combar, Salguero y Barro son observados durante la práctica futbolística del plantel nacional (Fotografía PRESENCIA, José Carranza).

Dusan Draskovic confirmó que para esa oportunidad, además de los 16 futbolistas que mañana se van a Estados Unidos para enfrentar a El Salvador, se concentrarán Carlos Barja, William Ramallo, D. Carlos Flores, José Luis Méndez, Vladimir Sorja, Juan Carlos Paz García, Linder Paz, Sergio Castillo, Mariano Angulo y Richard Cuello.

En esta convocatoria volverán a integrar Ramallo, Vladimir Sorja y Borja, quienes jugaron en el último Mundial y será la primera vez que integran la Selección. Méndez, Flores y Castillo, desde hace algún tiempo ya es ciudadano boliviano, por lo que jugarán con la camiseta de la Selección.

res, Miguel Ángel Rumbia y Juan Castillo, como laterales volantes; Roberto Tufino, Carlos Barja y Vladimir Sorja como delanteros; y Damián Angulo, como defensa. Además de los nombrados, también integrará el contingente que mañana viajará hacia Estados Unidos, Mauricio Sorja, Rafael Salguero, Hector Chisla, Linder Paz, Juan Carlos Flores y Hector Aranda. Esto implica que solamente irán 16 jugadores y no los 18 que en principio se había informado, quedando al margen del plantel el pronosticado José Luis Méndez y Richard Cuello.



**SANTA CRUZ.** Aranda, Castillo y Salguero en un alto en la preparación del seleccionado nacional (Fotografía PRESENCIA, José Carranza).

## Dusan los quiere ETCHEVERRY Y SUAREZ EN EL CUADRANGULAR?

**SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA)** por Gonzalo Valenzuela. - Dusan Draskovic, jefe de la Selección Nacional, que en el cuadrangular que jugará Bolivia en Dallas, Estados Unidos, Juan Berry Suárez, habida cuenta que ambos jugadores radican actualmente en ese país.

Draskovic quiere a Echeverry y Suárez jugar al menos dos partidos, el del 8 en Dallas ante México y el 15 ante Honduras en Nueva York, ya que los dos, presuntamente, el cuerpo ante Estados Unidos, ese mismo día juegan en Washington, debido a que los tres jugarán por la Liga Mayor Americana.

El técnico solicitó que los jugadores de la Federación Boliviana de Fútbol, dentro de las gestiones pertinentes y espere que las mismas puedan tener éxito.

## Copa Libertadores de América SAN LORENZO LE GANA CON LO JUSTO A PEÑAROL

**BUENOS AIRES, 2** localías no lograron conectar a su principal creador, el brasileño Siles, con los dos goles de Uruguay por 3 a 2 en partido vibrante por la Copa Libertadores de América. Los locales de Peñarol, principalmente a través de Oscar Aguero, lograron igualar a los 40 minutos.

La revancha se jugará el domingo en el estadio de River Plate, pero no pudo remanar, y a los 44 minutos entró solo por de cabeza el argentino Oscar Aguero, quien se convirtió en el jugador más goleador de la historia de Peñarol.

Los locales de Peñarol, principalmente a través de Oscar Aguero, lograron igualar a los 40 minutos. La revancha se jugará el domingo en el estadio de River Plate, pero no pudo remanar, y a los 44 minutos entró solo por de cabeza el argentino Oscar Aguero, quien se convirtió en el jugador más goleador de la historia de Peñarol.

Los locales de Peñarol, principalmente a través de Oscar Aguero, lograron igualar a los 40 minutos. La revancha se jugará el domingo en el estadio de River Plate, pero no pudo remanar, y a los 44 minutos entró solo por de cabeza el argentino Oscar Aguero, quien se convirtió en el jugador más goleador de la historia de Peñarol.

Los locales de Peñarol, principalmente a través de Oscar Aguero, lograron igualar a los 40 minutos. La revancha se jugará el domingo en el estadio de River Plate, pero no pudo remanar, y a los 44 minutos entró solo por de cabeza el argentino Oscar Aguero, quien se convirtió en el jugador más goleador de la historia de Peñarol.

Los locales de Peñarol, principalmente a través de Oscar Aguero, lograron igualar a los 40 minutos. La revancha se jugará el domingo en el estadio de River Plate, pero no pudo remanar, y a los 44 minutos entró solo por de cabeza el argentino Oscar Aguero, quien se convirtió en el jugador más goleador de la historia de Peñarol.

Los locales de Peñarol, principalmente a través de Oscar Aguero, lograron igualar a los 40 minutos. La revancha se jugará el domingo en el estadio de River Plate, pero no pudo remanar, y a los 44 minutos entró solo por de cabeza el argentino Oscar Aguero, quien se convirtió en el jugador más goleador de la historia de Peñarol.

## TERNA BOLIVIANA PARA AMERICA-MINERVEN

**ASUNCION, 2 MAY (EFE).** La Confederación Sudamericana de Fútbol (CONMEBOL) designó hoy a los árbitros que juzgarán en la jornada de vuelta de la Copa Libertadores de América, programada para el 8 de mayo próximo.

El boliviano Marcelo Ortíz, junto a sus compatriotas Pedro Sotomayor y Humberto Sánchez, jugará el partido de ida de la Copa Libertadores de América, entre el equipo argentino de Boca Juniors y el uruguayo de Peñarol, que se disputará en la ciudad de Cali.

La lista publicada por la CONMEBOL incluye también a los árbitros de reserva, que serán: Oscar Aguero, River Plate (ARG); Sporting Cristal (PER); Eduardo Duararte (CHI); Daniel Bello (CHI); y Humberto Sánchez (PER).

Los árbitros de reserva, que serán: Oscar Aguero, River Plate (ARG); Sporting Cristal (PER); Eduardo Duararte (CHI); Daniel Bello (CHI); y Humberto Sánchez (PER).

Los árbitros de reserva, que serán: Oscar Aguero, River Plate (ARG); Sporting Cristal (PER); Eduardo Duararte (CHI); Daniel Bello (CHI); y Humberto Sánchez (PER).

Los árbitros de reserva, que serán: Oscar Aguero, River Plate (ARG); Sporting Cristal (PER); Eduardo Duararte (CHI); Daniel Bello (CHI); y Humberto Sánchez (PER).

Los árbitros de reserva, que serán: Oscar Aguero, River Plate (ARG); Sporting Cristal (PER); Eduardo Duararte (CHI); Daniel Bello (CHI); y Humberto Sánchez (PER).

## MICRO MUNDO

**RECOMENDADO** **SAN PAULO, 2 MAY (AP).** - Centenares de aficionados y familiares recibieron hoy en São Paulo a la delegación del equipo futbolístico de Corinthians.

El equipo de Corinthians, que viajó a la ciudad de São Paulo para jugar el partido de ida de la Copa Libertadores de América, fue recibido por cientos de aficionados y familiares.

El equipo de Corinthians, que viajó a la ciudad de São Paulo para jugar el partido de ida de la Copa Libertadores de América, fue recibido por cientos de aficionados y familiares.

El equipo de Corinthians, que viajó a la ciudad de São Paulo para jugar el partido de ida de la Copa Libertadores de América, fue recibido por cientos de aficionados y familiares.

El equipo de Corinthians, que viajó a la ciudad de São Paulo para jugar el partido de ida de la Copa Libertadores de América, fue recibido por cientos de aficionados y familiares.

El equipo de Corinthians, que viajó a la ciudad de São Paulo para jugar el partido de ida de la Copa Libertadores de América, fue recibido por cientos de aficionados y familiares.

El equipo de Corinthians, que viajó a la ciudad de São Paulo para jugar el partido de ida de la Copa Libertadores de América, fue recibido por cientos de aficionados y familiares.

## PRIMERA VICTORIA DEL WASHINGTON UNITED

**WASHINGTON, MAY (EFE).** El United Washington D.C. venció por 3-1 al Burro de Dallas y logró la primera victoria en la competición de la nueva Liga Profesional de Fútbol (MLS) estadounidense.

Una jornada más la aportación goleadora del salvadoreño Raúl Díaz Arce fue notable, ya que anotó el primer tanto del equipo en la competición.



**WASHINGTON.** Raúl Díaz Arce, jugador salvadoreño, celebra el primer gol de su equipo, el United Washington D.C., en la competición de la nueva Liga Profesional de Fútbol (MLS) estadounidense.

Una jornada más la aportación goleadora del salvadoreño Raúl Díaz Arce fue notable, ya que anotó el primer tanto del equipo en la competición.

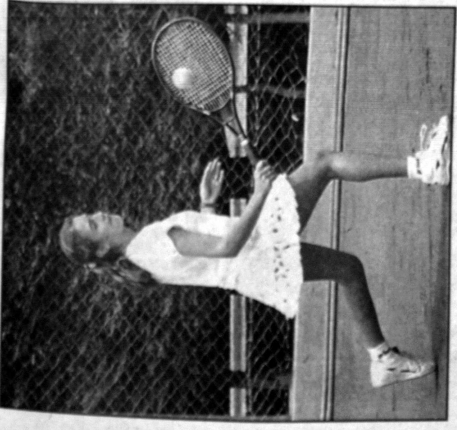












La tenista Eliana Arce

# BOLIVIANA ELIANA ARCE CUMPLE BUENA ACTUACION

En clasificatorio mundial de tenis

Acceptable actuación competitiva en Argentina el representante boliviano de la zona americana de la zona americana del Mundial Juvenil de Tenis por equipos.

En la primera fecha cayó por un rotundo 3-0 frente a Ecuador, pero en la segunda se levantó y se impuso por 2-1 a Ecuador.

Perú nos ganó bajo el siguiente detalle:

Single 1: Florella Poblete (Perú) ganó a Eunice Paravintini (Bolivia), 6-1, 3-6 y 6-1.

Single 2: María Eugenia Valdez (Perú) a Eliana Arce (Bolivia), 3-6, 7-5 y 6-1.

Dobles: Poblete/Romero (Perú)-Arce/Paz Soldán (Bolivia) ganó a Ecuador le ganamos 6-3, 1-6 y 6-3.

En la primera fecha cayó por un rotundo 3-0 frente a Ecuador, pero en la segunda se levantó y se impuso por 2-1 a Ecuador.

Perú nos ganó bajo el siguiente detalle:

Single 1: Florella Poblete (Perú) ganó a Eunice Paravintini (Bolivia), 6-1, 3-6 y 6-1.

Single 2: María Eugenia Valdez (Perú) a Eliana Arce (Bolivia), 3-6, 7-5 y 6-1.

Dobles: Poblete/Romero (Perú)-Arce/Paz Soldán (Bolivia) ganó a Ecuador le ganamos 6-3, 1-6 y 6-3.

dos, Argentina 2 - Ecuador 1; Brasil 2 - Uruguay 1 y Chile 3 - Paraguay 0.

En la segunda jornada: Argentina 3 - Perú 0, Brasil 3 - Paraguay 0 y Uruguay 3 - Chile 0.

**EN VARONES MAL**

En la primera jornada, Bolivia fue derrotada en las dos primeras jornadas:

Single 2: Christian Villagran (Argentina) venció a Gustavo Blanco, 6-1 y 6-3.

Dobles: David Nalbandian (Argentina) y José Antelo, 6-0 y 6-2.

Pastorino.

Nalbandian (Argentina) a Antelo/Arce, 6-0 y 6-1.

En la segunda jornada: Argentina 3 - Perú 0, Brasil 3 - Paraguay 0 y Uruguay 3 - Chile 0.

**EN VARONES MAL**

En la primera jornada, Bolivia fue derrotada en las dos primeras jornadas:

Single 2: Christian Villagran (Argentina) venció a Gustavo Blanco, 6-1 y 6-3.

Dobles: David Nalbandian (Argentina) y José Antelo, 6-0 y 6-2.

Pastorino.

Con la participación de 15 equipos

# EL 10 ARRANCARAN TORNEOS PACENOS DE BASQUETBOL

El próximo viernes será inaugurada la temporada oficial de la Asociación de Basquetbol de La Paz, según anuncio de personas allegadas a esa entidad, con una ceremonia especial que se desarrollará desde las 18:00 horas en las instalaciones del Coliseo Julio Borelli de esta ciudad.

El programa elaborado para la oportunidad por los miembros de la directiva que preside Enrique Rodríguez, es el siguiente:

Primer día de honor varones: Ingavi, Mariscal Santa Cruz, Universidad Católica, Universitarios, San Calixto, Gimnasia y Esgrima, Bolmar y Colotoma.

Segunda jornada de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El tercer día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El cuarto día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El quinto día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El sexto día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El séptimo día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El octavo día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El noveno día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El décimo día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

Horas 18:00, por el certamen juvenil masculino, Santísima Trinidad, Escuela Militar de Ingeniería.

Horas 19:00, ceremonia inaugural, sufragio por el certamen de primera de honor varones, Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

En las divisiones de primera de honor, este año tomarán parte los siguientes planteles:

Primer día de honor varones: Ingavi, Mariscal Santa Cruz, Universidad Católica, Universitarios, San Calixto, Gimnasia y Esgrima, Bolmar y Colotoma.

Segunda jornada de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El tercer día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El cuarto día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El quinto día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El sexto día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El séptimo día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El octavo día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El noveno día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

El décimo día de honor damas: Universidad Católica, Municipal, Gimnasia y Esgrima, Decubé, Colonia Ingavi y Litoral.

En boxeo paceño

# SEGUNDA FECHA SE CUMPLE MANANA

La segunda fecha del campeonato paceño de boxeo "Gigantes de Oro" se realizará mañana en el coliseo de Villa Victoria a partir de las 19 horas.

Para esta ocasión han sido programados los siguientes combates:

Categoría mosca ligero: Jesús Aquino Rodríguez (Villa Victoria)-Vladimir Loza (Villa Coop. El Alto).

Categoría mosca: Ernesto Guevara (Zona Norte)-Javier Aquino (Zona Belén).

Categoría pluma: Freddy Zarco (Villa Victoria)-Mario Mollo (Villa Litoral).

Categoría pluma: Omar

Hunaca (Villa Victoria)-Nestor Pinto (Zona Norte).

Categoría welter: Miguel Ángel Méndez (Miraflores)-Juan José Vásquez (Miraflores).

Categoría ligero: Julio César Hurtado (Villa San Antonio)-Adrián Lázarte (Villa Victoria).

Carlos Morante (Villa Victoria)-Francisco Castro (Santa Bárbara).

Según informe proporcionado por el presidente de la Asociación de Boxeo de La Paz, José Luis Harb, la primera fecha arrojó un saldo positivo. Con este certamen se quiere promocionar a gente nueva, llegando a los barrios paqueños más populares.

Piloto volvió enojado

# ALI BUSCARA CAMBIAR SUERTE EN PARIGUAYA

Ali Eid Ali volvió enojado de Tarija porque las cosas no le salieron bien en la primera carrera nacional del año disputada en esta ciudad el fin de semana anterior.

"Es que molesta ir tan lejos y no poder correr, y más aún cuando quería un regalo de Ali (Dios) por mis cumpleaños, pero así también es este deporte, darle", sostuvo.

Ali dijo que fue a ganar, "sin embargo, ya tuvimos problemas el día de las vueltas de clasificación y el domingo quedé parado por un problema en el disco de embrague y tuvimos que decirle adiós a la carrera. De ahí que me fui a una loma para sentarme y ver la competencia".

El piloto egipcio espera que su suerte cambie para la próxima competencia, que será la "Doble Pariguyana" a correrse el 16, "válida para el ranking paceño".

"Duele cuando no te salen bien las cosas, pero vamos a seguir trabajando como hemos recuperado la moral de a poco para estar en buenas condiciones otra vez", acotó.

Estuvo consolado, sin embargo, con el segundo lugar obtenido por Hugo Tornese. "El sacó la carrera a la Paz y pudo haber sido primero, sino se le pinchaba una llanta en la que tardó por lo menos tres minutos en cambiársela. Pero el lugar que consiguió es importante", refirió.

Entre sonrisas, Ali confesó su edad. "A estas alturas de la vida es difícil revelar eso, pero yo digo la verdad, cumplí 49", dijo.

Por otro lado, manifestó que la carrera "Doble Pariguyana" era atractiva porque uno de los tramos se cumpliría en barrio nocturno.

"Es una linda competencia, vamos de día y volvemos de noche. Es una experiencia muy bonita. Ojalá nos vaya bien y podamos ganar", indicó.

Ali recordó que ganó las competencias de los últimos tres años. "Hay un dicho árabe que dice 'el día tiene sus propios ojos', entonces como corremos de noche tenemos que estar muy atentos con las luces y las curvas que se presentan".

Finalmente el morrocho corredor exteriorizó su agradecimiento por el respaldo que está recibiendo de la empresa que importa el lubricante "Amalie", uno de sus patrocinadores.

Oruro, 2 (Presencia)

El equipo acusó falta de definición, señalando: se llega con claridad, pero se pierden las opciones de gol por falta de definición, el jugador que debe centrar a Barcelona del Ecuador en minutos del partido de vuelta correspondiente a la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Tras la victoria magna que logró el equipo "santo" por 1-0, el pasado miércoles, con gol de Ferrufino a los 7 minutos del partido ante unas 16.000 personas que concurren al estadio Bermúdez.

San José presentó a Darío Rojas, en el arco; Marco Herrera, Freddy Coallá (Capitán); Marcos Ferrufino y Douglas Cuencia en la zaga; Eduardo Villegas, Juan Carlos Daza, Fernando Ribera (Iver Vaca) y Juan José Urruti en el medio campo; Roly Niqua y Oscar Villegas (Robert Espindola) en el ataque.

tiene problemas

FALTA DEFINICION

El equipo boliviano comenzó el partido lanzando al ataque, hilvanando peligrosas jugadas (...) Posteriormente Barcelona demostró su calidad y logró anotar al rival, impidiendo nuevos ataques y mostrando jugadores de gran valía, lo que por su lado, el diario "El Comercio", de Quito.

no sucede en Oruro, el miércoles el estadio debía estar colmado, pero no fue así, lo que determina que el club no tenga recursos para contratar jugadores de primer nivel, en Barcelona Makanaki vale un millón trescientos mil dólares, el resto de su plantel es de primer nivel, por tanto no hay punto de comparación, porque en San José no se puede exigir más, pese a ello estamos avanzando y seguiremos luchando hasta donde se pueda, agregó Roque.

El viaje de la delegación orureña se producirá el martes, para llegar horas antes al partido, que será a las 20:00, este extremo será definido en las siguientes horas.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El equipo hoy tuvo descanso, retornará al trabajo a partir de mañana (hoy), con sesión física, según el informe médico no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el lunes cuando se conocerá los informes médicos no existen lesionados, solamente algunos golpeados, producto del juego brusco de los ecuatorianos, entre ellos Iver Vaca, el resto está no para ir a Guayaquil.

El trabajo de preparación proseguirá en los siguientes días hasta el



# HABEGGER ASUME EN BOLIVAR HOY

Jorge Habegger será presentado hoy como nuevo director técnico de Bolívar y asumirá sus funciones en forma inmediata.

A las diez de la mañana firmará su contrato en las oficinas del presidente de la entidad, Luis Miguel Mercado, y luego se trasladará a Tembladerón para tomar las riendas del equipo.

Bolívar y Habegger acordaron un contrato de un año calendario, que incluye el 30 de abril de 1997.

Su labor comenzará con varias pruebas en el orden futbolístico, toda vez que pretende hacer un análisis de lo que puede llegar a rendir el equipo, integrado por varias figuras que él

conoce, pero también por otros jugadores que nunca pudo dirigir.

## El segundo

El plantel prosiguió sus prácticas ayer, en el último día de internado de Luis Orozco.

Sin los jugadores de la Selección Nacional, la plantilla hizo fútbol para no descuidar ese ámbito, a sabiendas que ha quedado sin jugar esta fecha por los compromisos de su rival, San José, por la Copa Libertadores de América.

Toda la plantilla ha sido inscrita en el torneo "Amistad" de la Asociación de Fútbol de La Paz, por lo que si el nuevo técnico ve conveniente esa gestión podrá alternar mañana en el partido frente a Always Ready.



Mercado y Ochoizaur en acción en el entrenamiento "colectivo" de la víspera.

## Oscar Peraca, ayudante de campo

# "GARANTIZAMOS TRABAJO"

Oscar Peraca, ayudante de campo de Jorge Habegger, dijo que "lo único que podemos garantizar al asumir en Bolívar es trabajo, porque después los resultados vienen solos".

El ex futbolista argentino es colaborador de Habegger desde que éste asumió como director técnico en Boca Juniors y en la víspera llegó con el nuevo director técnico "colectivo".

"Esto de colaborar con Jorge lo venigo haciendo desde hace unas temporadas, iniciamos el año '92 con Boca Juniors, seguimos en Barcelona, Huacacán y ahora Bolívar", afirmó.

Comentó que Habegger "me ha hablado mucho" de lo que representa Bolívar, "pero al margen se muchas cosas porque Bolívar pasa a ser una de las plazas importantes en el fútbol de Sudamérica".

Anotó que como ayudante de campo espera aportar su experiencia, lo-grada en el campo profesional como jugador y en la víspera llegó con el nuevo director técnico.

"Como en toda cosa que comienza hay que tener paciencia, mucha voluntad y muchas ganas. Nosotros venimos a trabajar y ojalar las cosas se vayan dando", concluyó.

# ¡Y VOLVÍO!

El argentino

Jorge Carlos Habegger volvió al país para entrar de nuevo en la carrera de fútbol, a la vez que la posibilidad de tra-bajar en Bolívar.

Hoy asumirá como nuevo director técnico de Bolívar, seis años después de haber diri-gido a los "celestes" por última vez y lo-davía recordando que se consagró campeón y sub-campeón con esa

diversa y que estuvo a punto de ir a un Mundial como en-trenador de la Se-lección Nacional.

El mismo perso-naje amable que años atrás había sido desahuciado al anunciar la tarde de la víspera en la re-spuesta en la ac-sión de El Alto, pero atrayendo la calurosa bienvenida de quienes a su

paso, al reconocerlo, le extendieron la mano para saludarlo.

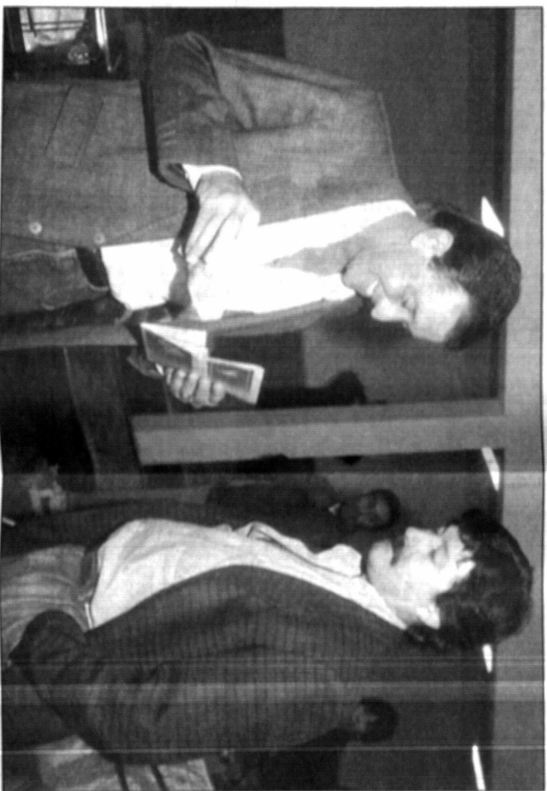
¿Que significado tiene este retorno? Es un hecho especial en lo emotivo porque yo tuve acá una etapa importante de mi gestión profesional y creo que hay una relación mutua con el Bolívar; y es que yo le haya dado cosas desde el punto de vista profesional, pero también reconocer que a mí el Bolívar me dio alegrías. Esa relación recíproca es la que uno siempre ha tratado de recrear y la posi-

bilidad de volver a trabajar es un com-promiso muy espe-cial. Además es te-ber lo que significa al Bolívar, que es un club que siempre me ha dado cosas pri-marias, humanas y profesionales.

¿Qué nivel de interés del país pero también a nivel internacional, que me animó a tratar de entrar desde Madrid en el fútbol repre-senta un compromiso mayor en el presente?

Yo creo que son cosas que se van renovando. Para un entrenador, dirigir equi-pos grandes como Bolívar o cualquier otro, nuevo mi compromiso con el Bolívar porque he obtenido conjuntamente con todos qui-nes he trabajado algunos logros importan-tes, pero también tengo cosas pendientes para alcanzar. Así que mi gran compromiso con el Bolívar es tratar de conseguir todo lo que se pueda y vamos a trabajar para ello.

Conozco al Bolívar y sé que en Bolívar



existen obligaciones todos los días.

¿Que diferencia hay entre el Habegger que se fue y este que hoy vuelve? Al haber asumido muchas experien-cias nuevas y distintas, haber trabajado en otros países, la experiencia que da trabajar en equipos, la experiencia de la Argentina, yo creo que un entrenador de la Argentina va cro-nicando, va a través de la experiencia, pero el Bolívar me dio alegrías. Esa relación recíproca es la que uno siempre ha tratado de recrear y la posi-

bilidad de volver a trabajar es un com-promiso muy espe-cial. Además es te-ber lo que significa al Bolívar, que es un club que siempre me ha dado cosas pri-marias, humanas y profesionales.

¿Qué nivel de interés del país pero también a nivel internacional, que me animó a tratar de entrar desde Madrid en el fútbol repre-senta un compromiso mayor en el presente?

Yo creo que son cosas que se van renovando. Para un entrenador, dirigir equi-pos grandes como Bolívar o cualquier otro, nuevo mi compromiso con el Bolívar porque he obtenido conjuntamente con todos qui-nes he trabajado algunos logros importan-tes, pero también tengo cosas pendientes para alcanzar. Así que mi gran compromiso con el Bolívar es tratar de conseguir todo lo que se pueda y vamos a trabajar para ello.

Conozco al Bolívar y sé que en Bolívar

existen obligaciones todos los días.

¿Que diferencia hay entre el Habegger que se fue y este que hoy vuelve?

Al haber asumido muchas experien-cias nuevas y distintas, haber trabajado en otros países, la experiencia que da trabajar en equipos, la experiencia de la Argentina, yo creo que un entrenador de la Argentina va cro-nicando, va a través de la experiencia, pero el Bolívar me dio alegrías. Esa relación recíproca es la que uno siempre ha tratado de recrear y la posi-

# NO HABRA TRANSFERENCIAS A PEDIDO DE NUEVO TECNICO

Ningún jugador de Bolí-

var se tira del equipo por expreso pedido del nuevo director técnico, el argen-tino Jorge Habegger.

El entrenador anunció que en ese sentido le ha pedido al presidente de la entidad, Luis Miguel Merca-do, "tratar de no vender a nin-gún jugador".

"Me enteré que en algún mo-mento había interés por Baldive-ro y le dije al señor Mercado que salvo que haya una oferta demasiado in-portante en el plano económico tan-to para el club como para el jugador, que ningún técnico tiene derecho a bloquear, se trata de no vender a nadie, porque la única forma para que Bolívar vuelva a tener el lugar que corresponde es mantener todo este plantel, potenciarlo y después, si es necesario alguna incorpora-ción, analizarla pero en lo posible guito que no se vaya ningún jugador del actual plantel", comentó.

En el curso de los últimos días se dio cuenta de la probable trans-ferencia de Julio César Baldive-ro, que virtualmente ha sido descartada por la postura que ha asumido

el técnico y que comparten los diri-gentes.

**TODOS RESPALDADOS**  
El técnico anunció, asimismo, que respalda a todos los integrantes del primer plantel.

"Yo creo que este es un buen equi-po, mi decisión es darle todo el apoyo a quienes lo integran y fundamen-talmente de trabajar, porque hay que recuperar algunos espacios que se han perdido y ese trabajo lo vamos a hacer con todos los jugadores que conforman el plantel en este momen-to y por supuesto con los dirigien-tes que son piezas fundamentales en cualquier proyecto futbolístico", man-tuvo.

Su primera tarea, anotó, será ha-cer lo que un entrenador requiere cuando asume y es saber cuál es el estado actual del Bolívar.

Por el hecho de que yo conozca a muchos jugadores y sepa de lo que son capaces de rendir, no se invalida que quiera conocer el nivel actual, no solo de los que no he visto sino tam-bién de quienes he trabajado. Esa va a ser mi primera preocupación, des-pués de hacer un análisis veremos si es necesario incorporar a algún jugador", concluyó.



Julio Baldiveiro

## ORTUBE DIRIGIRA MUNICIPAL-GUABIRA

Marcelo Ortube dirigirá el equipo que protagonizará el compromiso Municipal-Guabira en el domingo de la quinta fecha del torneo liguero.

La Ortuña estará colaborando desde las líneas por Néstor Arana y Gregorio Chirito.

José Luis Baldiveiro oficiará como cuarto juez, mientras que los dirigien-tes de Bolívar Francisco Marilaca y Jo-se Espino han sido designados como vocedores.

El partido debió disputarse origi-nalmente el pasado 30 de marzo; sin embargo, por la participación del san-dro cruceño en la primera fase de la Copa Libertadores fue pospuesto para la fecha señalada.

**NOVENA FECHA**  
La novena fecha del campeonato "Jaime Zumbraña Borda", excepto el cortejo San José-Bolívar, se disputó el miércoles registrándose los siguientes resultados:

En La Paz Municipal le ganó a Wil-terman por 2 goles a 1. Los goles para el cuadro "ceñí" fueron convertidos por el técnico y que comparten los diri-gentes.

## UMSS PUNTERO EN EL VALLE

Cochabamba, 2 (Presen-cial).- El Club Universitario que pertenece a la Universi-dad Mayor de San Simón se mantiene en la primera posi-ción del torneo de la Asocio-ción de Fútbol de Cochabamba luego de un impor-tante empate frente al rival, San Pedro y Esparta los

pisaron los tableros a los pun-tos luego de sus victorias en la fecha futbolística jugada ayer en el estadio del 1º de mayo.

Entre los goles, el puntero a Don Boscoso supe-ron a Metelason por 2 a 0.

Finalmente en la fecha del miércoles Racing y Pe-trero empataron sin aper-tura del marcador.

En las posiciones, luego que todos los equipos jugs-on 3 partidos, marcha en la punta Universitario con 7 puntos, seguido de Es-parta y San Pedro con 6.

Aurora tiene 5, Metelason 4 y Don Bosco cierra la tabla comparativa de valores con una sola unidad.